

H4next *Handy Recorder*

MANUALE OPERATIVO

ZOOM

© ZOOM Corporation

Funzioni particolari di H4n

Grazie per aver scelto H4n Handy Recorder di ZOOM (in seguito chiamato semplicemente H4n).

H4n presenta le seguenti funzioni speciali.

• Registratore portatile compatto.

Potete registrare e creare la vostra musica in qualunque momento, dappertutto, grazie a H4n.

H4n ha un design compatto ed estremamente leggero (280 gr), è provvisto di microfoni a condensazione stereo di alta qualità, in grado di supportare un pattern pickup XY, diffusore incorporato, registratore per card SD, mixer ed effetti interni.

• Interfaccia tra registrazione d'ambiente e registrazione multi-traccia.

H4n è provvisto di modalità operative di registrazione: <STEREO mode> in grado di registrare in stereo ad alta qualità, <4CH mode> che può registrare 2 diverse sorgenti sonore e <MTR mode> in grado di registrare e riprodurre 4 tracce/2 tracce contemporaneamente. Potete registrare una melodia così come nasce o le esecuzioni di un'intera band. Potete registrare effetti sonori ambientali e persino creare la vostra musica, registrare voci e strumenti su tracce multiple. In <STAMINA mode> potete registrare fino a 11 ore con alimentazione a batteria.

• Provvisto del nuovo Microfono stereo XY con angolazione variabile da 90 a 120 gradi.

H4n presenta la mobilità dei microfoni incorporati, per adattarsi a una più vasta gamma di situazioni. Per una più ampia area di suono, impostate i microfoni su 120 gradi. Oppure su 90 gradi, per avere un suono più pulito attorno al centro della sorgente sonora. Ad ogni modo, i microfoni sono provvisti dello stesso asse

XY, per cui potete registrare il suono stereo senza differenza di fase.

• Jack XLR/standard per collegarsi direttamente a microfoni e chitarre.

Grazie a vari strumenti di collegamento sono possibili vari tipi di registrazione con H4n. I microfoni stereo e a condensazione permettono di collegare direttamente strumenti come chitarre, bassi e tastiere al vostro compatto H4n.

• Utilizzabile come interfaccia audio/lettore di card SD per computer.

Un jack USB 2.0 Hi-Speed incorporato consente di collegarsi direttamente a un computer. Potete utilizzarlo come interfaccia audio con effetti incorporati (frequenza di campionamento 44.1 kHz). Potete anche usare H4n come lettore di card SD per il vostro computer. Potete persino prendere i file registrati su computer e creare un CD audio, utilizzando questi file come materiale, con qualunque software DAW.

• Altre funzioni incorporate: Tuner/Metronome/Karaoke.

H4n può essere usato come accordatore cromatico standard. Ha anche altre funzioni d'accordatura particolari, come quella per chitarra a 7 corde o per basso a 5 corde, o altre. H4n ha una funzione metronomo, pratica per esercitarsi o per la registrazione multi-traccia.

Potete variare la velocità di riproduzione dal 50% al 150%.

Vi sono molte altre utili funzioni, come la funzione central cancel per file stereo, la funzione Karaoke con vari controlli, la funzione di apprendimento linguistico e allenamento vocale.

Per comprendere le varie funzioni di H4n e utilizzarlo a lungo, leggete attentamente il manuale. Dopo averlo letto, conservate il manuale assieme al certificato di garanzia, al sicuro.

H4n è ideale nelle seguenti situazioni



Registrare voci



Registrare il suono della chitarra acustica



Piano recitals



Registrare esecuzioni live



Le prove della band



Trasferire suoni analogici in digitale



Registrare riunioni



Registrare suoni ambientali



Registrare le prove di percussione

Indice

Funzioni particolari di H4n	001
H4n è ideale nelle seguenti situazioni	002
Indice	003
Indicazioni di sicurezza	006
Copyright	007

Preparativi

1-1 Flusso di registrazione usando H4n	009
1-2 Breve guida alla registrazione [STEREO MODE]	011
2-1 Nome delle parti e loro funzione	013
2-2 Accessori acclusi	015
3 Impostazione batteria/alimentazione domestica	017
4-1 Power On e Off, come usare gli interruttori power e hold	019
4-2 Come utilizzare il pulsante [REC] e i pulsanti di localizzazione	021
4-3 Come utilizzare i pulsanti track [1], [2], [3] e [4]	022
4-4 Come utilizzare i pulsanti input [MIC], [1] e [2]	023
4-5 Come utilizzare REC LEVEL e VOLUME	024
4-6 Come utilizzare i pulsanti [DIAL] e [MENU]	025
5-1 Inserire una card SD	027
5-2 Impostare data e ora <DATE/TIME>	028
6-1 Set up: come collegare apparecchi esterni	029
6-2 Set up: microfoni incorporati	030

6-3 Set up: microfoni incorporati/esterni con alimentazione plug-in	031
6-4 Set up: INPUT [1], [2] collegamenti e alimentazione phantom	032
6-5 Set up: connessione USB, H4n usato come interfaccia audio	033
6-6 Set up: connessione USB, H4n usato come lettore di card SD	035
6-7 Set up: diffusore incorporato	036
7-1 Le modalità di H4n	037
7-2 Selezionare un <MODE> e confermarlo	038
7-3 Dettagli sulle modalità	039
8-1 Schermata <MODE>: modalità STEREO e STAMINA	040
8-2 Schermata <MODE>: modalità 4CH	041
8-3 Schermata <MODE>: modalità MTR	042
8-4 Schermata <MODE>: MAIN MENU	043
9 Opzioni: operatività in Remote control	045

Operatività

1-01 Impostazioni/registrazione: impostare la fonte in ingresso e il livello di registrazione	047
1-02 Impostazioni/registrazione: registrare in modalità STEREO e STAMINA	049
1-03 Impostazioni/registrazione: formato di registrazione <REC FORMAT>	051
1-04 Impostazioni/registrazione: nome del file <FILE NAME>	052
1-05 Impostazioni/registrazione: registrare in modalità 4CH	053

1-06-1 Impostazioni/registrazione: registrare in modalità MTR	055	3-01-4 Accordatore <TUNER (INPUT) >	078
1-06-2 Impostazioni/registrazione: registrare in <OVER WRITE> in modalità MTR	057	3-02 Metronomo <METRONOME>	079
1-06-3 Impostazioni/registrazione: registrare in <ALWAYS NEW> in modalità MTR	058	3-03-1 Tutto su EFFECT	081
1-07 Impostazioni/registrazione: TRACK MENU in modalità MTR	059	3-03-2 Effetto <EFFECT>	083
1-08-1 Impostazioni/registrazione: Ri-registrare, <PUNCH IN/OUT> automatico	061	3-03-3 Effetto <EDIT>, patch edit	084
1-08-2 Impostazioni/registrazione: Ri-registrare, <PUNCH IN/OUT> manuale	063	3-03-4 Effetto <EDIT (PRE AMP) >, editare i moduli PRE AMP	085
2-01-1 Funzione di registrazione <AUTO REC>	065	3-03-5 Effetto<EDIT (EFX) >, editare i moduli EFX	086
2-01-2 Funzione di registrazione <AUTO REC STOP>	066	3-03-6 Effetto <EDIT (LEVEL/RENAME) >	087
2-02 Funzione di registrazione <PRE REC>	067	3-03-7 Effetto <EDIT (STORE) >	088
2-03 Funzione di registrazione <LO CUT>	068	3-03-8 Effetto <IMPORT>, importare una patch da un altro PROJECT	089
2-04 Funzione di registrazione <COMP/LIMIT>.....	069	3-04-1 Preparare una macchina per il <KARAOKE>	091
2-05 Funzione di registrazione <REC LEVEL AUTO>	070	3-04-2 Registrare con una macchina per il <KARAOKE>	093
2-06 Funzione di registrazione <MONITOR>	071	4-01 Riproduzione: riprodurre file (modalità stereo, 4ch e stamina)	094
2-07 Funzione di registrazione <MONO MIX>	072	4-02 Riproduzione: <PLAY MODE>	095
2-08 Funzione di registrazione <MS STEREO MATRIX>	073	4-03 Riproduzione: impostare marker	096
3-01-1 Accordatore <TUNER (CHROMATIC) >	075	4-04 Riproduzione: <AB REPEAT>	097
3-01-2 Accordatore, altri tipi di <TUNER>	076	4-05 Riproduzione: <SPEED>	099
3-01-3 Accordatore <TUNER (CALIB) >	077	4-06 Riproduzione: <MIXER>	100
		4-07 Riproduzione: riprodurre file (modalità MTR).....	101
		4-08 Riproduzione: Definire il tempo usando il contatore	102
		5-01 Edit / Output: <FOLDER SELECT>	103
		5-02 Edit / Output: <FILE SELECT>.....	104

5-03	Edit / Output: <FILE INFORMATION>	105	6-05	Utility : <FACTORY RESET>	130
5-04	Edit / Output: <FILE DELETE>	106	6-06	Utility : <REMAIN>	131
5-05	Edit / Output: <FILE DELETE ALL>	107	6-07	Utility : <FORMAT>	132
5-06	Edit / Output: <FILE (COPY)>	108	6-08	Utility : <VERSION UP>	133
5-07	Edit / Output: <FILE RENAME>	109	6-09	Utility: come usare le card SD di H2 e H4	134
5-08	Edit / Output: <FILE MP3 ENCODE>	111			
5-09	Edit / Output: <FILE NORMALIZE>	112			
5-10	Edit / Output: <FILE STEREO ENCODE>	113			
5-11	Edit / Output: <MARK LIST>	115			
5-12	Edit / Output: <DIVIDE>	116			
5-13	Edit / Output: <MOVE>	117			
5-14	Edit / Output: <NEW PROJECT>	118			
5-15	Edit / Output: <PROJECT (SELECT) >	119			
5-16	Edit / Output: <PROJECT (DELETE) >	120			
5-17	Edit / Output: <PROJECT (RENAME) >	121			
5-18	Edit / Output: <PROJECT (COPY) >	122			
5-19	Edit / Output: <PROJECT (BOUNCE) >	123			
5-20	Edit / Output: <PROJECT (PROTECT) >	125			
6-01	Utility : <DISPLAY BACK LIGHT>	126			
6-02	Utility : <DISPLAY CONTRAST>	127			
6-03	Utility : <BATTERY TYPE>	128			
6-04	Utility : <VERSION>	129			

Riferimenti

Elenco specifiche principali in base alla modalità	137
Elenco menu d'impostazioni disponibili in base alla modalità	138
Tipi di effetto in modalità MTR e parametri	139
Elenco patch di H4n	145
Specifiche tecniche di H4n	147
In caso di problemi con l'unità	148
Indice dei nomi	149

Indicazioni di sicurezza

INDICAZIONI DI SICUREZZA

In questo manuale sono usati dei simboli per sottolineare avvertimenti, da osservare per evitare incidenti. Il significato dei simboli è il seguente:



Se l'utente ignora questo simbolo e maneggia l'unità in maniera sbagliata, si possono verificare incidenti anche mortali.



Se l'utente ignora questo simbolo e maneggia l'unità in maniera sbagliata, si possono verificare danni alla persona o all'apparecchiatura.

Leggete attentamente quanto segue per garantire un utilizzo corretto e sicuro di H4n.

Requisiti di alimentazione



Poiché il consumo d'energia dell'unità è piuttosto alto, consigliamo di utilizzare un adattatore AC, quando possibile. In caso si usassero batterie, usate batterie alcaline o nickel-metallo idruo.

[Operatività adattatore AC]

- Assicuratevi di usare solo un adattatore AC, DC5V center plus 1A (ZOOM AD 14). L'uso di altri adattatori diversi da quanto specificato può danneggiare l'unità e provocare rischi per la sicurezza.
- Collegate l'adattatore AC solo a una presa AC che garantisca il voltaggio richiesto dall'adattatore stesso.
- Scollegando l'adattatore dalla presa AC, assicuratevi di afferrare l'adattatore e non il cavo.
- In caso di temporale e se non usate l'unità per un lungo periodo, scollegate l'adattatore dalla presa AC.

[Operatività a batteria]

- Usate due batterie da 1,5 volt del tipo AA convenzionale.
- H4n non può essere utilizzato per la ricarica. Fate molta attenzione alle etichette delle batterie, per essere sicuri di usare il tipo corretto.

- Se non si utilizza l'unità per un lungo periodo, togliete le batterie.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, pulite accuratamente il comparto batterie e i terminali, per rimuovere ogni traccia di fluido.
- Usando l'unità, il coperchio del comparto batterie deve essere chiuso.

Ambiente



Per evitare problemi e malfunzionamenti, evitate di usare H4n in situazioni in cui possa essere esposto a:

- Temperature estreme
- Fonti di calore come radiatori e stufe
- Eccessiva umidità
- Eccessiva polvere o sabbia
- Eccessive vibrazioni o colpi

Gestione



- Non posizionate oggetti contenenti liquidi, come vasi, su H4n poiché questo potrebbe provocare scariche elettriche.
- Non posizionate fiamme libere come candele accese, su H4n poiché questo può provocare rischi d'incendio.



- H4n è uno strumento di precisione. Non esercitate eccessiva pressione su tasti e controlli. Fate attenzione a non farlo cadere, ribaltare e non sottoponetelo a eccessivi colpi o pressione, che possono provocare seri danni.
- Fate attenzione a non far penetrare oggetti estranei (monete o spille) o liquidi (acqua, bevande) nell'unità.
- Non posizionate il diffusore di H4n vicino ad altri strumenti di precisione (orologi o computer) strumenti medici elettronici, o carte magnetiche.

Collegare cavi e jack input/output



Spegnete sempre H4n e tutte le altre apparecchiature prima di collegare o scollegare i cavi. Assicuratevi di scollegare tutti i cavi e il cavo d'alimentazione prima di spostare H4n.

Modifiche



Non aprite H4n e non cercate di modificare il prodotto in alcun modo, perché potreste danneggiare l'unità.

Volume



Non usate H4n a volume elevato per molto tempo, perché questo può provocare danni all'udito.

PRECAUZIONI DI UTILIZZO

Interferenza elettrica

Per motivi di sicurezza, H4n è stato concepito per garantire la massima protezione contro l'emissione di radiazioni elettromagnetiche dall'interno dell'apparecchio, e per fornire protezione da interferenze esterne. Tuttavia, è meglio non posizionare vicino a H4n delle apparecchiature suscettibili di interferenze o che emettano onde elettromagnetiche potenti, perché la possibilità di interferenza non può essere eliminata del tutto.

Con ogni tipo di apparecchio a controllo digitale, compreso H4n, l'interferenza elettromagnetica può provocare malfunzionamenti e può danneggiare o distruggere dati. Fate attenzione, per ridurre al minimo tale rischio.

Pulizia

Usate un panno morbido e asciutto per pulire H4n. Se necessario, inumidite leggermente il panno. Non usate detersivi abrasivi, cere o solventi (solvente per vernice o alcol) perché questi potrebbero sciupare la finitura o danneggiare la superficie dell'unità.

Conservate questo manuale in luogo opportuno per futura referenza.

Copyright

■ Registrazione di esecuzioni live

Molti artisti e la maggior parte degli eventi live non autorizzano la registrazione o la fotografia e controllano fotocamere e registratori all'ingresso. Anche in caso la registrazione fosse consentita, è comunque proibito vendere, distribuire o caricare su Internet senza l'autorizzazione dell'organizzatore. La violazione del Copyright è un crimine.

■ Catturare file musicali e suoni

Salvare musica su CD, MP3, o altri supporti, riprodurre file per utilizzo personale può essere considerato violazione del copyright.

Marchi registrati:

- Il simbolo SD e SDHC sono marchi registrati.

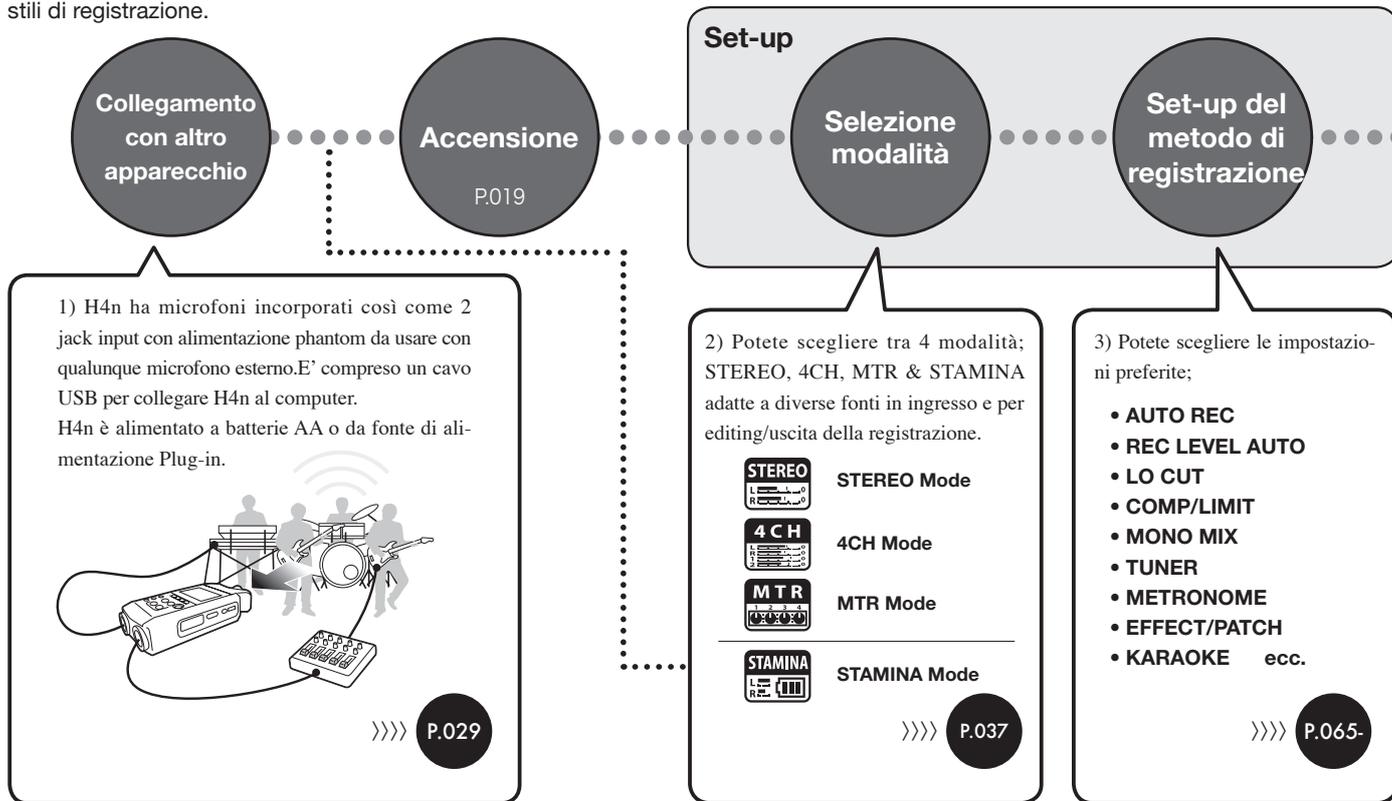


- L'uso della tecnologia di compressione audio MPEG Layer-3 è concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Sisvel SpA.
- Windows è marchio registrato di US Microsoft Corporation.
- Mac OS e Macintosh sono marchi registrati di Apple Inc.
- I nomi di produttori e prodotti sono marchi o marchi registrati di proprietà dei rispettivi detentori.

Preparativi

1-1 Flusso di registrazione usando H4n

Quello che segue è il flusso base dell'operatività di registrazione di H4n. In base all'oggetto e allo scopo della registrazione, potete selezionare varie modalità d'impostazione per registrazioni di qualità. Grazie alla modellazione incorporata di microfono e chitarra di H4n, alla capacità di registrazione in multi traccia, e all'abilità nell'usare i vostri microfoni, potete adattare H4n ad ogni situazione e godervi vari stili di registrazione.



REGISTRARE

Registrare in modalità STEREO/STAMINA P.049

Registrare in modalità 4CHP.053

Registrare in modalità MTRP.055

Riprodurre e confermare

5) H4n presenta dei modi molto utili per passare in rassegna/riprodurre rapidamente una registrazione o per marcare/ritrovare sezioni specifiche e per ripetere sezioni di una registrazione:

- **PLAY MODE**
- **AB REPEAT**
- **SPEED**
- **MARK LIST**

ecc.

>>>> **P.094-**

**RI-REGISTRARE
(Registrare ancora da scratch)**

6) In MTR mode la funzione punch-in/punch-out consente di ri-registrare solo la sezione da correggere.

- **PUNCH-IN/OUT**

ecc.

>>>> **P.061-**

Edit-Output

7) Le registrazioni sono salvate come FILES e PROJECTS, e possono essere editate in vari modi.

- **FILE INFORMATION**
- **FILE MP3 ENCODE**
- **FILE STEREO ENCODE**
- **DIVIDE**
- **MOVE**
- **BOUNCE**

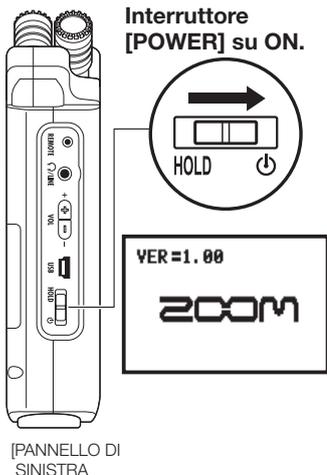
ecc.

>>>> **P.105-**

1-2 Breve guida alla registrazione [STEREO MODE]

Seguono le istruzioni basilari per la registrazione, usando il microfono e il diffusore incorporati in STEREO MODE.

1
Interruttore
alimentazione
su ON



2
Confermate
STEREO
MODE

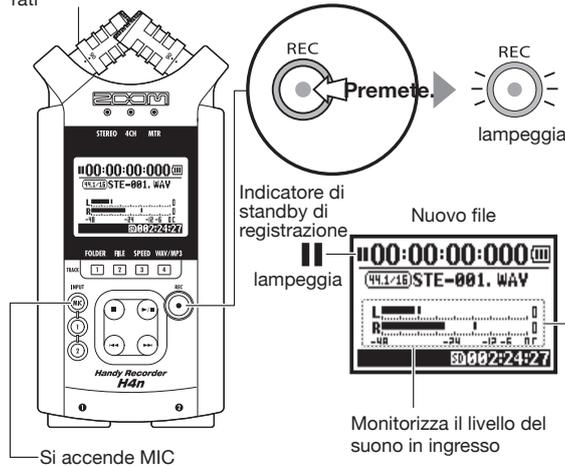


In caso l'indicatore MODE o la schermata siano errati

>>>> P.038

3
MANTENETE LA
REGISTRAZIONE IN
STANDBY

Input dai microfoni incorpo-
rati



4

REGOLATE IL
LIVELLO IN
INGRESSO

5

AVVIATE LA
REGISTRAZIONE

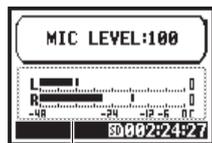
6

FERMATE LA
REGISTRAZIONE

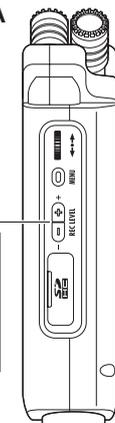
7

RIPRODUZIONE

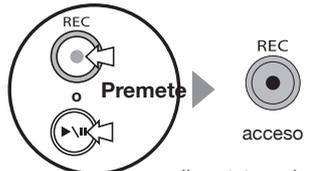
DIMINUISCE AUMENTA



Regola il livello di registrazione del suono in ingresso



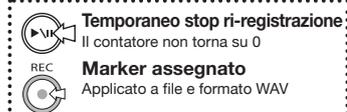
[PANNELLO DI DESTRA]



Il contatore gira

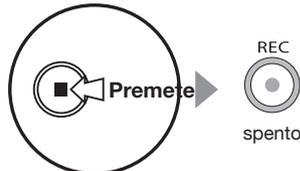


SD CARD: capacità residua bassa

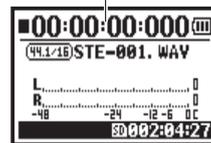


Temporaneo stop ri-registrazione
Il contatore non torna su 0

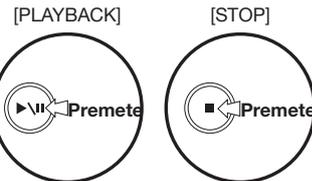
Marker assegnato
Applicato a file e formato WAV



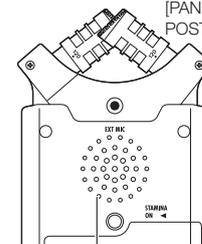
Il contatore torna su:0:00:00:000



In dettaglio >>> P.049



[PANNELLO POSTERIORE]



Uscita: diffusore incorporato

In dettaglio >>> P.094

2-1 Nome delle parti e loro funzione

[PANNELLO FRONTALE]

90 / 120°

Microfoni stereo variabili
XY (incorporati)

Indicatore modalità
STEREO/4CH/MTR

Display retroillumi-
nato

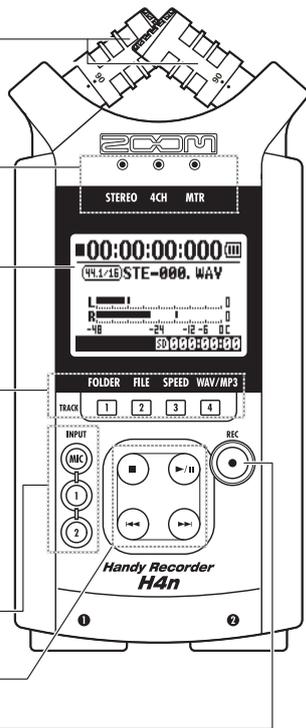
- Pulsanti veloci
modalità STEREO/4CH
[1] <FOLDER>
[2] <FILE>
[3] <SPEED>* modalità STEREO
[4] <WAV/MP3>
* modalità STEREO/4CH

- In modalità MTR
Pulsanti per
TRACK [1], [2], [3], [4]

INPUT: Pulsanti per
[MIC] [1], [2]

Pulsanti LOCATOR

Pulsante [REC]



[PANNELLO POSTERIORE]

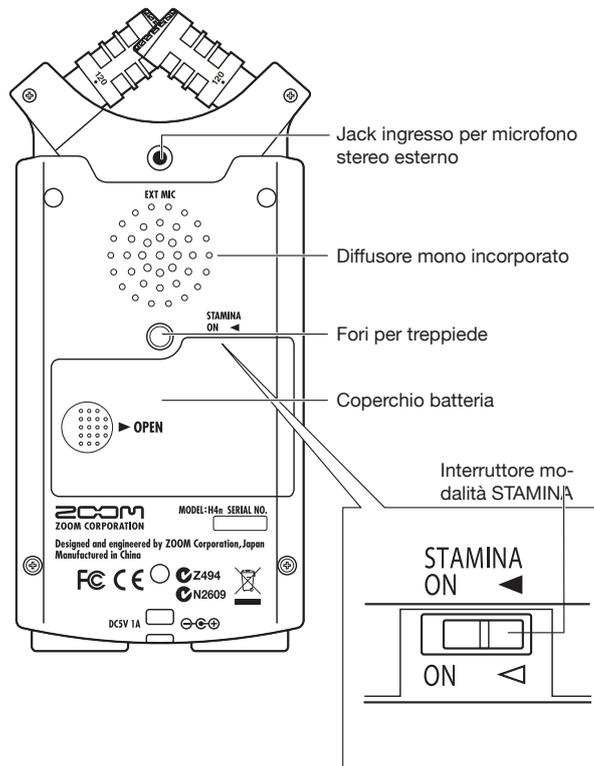
Jack ingresso per microfono
stereo esterno

Diffusore mono incorporato

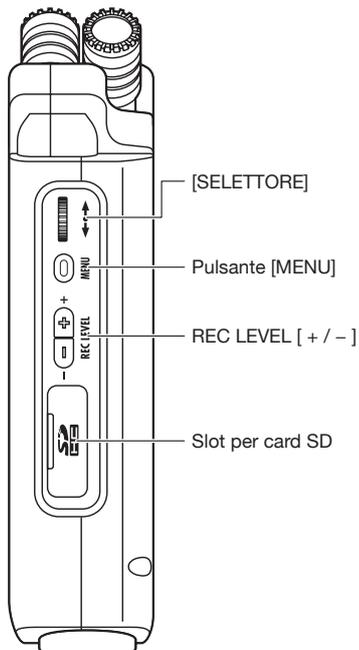
Fori per treppiede

Coperchio batteria

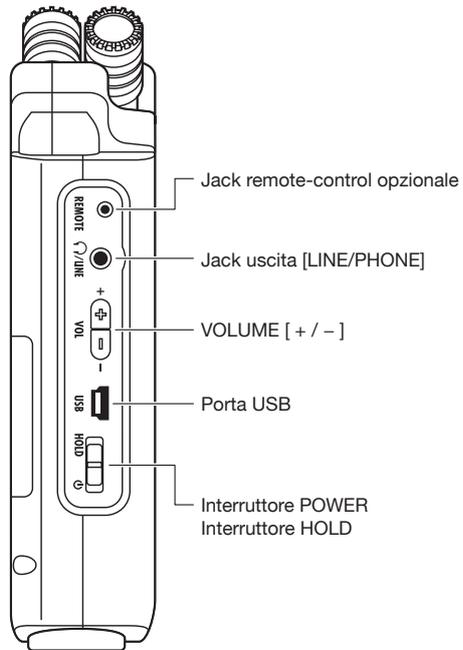
Interruttore mo-
dalità STAMINA



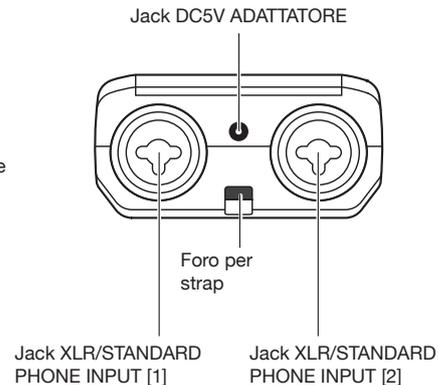
[PANNELLO DI DESTRA]



[PANNELLO DI SINISTRA]



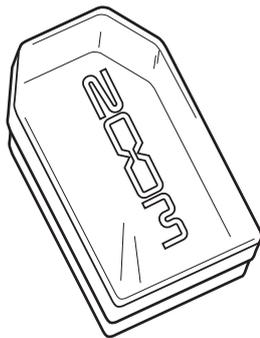
[PANNELLO POSTERIORE]



2-2 Accessori acclusi

I seguenti componenti sono inclusi nella confezione di H4n.
Prima dell'utilizzo, verificate la presenza di tutti i componenti (e opzioni).

CORPO PRINCIPALE

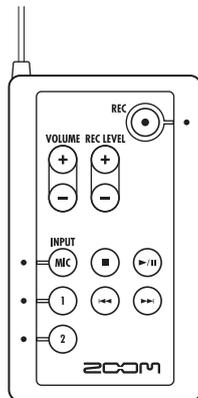
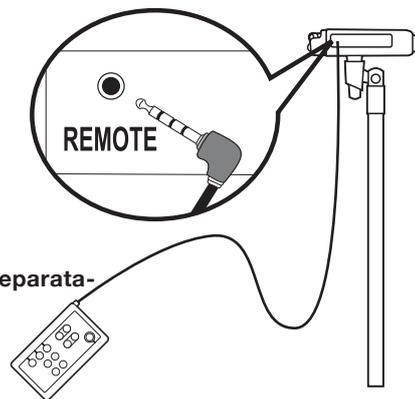


Manuale d'istruzioni

2 batterie AA (per testare l'unità)



Remote control
(Opzionale, disponibile separatamente)



[PANNELLO FRONTALE]



[PANNELLO LATERALE]

Operatività del
remote control



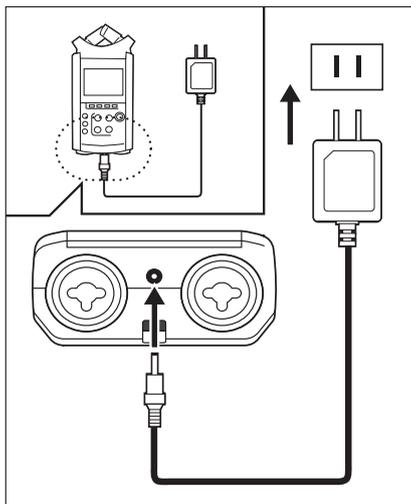
P.045

3 Impostazione batteria/alimentazione domestica

Il registratore H4n può essere alimentato a batteria o da alimentazione domestica.

• Fonte d'alimentazione domestica

E' specificato un adattatore AC

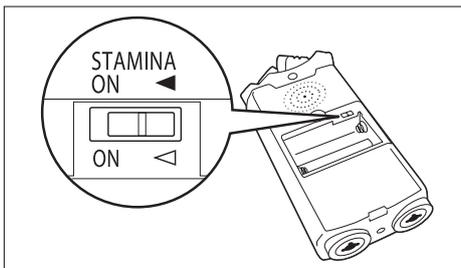
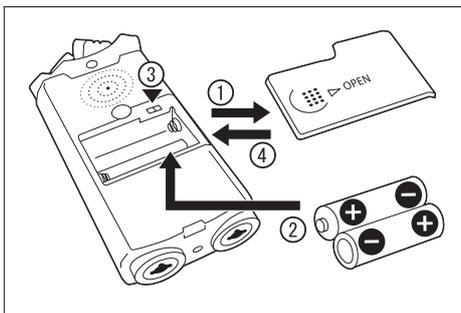


Un adattatore AC specificato

L'utilizzo di un adattatore AC diverso da quello specificato può provocare danni.

• Installazione della batteria

Installate due batterie tipo AA (IEC R6)



1 Aprite il comparto batterie.

NOTE:

Assicuratevi che l'unità sia spenta!

Ogni volta che aprite il comparto batterie, collegate o scollegate l'adattatore AC, assicuratevi che l'unità sia spenta, altrimenti i dati di registrazione possono essere distrutti.

2 Inserite due batterie tipo AA assicurandovi di rispettare le polarità (+ e -).

* Figura: aprite il comparto e inserite le batterie.

3 Impostate l'interruttore di modalità su Stamina.

* Figura: interruttore Stamina su on.

◀ : Uso generale (Usando l'adattatore AC, o batterie)

ON: Modalità Stamina su On (Modalità Eco-power, con alimentazione a batteria)

4 Chiudete il coperchio del comparto batterie.

* La figura mostra la chiusura del comparto batterie

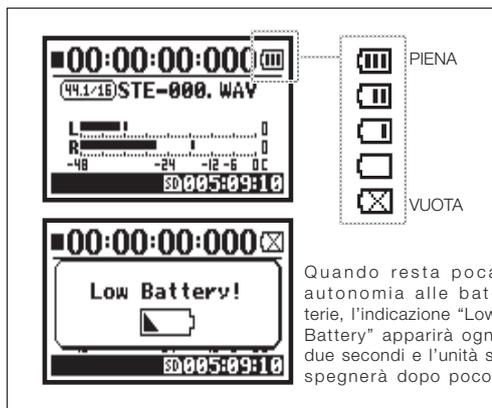
• **Durata approssimativa delle batterie**

Batterie alcaline	uso generico	circa 6 ore
	uso in modalità Stamina	circa 11 ore

* Durata approssimativa in utilizzo di registrazione continua in formato WAV 44.1 kHz/16bit .

• **Durata residua delle batterie**

Quando appare l'indicazione "Low Battery!", spegnete immediatamente l'unità e cambiate le batterie, o passate ad altra alimentazione con l'adattatore AC.



NOTE:

Batterie utilizzabili

Potete usare batterie alcaline convenzionali e batterie nickel-metallo idruro.

Alimentazione via USB

Collegate il cavo USB a H4n quando è già collegato a un computer con l'interruttore power su off, e l'alimentazione si attiverà automaticamente tramite alimentazione USB bus. Questa funzione è disponibile solo quando H4n è utilizzato come lettore di card SD o come interfaccia audio.

HINT:

Misurare la durata della batteria

La durata residua della batteria è misurata più precisamente, se impostate il tipo di batteria in uso su H4n.

Periodo di salvataggio in memoria dell'impostazione <DATE/TIME>

Ogni volta che si spegne perché la batteria è scarica, H4n mantiene in memoria data/ora per 3 minuti. Scaduto il tempo, l'impostazione torna al valore originario.

Schermate e indicatori di alimentazione



Usando batterie



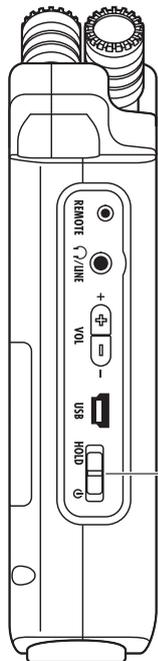
Usando un adattatore AC

Ref. ⓘ <Alimentazione USB BUS> **P.033**
 Ref. ⓘ <BATTERY TYPE> **P.128**

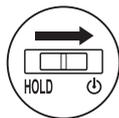
4-1 Power On e Off, Come usare gli interruttori power e hold

Power On e Off, Come usare gli interruttori power e hold

[PANNELLO DI SINISTRA]



Interruttore POWER
Interruttore HOLD



ACCENSIONE / BOOTING UP

1 [Preparativi]
Assicuratevi che tutte le apparecchiature siano spente.

2 Inserite la card SD.

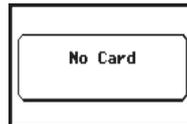
3 [Accensione _ Boot up]
Spostate l'interruttore power.



4 Accendete in ordine gli strumenti collegati e i monitor.

NOTE

- Prima di accendere, abbassate il volume di strumenti e monitor collegati a H4n.
- Se il display mostra "No Card" all'accensione, assicuratevi che la card SD sia inserita correttamente.
- Se il display mostra "Reset DATE/TIME" all'accensione questi valori sono quelli originari.

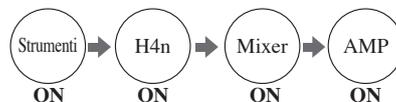


Ref. **P.028**

<DATA/TIME>

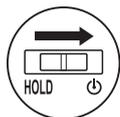
HINT: Procedura di accensione.

Collegando più apparecchiature, accendetele rispettando quest'ordine:



SPEGNIMENTO / SHUT DOWN

- 1 [Preparativi]**
Spegnete l'unità, prima il sistema monitor poi gli strumenti.

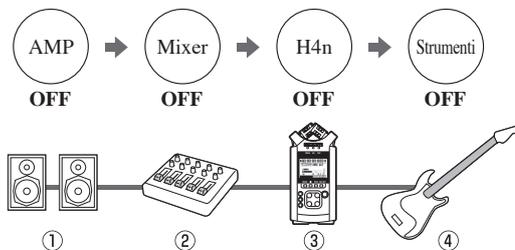


- 2 [Spegnimento _ Shut down]**
Spostate l'interruttore power



* schermata di shut down

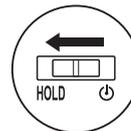
HINT Procedura di spegnimento



Funzione HOLD

H4n possiede una funzione HOLD per disattivare l'operatività di qualunque pulsante, evitando errori durante la registrazione.

Per attivare la funzione HOLD, spostate l'interruttore power su HOLD.



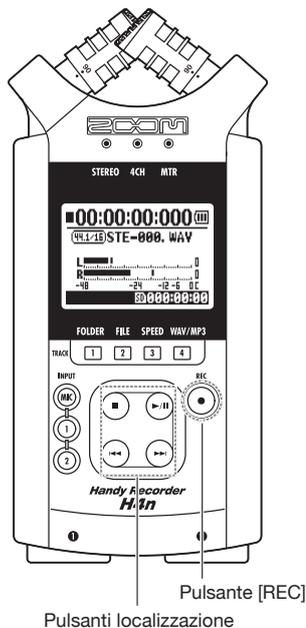
* Schermata 'Key Hold'

Premendo qualunque pulsante mentre la funzione HOLD è attiva, il display visualizzerà 'Key Hold' per due secondi. Per uscire dalla modalità HOLD, riportate il pulsante power sulla posizione iniziale.

4-2 Come utilizzare il pulsante [REC] e i pulsanti di localizzazione

Pulsanti quali [REC], [STOP], [PLAY/PAUSE], [FF], [REW] svolgono diverse funzioni in base alla singola modalità.

[PANNELLO FRONTALE]



Pulsante [REC]

Pulsanti localizzazione

MODALITA' STEREO/4CH/STAMINA

- REC Pulsante [REC]**
- Stop** Dà accesso alla modalità standby di registrazione e resetta il contatore su 0
 - Recording Standby** Avvia la registrazione e il contatore parte
 - Record Playback** Mette un marker (solo FILE WAV)

PULSANTI LOCALIZZAZIONE

- Pulsante [STOP]**
- Recording, recording standby recording temporary stop.** Ferma la registrazione e torna su 0
 - Playback, playback temporary stop.** Ferma la riproduzione e il contatore
- ▶|| Pulsante [PLAY/PAUSE]**
- Stop** Avvia la riproduzione e il contatore parte
 - Recording temporary stop.** Sospende la registrazione temporaneamente e riparte
 - recording standby** Avvia la registrazione e il contatore parte
 - Playback, temporary stop.** Sospende la riproduzione temporaneamente e riparte

- ▶▶ Pulsanti [FF], [REW]**
- Stop** Premendo meno di un secondo il pulsante [FF] mostra il file successivo il pulsante [REW] torna all'inizio del file
 - Playback** * Se c'è un marker su un file WAV, il pulsante porta al marker.
 - Playback temporary stop** Premendo più di un secondo
- Ripete una parte di riproduzione, riavvolge avanti e indietro.
Più è lunga la pressione, più aumenta la velocità. Si ferma alla fine o all'inizio del file.

MODALITA' MTR

- REC Pulsante [REC]:** Con una traccia da registrare in standby
- Sovrascrivere una registrazione**
- Stop** Diventa standby di registrazione. Ferma la registrazione (Potete continuare la riproduzione mentre registrate)
 - Record, Recording Standby** Avvia la registrazione e il contatore torna su 0
 - Playback** Ferma la registrazione e il contatore torna su 0

Sempre nuova registrazione

- Stop** Ferma la registrazione e il contatore
- Recording Standby** Avvia la registrazione e il contatore parte

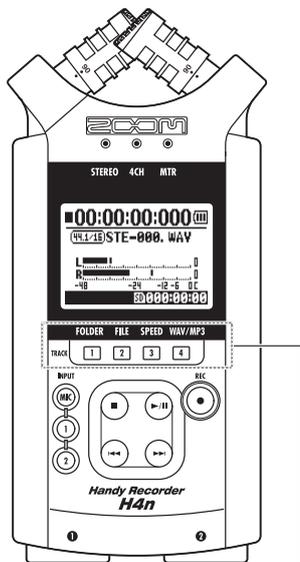
PULSANTI LOCALIZZAZIONE

- Pulsante [STOP]**
- Recording** Ferma la registrazione e il contatore
 - Playback** Ferma la riproduzione e il contatore
 - Temporary stop Temporary stop** Ferma ogni movimento
- ▶|| Pulsante [PLAY/PAUSE]**
- Stop** Avvia la riproduzione. Impostato per sovrascrivere: Nessuna funzione impostato su nuovo, sospende temporaneamente la registrazione.
 - Recording** Avvia la registrazione e il contatore parte
 - Recording standby** Avvia la registrazione e il contatore parte
 - Playback** Sospende temporaneamente la riproduzione
- ▶▶ Pulsanti [FF], [REW]**
- Stop** Premendo meno di un secondo
 - Playback** [FF]: Abilita il riavvolgimento avanti per secondo [REW]: Torna a inizio file
 - Temporary stop** Premendo più di un secondo
- Ripete una parte di riproduzione, riavvolge avanti e indietro.

4-3 Come utilizzare i pulsanti track [1], [2], [3] e [4]

I pulsanti TRACK [1] _ [4] svolgono varie funzioni in base alla singola modalità.

[Pannello frontale]



TRACK [1]_[4]

MODALITA' MTR

Passa da 'RECORDING' a 'PLAYBACK' relativamente alle tracce, e viceversa.



Quando iniziate a registrare, premete il numero di traccia da registrare e questa passa in "standby di registrazione". Il pulsante corrispondente alla traccia si accende.

Eseguire le impostazioni di traccia e fonte in ingresso

Dopo aver selezionato la traccia, eseguite le impostazioni della fonte in ingresso. Col pulsante INPUT potete registrare in mono, stereo o combinando le due possibilità.

Selezionare una traccia



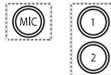
* le tracce #2-#4 sono uguali, premete quella selezionata

Selezionare due tracce



* le tracce #3 e #4 sono le stesse

Per ingresso stereo scegliete tra [MIC] e [1] [2]



Per ingresso mono scegliete [1] o [2]



* Le selezioni in ingresso sono quattro diverse combinazioni.

* Operazioni non valide durante la registrazione e la riproduzione.

MODALITA' STEREO/4CH/STAMINA

- 1 Passate al menu <FOLDER SELECT>
- 2 Passate al menu <FILE>
- 3 Passate al menu <SPEED> (solo STEREO MODE)
- 4 Passate al menu <REC FORMAT> (STEREO MODE, 4CH MODE)

* Valido solo se non siete in registrazione/riproduzione.

HINT:

Anche se premete un pulsante traccia impostato per stereo, le altre 2 tracce corrispondenti agiscono di conseguenza.

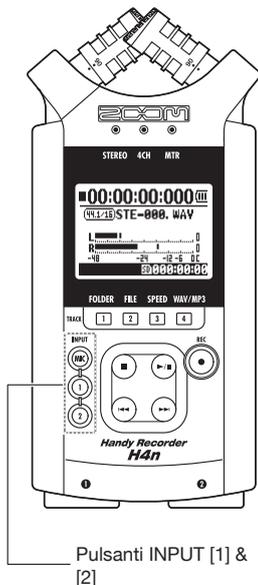
Ref. STEREO LINK

P.060

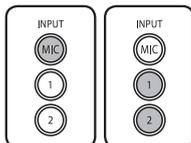
4-4 Come utilizzare i pulsanti input [MIC], [1] e [2]

Questi pulsanti svolgono varie funzioni in base alla singola modalità.

[FRONT PANEL]



MODALITA' STEREO/STAMINA



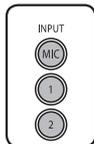
Selezionate INPUT [MIC] o INPUT [1] [2] = quello selezionato si accende.

Sia che scegliate INPUT [1] o INPUT [2], entrambi risponderanno allo stesso modo

Entrambi i pulsanti si accendono dopo la selezione. (Una volta accessi i pulsanti non rispondono)

Qualunque altra impostazione delle fonti in ingresso come [REC LEVEL], deve essere fatta sull'obiettivo acceso. * Quando l'ingresso selezionato va in clip, il pulsante corrispondente lampeggia.

MODALITA' 4CH

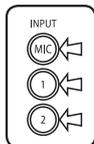


Usate tutte le fonti in ingresso come [MIC], [1] e [2] = [MIC], [1] e [2] si accendono.

Passando a 4CH, H4n riceverà 2 ingressi stereo dall'ingresso stereo [MIC] e [1] [2]. Premendo il pulsante acceso, ognuno mostra il proprio livello in ingresso e potete eseguire regolazioni del livello di registrazione con [REC LEVEL].

* Quando l'ingresso va in clip il pulsante corrispondente lampeggia.

MODALITA' MTR



Eseguite le impostazioni singolarmente su [MIC], [1] e [2] in base all'ingresso, se stereo o mono = il pulsante corrispondente si accende.

Potete selezionare singolarmente INPUT [MIC], [1] e [2]

- Usando i microfoni incorporati e quelli esterni, selezionate INPUT [MIC].
- Con ingresso stereo usando il jack ingresso esterno, selezionate sia INPUT [1] che [2]. Premete INPUT [1] o [2] e poi un altro pulsante.

* Quando l'ingresso va in clip il pulsante corrispondente lampeggia.

HINT:

Cos'è un clip?

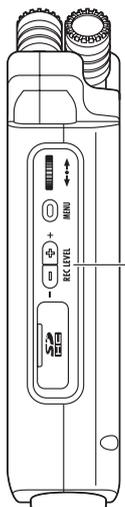
Il livello in ingresso raggiunge il massimo che H4n può registrare, cioè 0 dB.

In questo caso il suono registrato può risultare distorto e si deve regolare il livello di registrazione.

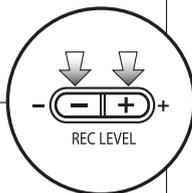
4-5 Come utilizzare REC LEVEL e VOLUME

Questi pulsanti consentono di regolare i livelli di registrazione in ingresso e il volume in uscita.
(Uguale per tutte le modalità)

[PANNELLO DI SINISTRA]



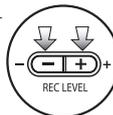
REC LEVEL



'REC LEVEL' UGUALE PER TUTTE LE MODALITA'

I livelli di registrazione provenienti da INPUT [1] & [2] saranno regolati in 100 livelli da 1 a 100 col tasto (+/-).

Premete 'REC LEVEL' = regolazioni

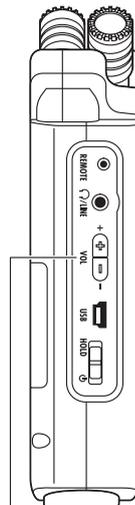


Impostazione obiettivo:
Premete INPUT [MIC], [1] e [2] e selezionate la fonte in ingresso per la quale regolare il livello di registrazione.

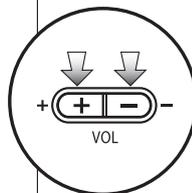


1 _ 100
+ : Aumenta il livello di ricezione (amplifica)
- : Diminuisce il livello di ricezione (riduce)

[PANNELLO DI DESTRA]



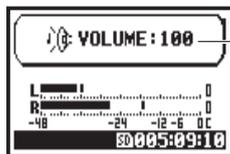
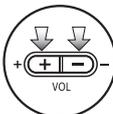
VOLUME



[VOLUME] UGUALE PER TUTTE LE MODALITA'

Premete 'VOL' = regolazioni

Il volume in uscita dal diffusore incorporato e i jack uscita saranno regolati in 101 livelli da 0 a 100 col tasto (+/-).

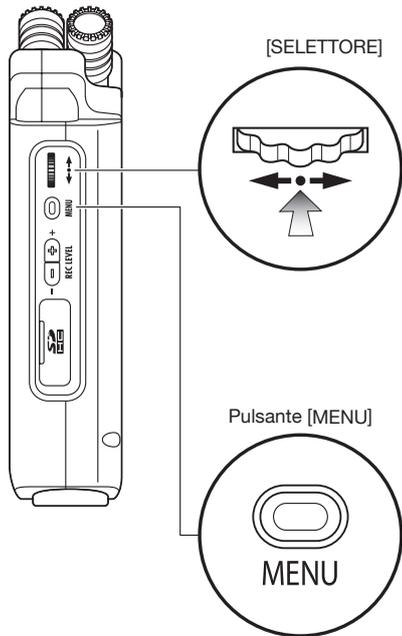


0 _ 100
+ : Aumenta Volume
- : Diminuisce Volume

4-6 Come utilizzare i pulsanti [DIAL] e [MENU]

I pulsanti [DIAL] e [MENU] si usano per eseguire varie impostazioni di registrazione e riproduzione. Seguono alcune spiegazioni di base sulle operatività.

[PANNELLO DI DESTRA]



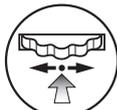
Operatività di base del selettore [DIAL]



Ruotate [DIAL] = selezionate una voce

Ruotate [DIAL], e il cursore sul display si sposterà conseguentemente a [DIAL]

Selezione



Pressione

Premete [DIAL] = confermate la selezione

Premete [DIAL], e la selezione sarà confermata.

→ per altre selezioni, passate alla schermata successiva.

→ Completate le selezioni, la schermata torna alla precedente.

Operatività di base del pulsante [MENU]



Selezione

Richiamate la schermata [MENU]

Impostando il metodo di registrazione o riproduzione, premete il pulsante [MENU] nella schermata principale di ogni modalità.

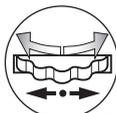
Cancellate l'impostazione

Premendo il pulsante [MENU] in ogni operazione d'impostazione, l'operazione sarà cancellata e la schermata tornerà alla precedente.

Per annullare l'operazione d'impostazione e tornare alla schermata principale della modalità, premete il pulsante [MENU] per più di 2 secondi.

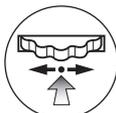
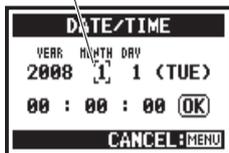
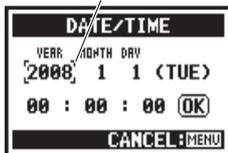
Lunga pressione

Operatività quando è visualizzato il cursore [] sul display (Data/Ora, Cambiare nome al file nella directory, ecc)



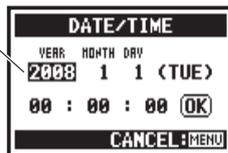
Ruotando [DIAL], [] si sposta di conseguenza.

[] si sposta di conseguenza.



Premendo [DIAL], si cambiano numeri e lettere.

Le lettere o i numeri sono in negativo → Ruotate [DIAL] per cambiare numeri e lettere → Premete [DIAL] per confermare la selezione.



Operatività di [DIAL] nella schermata principale

Spostando [DIAL] nella schermata principale, il 'cursore' si sposta. Premendo (accesso) [] si attiva 'COUNTER' o si passa al menu impostazioni.

* Disponibile solo in modalità MTR.

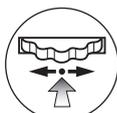
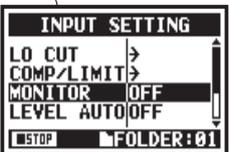
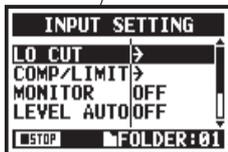


Operatività quando le selezioni appaiono sulla schermata



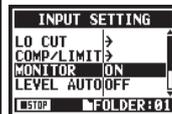
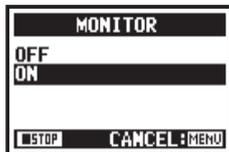
Ruotando [DIAL], l'elenco selezioni si sposta di conseguenza.

[] si sposta di conseguenza.



Premendo [DIAL], si conferma la selezione.

La schermata torna alla precedente.



'>' negli elenchi di selezione

Quando appare questo display, ci sono più selezioni nella schermata successiva. Si accende la freccia e premendo [DIAL] si passa alla schermata successiva.



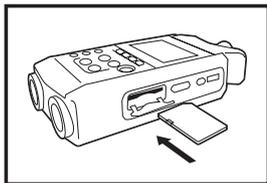
5-1 Inserire una card SD

La card SD è necessaria per registrare. Assicuratevi di aver spento l'unità prima di inserire o togliere la card SD.

[Come installare la card SD

1 Assicuratevi che l'unità sia spenta.

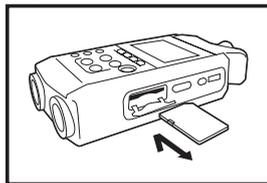
2 Inserite la card SD nello slot.



[Come togliere la card SD]

1 Assicuratevi che l'unità sia spenta.

2 Spingendo sganciate e togliete la card dallo slot.



Tempo di registrazione della card SD (approssimazione)

Card 4GB SDHC	Tempo di registrazione
WAV 44.1 kHz/16 bits (misurati in termini di traccia stereo)	circa 380 minuti
MP3 44.1 kHz/128 kbps (misurati in termini di traccia stereo)	circa 68 ore

NOTE:

UNITA' SPENTA !

Non inserite o togliete la card SD mentre l'unità è accesa. Si possono distruggere i dati.

PRECAUZIONI DA OSSERVARE INSERENDO LA CARD SD

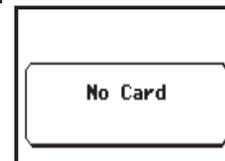
- Potete usare una card SD da 16MB_2GB e 4_32GB. Per aggiornare le card SD fate riferimento al sito ZOOM: <http://www.zoom.co.jp>.

- Usando la card SD per computer, videocamera digitale o altro, è necessaria la formattazione in H4n.

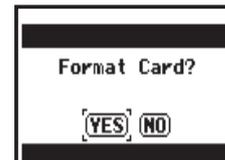
- Se appare "No Card" sul display all'avvio, verificate che la card SD sia inserita correttamente.

- Se appare "Format Card" sul display all'avvio, significa che la card SD non è stata formattata in H4n. Per procedere alla formattazione, premete [DIAL] e selezionate OK.

- Se la schermata di avvio mostra "Card Protect", significa che la card è protetta da OVERWRITE PROTECT. Per togliere la protezione spostate l'interruttore di blocco della card SD.



"Segnalazione": nessuna card SD inserita all'avvio.



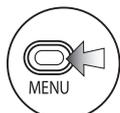
"Segnalazione": card SD non riconosciuta. Premendo <YES>, tutti i dati saranno cancellati.

Ref. Usare la card SD per H2/H4 **P.134**

5-2 Impostare data e ora <DATE/TIME>

Ogni file registra automaticamente data/ora.

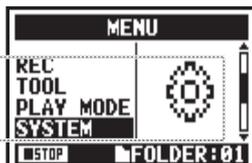
Per facilitare la ricerca dei file per data, assicuratevi di impostare data/ora dopo ogni cambio batteria.



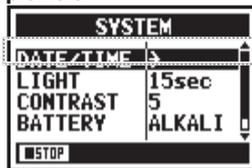
1 Premete.



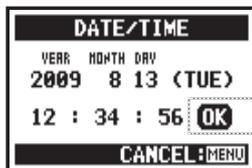
2 Selezionate <SYSTEM> e premete.



3 Selezionate <DATE/TIME> e premete.

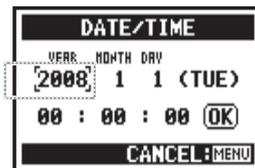


5 Selezionate <OK> e premete.

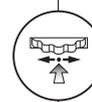


4 Impostate
YEAR→MONTH→DAY→TIME (Ora:
Minuti: Secondi)

Selezionate una voce di <DATE/TIME>:



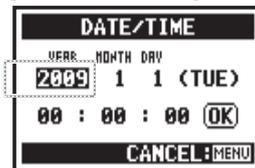
Potete selezionare la voce spostando [] di [DIAL].



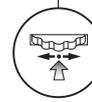
Premete [DIAL]

* I numeri selezionati appaiono in negativo.

[Cambiate il numero]:



Potete selezionare il numero ruotando [DIAL].



Premete [DIAL]

* [] appare sul display.

NOTE:

Quando appare "Reset DATE/TIME" sul display all'avvio, bisogna impostare data/ora.

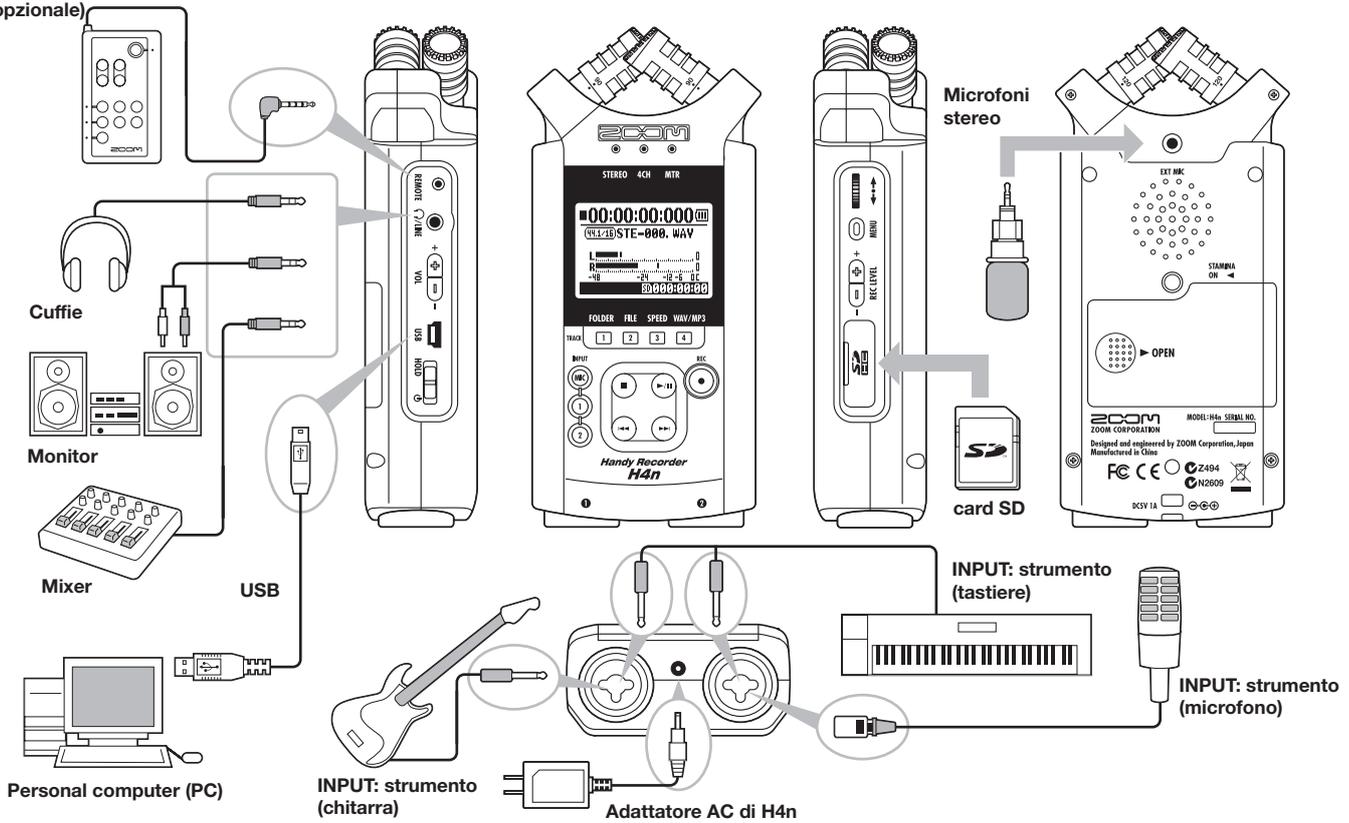


- Tenendo l'unità spenta per più di 3 minuti, l'impostazione di data e ora torna ai valori iniziali.
- Non potete usare questa impostazione durante la registrazione o la riproduzione.

6-1 Set up: come collegare apparecchi esterni

H4n può essere collegato in vari modi, a seconda della situazione e delle condizioni di registrazione.

Remote control (opzionale)



Personal computer (PC)

INPUT: strumento (chitarra)

Adattatore AC di H4n

Microfoni stereo

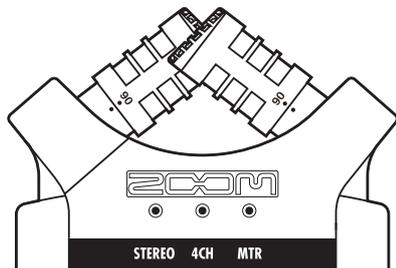
card SD

INPUT: strumento (tastiere)

INPUT: strumento (microfono)

6-2 Set up: microfoni incorporati

Queste sono le funzioni speciali dei microfoni incorporati di H4n.



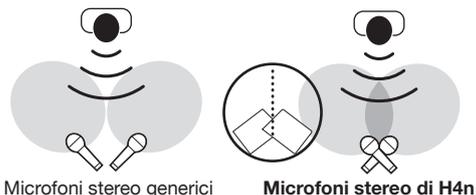
Microfoni d'alta qualità in una struttura XY assicurano un'immagine stereo naturale registrando suoni.

La registrazione stereo si effettua spesso posizionando due microfoni a V. Puntando i microfoni verso l'esterno si avrà una separazione stereo, ma la risposta dell'area direttamente di fronte ai microfoni sarà bassa, con conseguenti problemi di profondità di ricezione.

Il sistema stereo XY di H4n consiglia di posizionare le unità microfono a "X". Puntando i microfoni verso l'interno con un incrocio, H4n può coprire una vasta area e contemporaneamente può catturare fonti sonore al centro con chiarezza e definizione. Allo stesso tempo i luoghi da cui riceve il suono si trovano praticamente centrati e non vi è differenza di topologia tra canale destro e sinistro.

POSIZIONE DEI MICROFONI CON SISTEMA XY

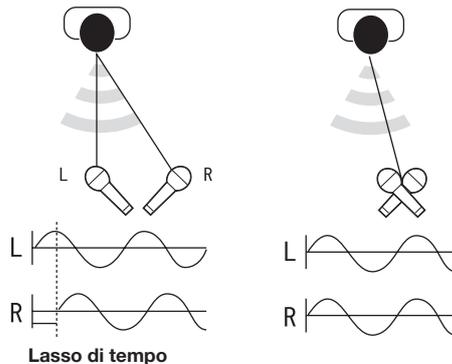
Raccoglie il suono attorno alla posizione centrale.



Microfoni stereo generici

Microfoni stereo di H4n

Immagini stereo senza differenza di topologia



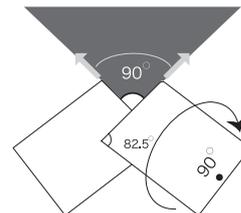
Lasso di tempo

Microfoni stereo generici

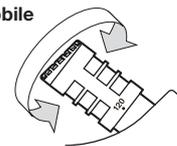
Microfoni stereo di H4n

DIRETTIVITA' 90°, 120°

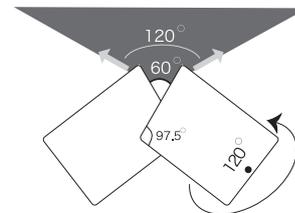
Centro 90°



mobile



Ampiezza 120°

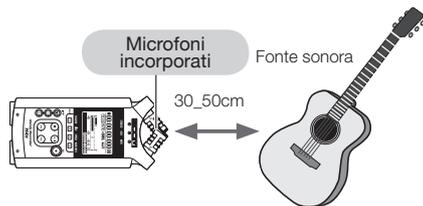


6-3 Set up: microfoni incorporati/esterni con alimentazione plug-in

Il jack input del microfono esterno si presta agli usi dell'alimentazione <PLUG-IN>.

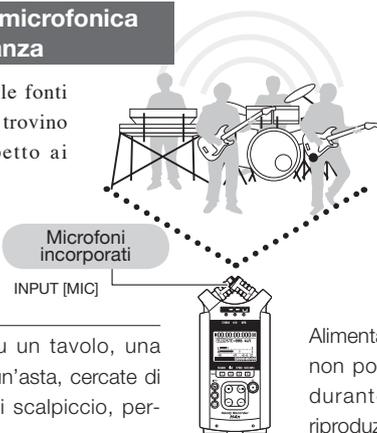
Registrazione microfonica ravvicinata

Posizionate H4n 30 - 50 cm dalla fonte sonora.



Registrazione microfonica a distanza

Assicuratevi che tutte le fonti sonore da registrare si trovino in una zona a T rispetto ai microfoni incorporati.

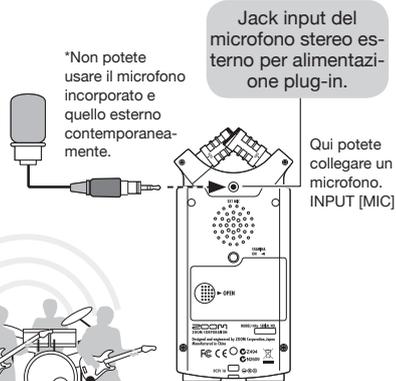


HINT:

Posizionando H4n su un tavolo, una sedia un treppiede o un'asta, cercate di ridurre vibrazioni quali scalpiccio, percussioni ecc..

Registrazione microfonica esterna

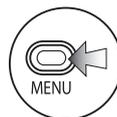
Usando il microfono esterno, assicuratevi di selezionare l'impostazione corretta.



NOTE:

Alimentazione plug-in e phantom non possono essere impostate durante la registrazione e la riproduzione

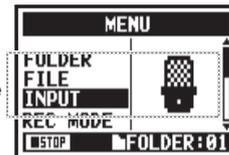
[Come eseguire le impostazioni dell'alimentazione <PLUG-IN>]



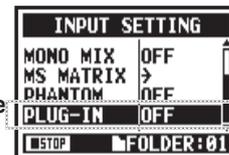
1 Premete



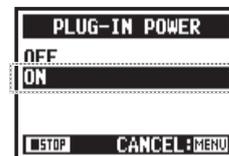
2 Selezionate <INPUT> e premete.



3 Selezionate <PLUG-IN> e premete.



4 Selezionate <ON> e premete.



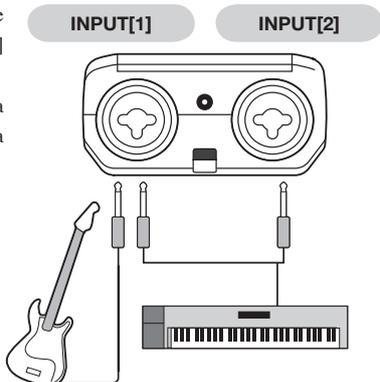
6-4 Set up: INPUT [1], [2] collegamenti e fonte ad alimentazione phantom

Usando INPUT [1] e INPUT [2] potete collegare una chitarra, un basso, delle tastiere, ecc.

Collegare strumenti

Nel caso di chitarra e basso, potete collegarvi direttamente a INPUT [1] o INPUT [2].

Nel caso di una tastiera con uscita stereo, potete collegarvi sia a INPUT [1] che a INPUT [2].



Collegare un microfono

Per collegare un microfono collegate i connettori XLR a INPUT [1] e INPUT [2]. In caso aveste bisogno di alimentazione phantom, ad esempio usando un microfono a condensazione, assicuratevi di selezionare l'impostazione seguente.



Microfono dinamico

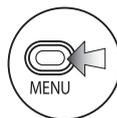


Microfono a condensazione
*per alimentazione phantom

NOTE:

Alcuni microfoni a condensazione non possono lavorare con alimentazioni phantom +24V, ma paragonata all'impostazione +48V questa funzione è utile in caso di funzionamento a batteria, per ridurre il consumo.

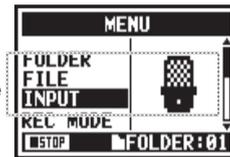
[Come eseguire le impostazioni dell'alimentazione PHANTOM]



1
Premete



2
Selezionate <INPUT> e premete.



3
Selezionate <PHANTOM> e premete.



4
Selezionate il voltaggio e premete.



6-5 Set up: connessione USB, H4n usato come interfaccia audio

Quando usate H4n come interfaccia audio (AUDIO I/F), eseguite le impostazioni seguenti.

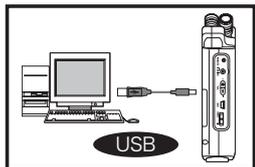
Dall'accensione

Collegate H4n al computer col cavo USB.

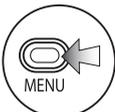
Dallo spegnimento

Usando l'alimentazione USB bus, H4n si avvia. Appare la schermata d'impostazioni USB

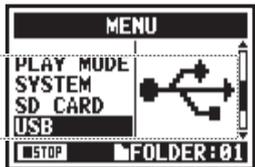
1 Collegate H4n a un computer col cavo USB.



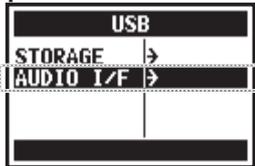
2 Premete sulla schermata principale



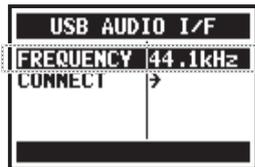
3 Selezionate <USB> e premete.



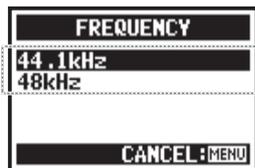
4 Selezionate <AUDIO I/F> e premete.



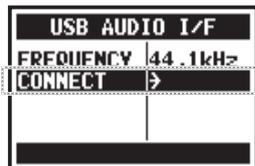
5 Selezionate <FREQUENCY> e premete.



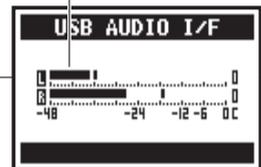
6 Selezionate una frequenza di campionamento e premete.



7 Selezionate <CONNECT> e premete.



visualizzazione livello ingresso o uscita



Si possono ricevere e inviare due canali collegandosi a un computer e usando 44.1kHz o 48 kHz.

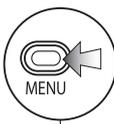


visualizzazione di una funzione attiva

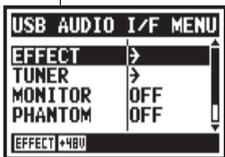
Ref.

<EFFECT>	P.083
<TUNER>	P.075
<MONITOR>	P.071
<PHANTOM>	P.032
<PLUG-IN>	P.031

[Operatività del pulsante durante l'impostazione e nel menu <AUDIO I/F>]

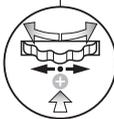


Premete



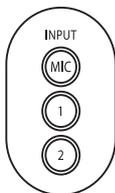
<AUDIO I/F> MENU

EFFECT	Usa EFFECT (solo su 44.1 kHz)
TUNER	Usa TUNER
MONITOR	Usa MONITOR
PHANTOM	Usa alimentazione PHANTOM
PLUG-IN	Usa alimentazione PLUG-IN
DISCONNECT	Scollega



Selezionate e premete.

[Selezione di una fonte in ingresso]



Premendo il pulsante INPUT corrispondente alla fonte in ingresso, questo si accende e la selezione è confermata.

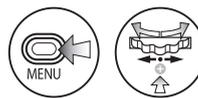
Se non usate INPUT, premete il pulsante acceso e fatelo spegnere, senza selezionare una fonte in ingresso.

* Senza fonte in ingresso, non si inviano segnali al computer e non si effettua alcun monitoring.

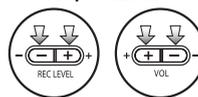
Selezionando una fonte in ingresso, i segnali in ingresso sono inviati al computer.

Per monitorare i segnali in ingresso su H4n dovete attivare l'impostazione <MONITOR>.

[Potete usare questi pulsanti nell'impostazione]



* Richiama [MENU] e consente le impostazioni



* Regola il livello d'ingresso/uscita

NOTE:

- Non potete cambiare frequenza di campionamento mentre il computer riconosce H4n come interfaccia audio.
- Per collegarvi come Audio I/F, assicuratevi che la frequenza di campionamento (punto 6) si accordi al software di registrazione e riproduca il file.
- Non potete usare questa impostazione durante la registrazione e la riproduzione.

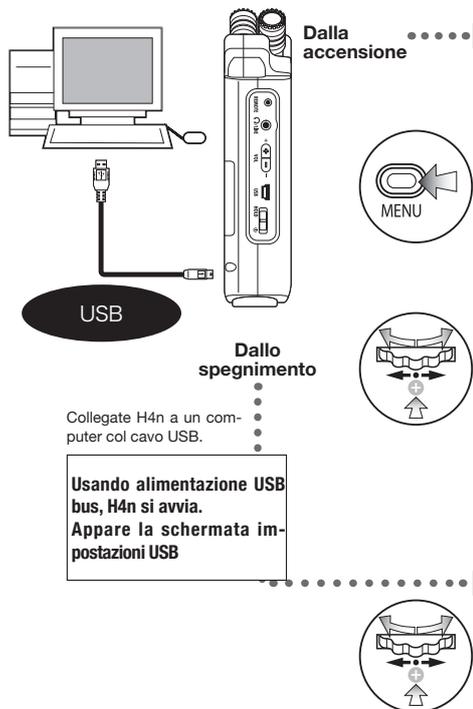
HINT:

Uso di AUDIO INTERFACE

- Potete registrare i segnali in ingresso di H4n sulla traccia audio del software DAW, e ascoltare.
- Potete anche lavorare su questi segnali in ingresso con la funzione <EFFECT> incorporata su H4n.
- <EFFECT> può essere usato quando il livello di campionamento è 44.1 kHz.
- Non è necessario eseguire la connessione per un driver specifico.
- Usando un diverso software DAW, leggete il suo manuale.

6-6 Set up: connessione USB, H4n usato come lettore di card SD

Usando H4n come lettore di card SD, eseguite le impostazioni seguenti.



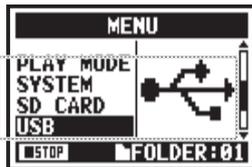
Collegate H4n a un computer col cavo USB.

Usando alimentazione USB bus, H4n si avvia. Appare la schermata impostazioni USB

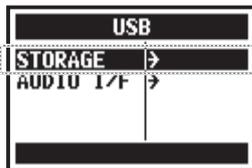
1 Dopo l'accensione, collegate H4n al computer col cavo USB.

2 Premete sulla schermata principale.

3 Selezionate <USB> e premete.



4 Selezionate <STORAGE> e premete.



connessione completata

NOTE:

- Prima di scollegare fisicamente il cavo USB (e H4n) dal computer, assicuratevi di seguire la procedura "safely remove hardware" sul computer innanzi tutto. Scollegare il cavo USB (e H4n) senza far questo può danneggiare i file.
- Sistemi operativi compatibili
Windows XP
Mac OS X (10.2 o successivi)

HINT:

Alimentazione USB bus

L'alimentazione USB bus è il modo di alimentare da computer tramite un cavo USB.

Collegando USB con H4n spento, H4n automaticamente si avvia e appare il menu USB.

Usò di un lettore di card SD

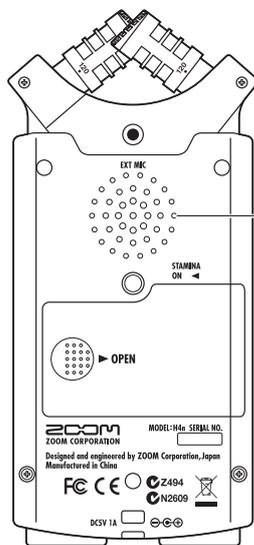
- Un computer può usare i dati di registrazione di H4n.
- H4n usa i dati musicali creati dal computer.

Nomi di file disponibili

Su H4n, non è possibile attribuire nomi ai file contenenti lettere o numeri per oltre la metà del nome stesso.

6-7 Set up: diffusore incorporato

H4n è provvisto di diffusore mono incorporato.



Diffusore incorporato di H4n

Si tratta di un diffusore mono per riproduzione. Senza collegare le cuffie al jack [LINE/PHONE], potete riprodurre facilmente i dati registrati e ascoltarli.

NOTE:

Non c'è uscita se è collegato il jack [LINE/PHONE].

Se l'impostazione è <MONITOR>, non vengono inviati i segnali in ingresso.

Il diffusore incorporato non può essere usato se la registrazione è in standby in modalità MTR.

HINT:

Quando usare la funzione:

- Riproduzione del FILE
- Usando <AUDIO I/F>.
- Senza aver collegato nulla al jack [LINE/PHONE].

7-1 Le modalità di H4n

H4n ha quattro modalità operative: STEREO/STAMINA, 4 CH (CHANNEL), MTR (MULTI TRACK). Potete scegliere la modalità più adatta alle vostre esigenze.

• Modalità STEREO

Potete facilmente registrare in stereo tramite i microfoni incorporati o con un microfono esterno.

La modalità STEREO è utile per registrare le esecuzioni dal vivo, gli strumenti acustici, voci, una conferenza, o un particolare suono, che potete poi trasferire su un registratore stereo WAV/MP3, o su un lettore.



- Esecuzione unica 'live' o prove.
- Registrazione In-line di un singolo strumento.
- Registrazione ambientale.
- Registrazione della voce, memo per una melodia.
- Registrazione di punti importanti di una conferenza.

• Modalità STAMINA

Modalità utile per far durare di più le batterie. E' importante se registrate intervalli lunghi: la modalità STAMINA riduce il numero di cambi di batteria. La modalità STEREO controlla un pò le funzioni operative. La durata di una batteria alcalina in utilizzo continuo è di circa 11 ore (la durata può essere inferiore, in base all'utilizzo)

E' possibile registrare • riprodurre in stereo WAV 4.1 kHz / formato a 16 bit, MP3.

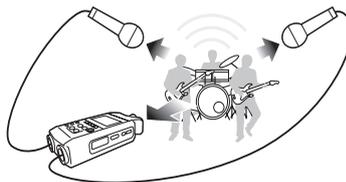
Usando le batterie, la modalità STAMINA si può impostare con l'interruttore STAMINA prima dell'avvio. ►P.017

- Registrazione 'Live' in esterni.
- Durante conferenze, o dove è difficile sostituire le batterie.

• Modalità 4CH

In modalità 4CH, potete registrare contemporaneamente segnali stereo in ingresso da due sistemi.

Potete catturare entrambi i suoni tramite il microfono stereo e i suoni in ingresso in-line tramite un microfono esterno contemporaneamente.

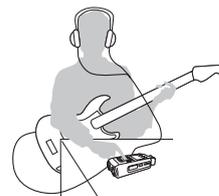


- Registrazione simultanea sia dell'ingresso linea che del microfono.
- Registrazione simultanea sia di fronte che dietro.
- Registrazione simultanea in luoghi lontani tramite linea che vicini ad H4n.
- Registrazione 4CH dei suoni circostanti per editare fonti sonore ambientali.
- Registrazione ambientale per atmosfera live.

• Modalità MTR

La modalità MTR può essere usata per vari scopi. In modalità MTR, potete combinare e mixare le tracce preferite (stereo e mono).

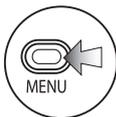
Potete usare <EFFECT> e duplicare la registrazione e usare fonti sonore di diverse modalità per varie funzioni. Creando una demo, potete registrare suoni di fondo a casa e registrare gli strumenti in studio mentre ascoltate i suoni di sottofondo.



- Registrare sezione per sezione e combinarle su ogni traccia.
- Duplicare la registrazione, ri-registrare dall'inizio.
- Registrare usando <EFFECT>
- Regolare il bilanciamento di ogni suono dopo la registrazione.
- Far prove in interni o in esterni.

7-2 Selezionare un <MODE> e confermarlo

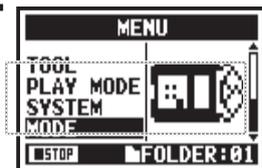
Per collegare apparecchi esterni, assicuratevi di selezionare la modalità adatta in base allo scopo.



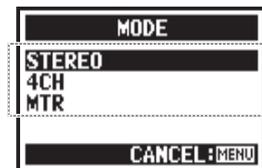
1 Premete.



2 Selezionate <MODE> e premete.



3 Selezionate una modalità tra STEREO, 4CH e MTR e premete.

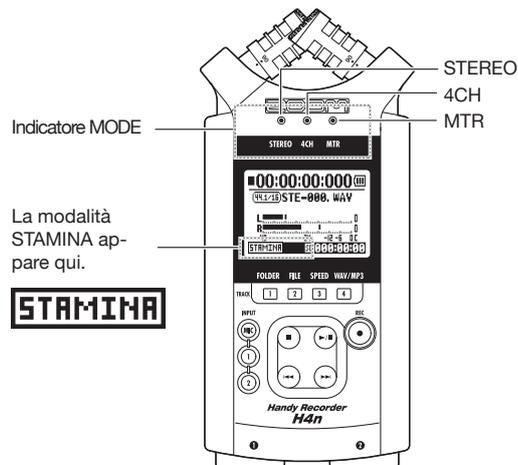


* Per la modalità STAMINA potete impostare i pulsanti nel comparto batteria.

HINT:

Confermare la modalità

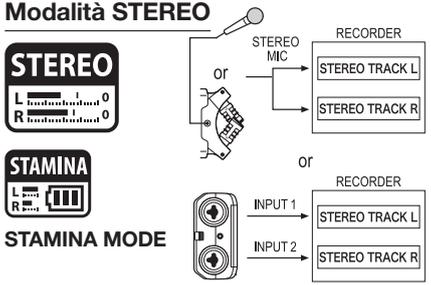
- Potete confermare la modalità attuale con l'indicatore 'MODE' sul PANNELLO FRONTALE.
- La modalità all'accensione è la stessa selezionata allo spegnimento.
- Se usate l'unità per la prima volta e resettate l'ora, la modalità impostata è 'STEREO'.



7-3 Dettagli sulle modalità

I livelli in ingresso e uscita così come il salvataggio e la formattazione di dati sono diversi per ogni modalità.

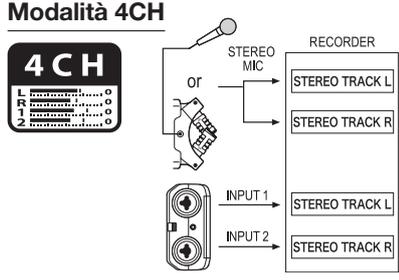
Modalità STEREO



In modalità STEREO, potete selezionare 2 diversi ingressi: INPUT[MIC] o INPUT[1] e INPUT[2], e lavorare come se fossero un unico file stereo. Questi dati sono salvati nelle 10 cartelle come FILE.

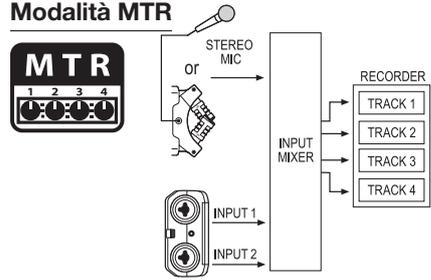
In modalità STAMINA, le funzioni sono limitate per massimizzare la durata delle batterie.

Modalità 4CH

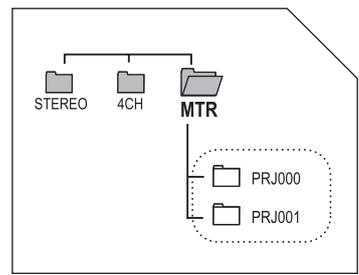
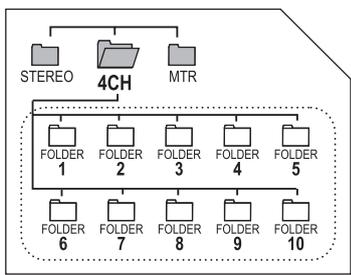
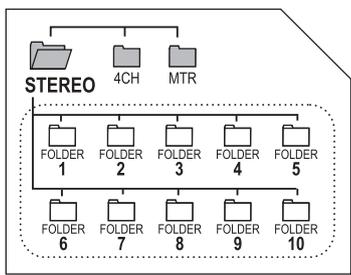


Se si usano sia INPUT[1] che INPUT[2] contemporaneamente, riproduce. Potete procedere usandoli come due file stereo. Questi dati sono salvati nelle 10 cartelle come FILE.

Modalità MTR



Potete combinare le tracce con INPUT[1], INPUT[2] e MONAURAL e STEREO, in base all'impostazione e alla possibilità di sovrascrivere le registrazioni <OVERWRITE> sui file di altra modalità. Solo in modalità MTR potete controllare dati e impostazioni come unità PROJECT.



8-1 Schermata <MODE>: modalità STEREO e STAMINA



•La schermata principale

Visualizzazione delle condizioni di registrazione

STOP

Recording Standby **REC**

lampeggia il pulsante lampeggia il pulsante [REC] si accende

PLAY **PAUSE**

lampeggia

FORMATO FILE

Formato del file durante la selezione, registrazione e riproduzione.

- WAV FILE: Hz/bit
- MP3 FILE: bit rate

96·24 Esempio di visualizzazione 96kHz/24bit

128kbps Esempio di visualizzazione di MP3 128kbps

MODALITA' STAMINA

Icona Stamina

Contatore

Tempo di registrazione e riproduzione:
Display: 00(ore):00(minuti):00(secondi):000(1/100secondi)

Indicatore di impostazioni opzionali: VALID o NOT VALID

Se ogni funzione opzionale è valida, il display visualizza quanto segue:

- Funzione <LO CUT> P.068
- Funzione<COMP/LIMIT> P.069
- Fonte ad alimentazione <PHANTOM> 48V/24V P.032
- <MS STEREO MATRIX> P.073

CAPACITA' RESIDUA BATTERIE con funzionamento a batteria

Quando appare il display "Low Battery", bisogna cambiare la batteria.

NOMI DI FILE

FILE NAMES lavora nel corso della selezione, registrazione e riproduzione. Se non ci sono file nelle cartelle, appare il messaggio 'No Data'.

INDICATORE DI CLIP

L'indicatore di clip si accende quando il livello di registrazione e riproduzione raggiunge 0dB e resta acceso fino alla fine del lavoro.

INDICATORE DI LIVELLO

Visualizza il livello di registrazione e riproduzione.

TEMPO DI REGISTRAZIONE RESIDUO

Capacità di registrazione residua su card SD.

8-3 Schermata <MODE>: modalità MTR



• La schermata principale

Visualizzazione condizioni del registratore

STOP ● **REC**

Recording Standby
lampeggia solo con impostazione [ALWAYS NEW]

Il pulsante [REC] lampeggia

Il pulsante [REC] lampeggia

PAUSE
Solo con impostazione [ALWAYS NEW]

lampeggia

PLAY

NUMERO TRACCIA

In standby di registrazione la traccia, o la sua icona, si accende.

② ICONA MENU TRACK

Per ogni traccia deve essere impostato il valore corrispondente relativo a 'sound volume', 'pan' e 'stereo or monaural'. E' l'ingresso al menu TRACK. **P.059**



INDICATORE DI LIVELLO

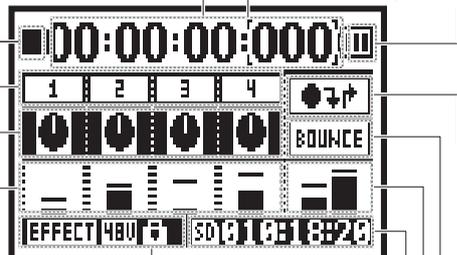
Mostra il livello di registrazione e riproduzione corrispondente a ogni traccia [1]_[4].

Operatività [DIAL] nella schermata principale



① Contatore

Tempo di registrazione e di riproduzione:
Display: 00(ore):00(minuti):00(secondi):000(1/1000secondi)



Indicatore impostazioni opzionali: VALID o NOT VALID

Se ogni funzione opzionale è valida, il display visualizza quanto segue:

EFFECT Funzione <EFFECT> **P.081**

480 Fonte ad alimentazione <PHANTOM> 48V/24V **P.032**

+ Funzione <PROTECT> **P.125**

TEMPO DI REGISTRAZIONE RESIDUO

Capacità di registrazione residua su card SD.

Funzione contatore:

Ref. **P.102**

Indicare il tempo

CAPACITA' RESIDUA BATTERIE con funzionamento a batteria



Quando appare il display "Low Battery", bisogna cambiare la batteria.

③ ICONE AUTO PUNCH IN e AUTO PUNCH OUT

Indicano i punti in cui inserire Punch In e Punch Out.



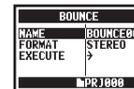
In base alle modalità di registrazione MTR, appare la schermata.

Registrando in OVERWRITE: appare

Registrando in ALWAYS NEW: non appare **P.058**

④ ICONA BOUNCE

Si accede al menu <BOUNCE> scrivendo su file 'MONO' o 'STEREO' relativamente ai risultati del mixaggio attuale. **P.123**

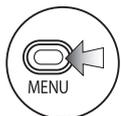


INDICATORE DI LIVELLO L R

Visualizza il livello in uscita assieme alle 4 tracce mixate.

8-4 Schermata <MODE>: MAIN MENU

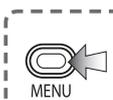
Ecco l'elenco delle voci visualizzabili premendo il pulsante [MENU].



1 Premete



2 Selezionate la voce e premete.



CANCEL:

Per tornare all'inizio, premete il pulsante [MENU] per oltre 2 secondi.

HINT:

SIMBOLO ▼: La voce provvista di questo segno è la prima che appare sul menu all'avvio o subito dopo aver cambiato modalità. Dopo appare la voce precedentemente usata.



Modalità STEREO

<FOLDER>



<FILE>



<INPUT>



<REC>



<TOOL>



Modalità STAMINA



Modalità 4CH

<FOLDER>



<FILE>



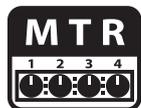
<INPUT>



<REC>



<TOOL>



Modalità MTR

<PROJECT>



<FILE>



<EFFECT>



<INPUT>



<REC MODE>



<PLAY MODE> <SYSTEM> <SD CARD> <USB> <MODE>



Con alimentazione a batteria, la modalità STAMINA può essere impostata attivando l'interruttore STAMINA prima dell'avvio. **P.017**

<MIXER> <PLAY MODE> <SYSTEM> <SD CARD> <USB> <MODE>

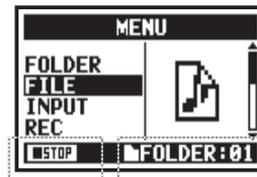


<TOOL> <SYSTEM> <SD CARD> <USB> <MODE>



Visualizzazione in fondo alla schermata menu

Nel menu di registrazione e riproduzione, il livello di registrazione attuale è visualizzato in basso a sinistra della schermata.



In basso a destra appare il numero di cartella attuale (in modalità Stereo, 4ch e Stamina).



In modalità MTR appare il nome del progetto su cui attualmente si lavora.



Stop



Arresto temporaneo riproduzione



Riproduzione



Standby registrazione / Arresto temporaneo registrazione



Arresto temporaneo registrazione. In modalità MTR e registrando in OVERWRITE



Registrazione

9 Opzioni: operatività in remote control

Usando un remote control (opzionale) potete utilizzare H4n a distanza.

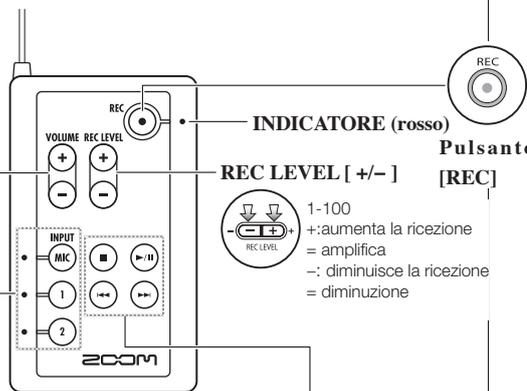
Operatività pulsante Remote control

VOLUME [+/-]

0-100
 +: aumenta (più alto)
 -: diminuisce (più basso)

Pulsanti INPUT, [MIC] [1] [2] E INDICATORI (verde, giallo, rosso)

Seleziona la fonte in ingresso
 * l'indicatore corrispondente al pulsante mostra la condizione in ingresso.
 Verde : fonte in ingresso selezionata
 Giallo : il livello in ingresso supera -6dB.
 Rosso : l'ingresso va in clip



Pulsanti LOCATOR

Registrare e posizionare i marker.

STEREO	Stop	Passa in standby di registrazione e resetta il contatore su 0
4 CH	Recording Standby	Avvia la registrazione e il contatore si avvia
STAMINA	Recording Playback	Posiziona un marker (solo per file WAV)

Si può usare solo su traccia in standby di registrazione.

MTR	Imposta su registrazione in overwrite	
	Stop	Passa in standby di registrazione
	Record, Recording Standby	Ferma la registrazione (Potete continuare la riproduzione mentre registrate)
	Playback	Ferma la registrazione e resetta il contatore su 0
	Imposta su registrazione in always new	
	Stop	Ferma la registrazione e arresta il contatore
	Recording Standby	Avvia la registrazione e il contatore si avvia

Pulsanti [FF], [REW]

STEREO	Stop	Premendo meno di un secondo
4 CH	Playback	[FF] mostra il file successivo [REW] torna all'inizio del file
STAMINA	Playback temporary stop	* Se però c'è un marker in un file WAV, si porta al punto con marker
		Premendo più di un secondo
		Ripete un breve pezzo di riproduzione, riavvolge avanti e indietro
		Più è lunga la pressione, più è veloce. Si ferma alla fine o all'inizio del file.
MTR	Stop	Premendo meno di un secondo
	Playback	[FF] : Consente il riavvolgimento al secondo [REW]: Torna all'inizio del file
		Premendo più di un secondo
		Ripete un breve pezzo di riproduzione, riavvolge avanti e indietro.

Pulsante [STOP]

STEREO	Record, Recording Standby, Temporary stop	Ferma la registrazione e riporta il contatore su 0
4 CH	Playback temporary stop	Ferma la riproduzione e arresta il contatore
STAMINA		
MTR	Recording	Ferma la registrazione e arresta il contatore
	Playback	Ferma la riproduzione e arresta il contatore
	Recording temporary stop	Ferma ogni movimento
	Playback temporary stop	

Pulsante [PLAY/PAUSE]

STEREO	Stop	Avvia la riproduzione e il contatore si avvia
4 CH	Recording standby	Sospende la registrazione temporaneamente e la riavvia. Operativo prima della registrazione.
STAMINA	Recording, temporary stop	Sospende la registrazione temporaneamente e la riavvia. Operativo durante la registrazione.
MTR	Playback, temporary stop	Avvia la registrazione e il contatore si avvia
MTR	Stop	Avvia la riproduzione
	Recording	Impostato su overwrite: nessuna funzione Impostato su always new: Sospende temporaneamente la registrazione
	Recording standby	Avvia la registrazione e il contatore si avvia
	Playback	Sospende la riproduzione temporaneamente

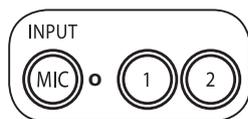
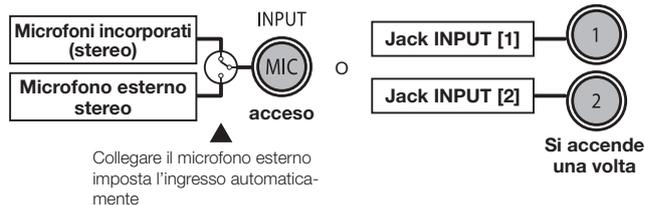
Operatività

1-01 Impostazioni/Registrazione: impostare la fonte in ingresso e il livello di registrazione

Impostazioni per obiettivi, microfoni incorporati o jack ingresso esterni.

MODALITA' STEREO

Usate la fonte in ingresso di [MIC] o INPUT [1] [2].

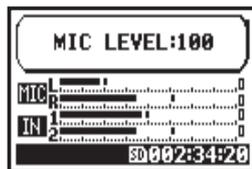
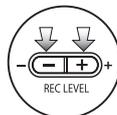


1 Selezionate INPUT e premete.

* Selezione disponibile sempre in Stop, Standby di registrazione o registrazione.

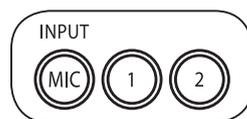
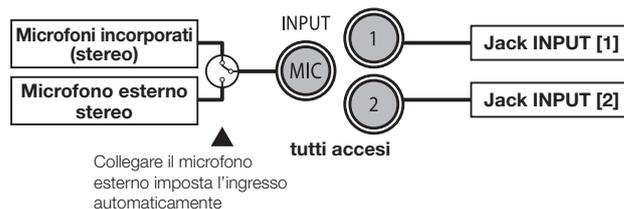


2 Premete REC LEVEL e regolate i livelli.



MODALITA' 4CH

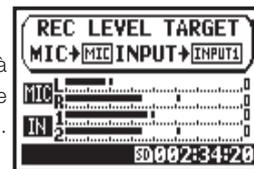
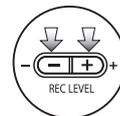
Usate gli ingressi stereo [MIC] e INPUT [1] [2].



1 Selezionate INPUT e premete.

Appare il livello di registrazione selezionato

2 Premete REC LEVEL e regolate i livelli.



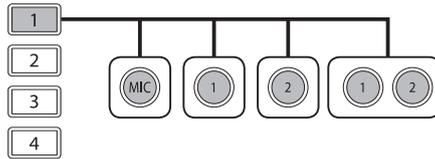
HINT:

Nella schermata principale della modalità 4CH, premete REC LEVEL, e appare la schermata "REC LEVEL TARGET". Selezionate l'ingresso e premete.

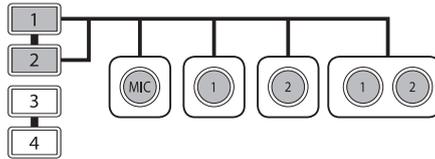
MODALITA' MTR

Per ogni traccia eseguite le impostazioni mono o stereo.

SELEZIONATE l'ingresso per ogni traccia e regolate.

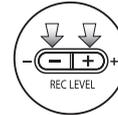
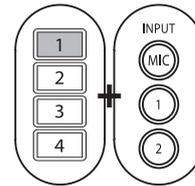


SELEZIONATE selezionate l'ingresso per 2 tracce e regolate



TRACK 1	TRACK 2	TRACK 3	TRACK 4
MONAURAL	STEREO	MONAURAL	MONAURAL
STEREO		MONAURAL	MONAURAL
MONAURAL	MONAURAL	STEREO	
STEREO		STEREO	

Usate REC LEVEL



1 Premete la traccia selezionata e il pulsante in ingresso.

2 Premete REC LEVEL e regolate il livello.

HINT:

Potete eseguire diverse registrazioni su tracce multiple separatamente in modalit  MTR. Eseguite liberamente le selezioni delle fonti in ingresso per la registrazione.

1-02 Impostazioni/Registrazione: registrare in modalità STEREO e STAMINA

E' un modo per registrare in modalità stereo e stamina usando i microfoni incorporati o quelli stereo.

[DIREZIONE REGISTRAZIONE]

Confermate la modalità.
(modalità Stereo)

Cambiate le impostazioni di FILE.
• REC FORMAT,
• FILE NAME TYPE

Usate le funzioni di registrazione.
AUTO REC/STOP, PRE REC, REC LEVEL AUTO

Usate METRONOME

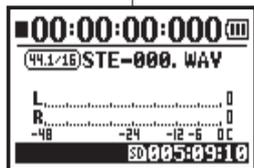
1. Standby di registrazione
2. Selezionate la fonte in ingresso
3. Regolate il livello di registrazione

Registrazione
4. Avviate registrazione: arresto temporaneo, riavvia registraz., mette un marker

5. Registrazione completata

Il simbolo # indica che potete registrare senza queste impostazioni.

STEREO **STAMINA**
Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



STEREO MODE TOP



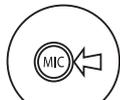
lampeggia



1 Premete [RECORDING STANDBY].



nuovo nome di file

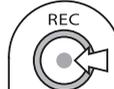
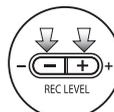


si accende

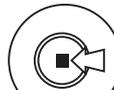


2 Selezionate e inserite una fonte in ingresso

Usando i microfoni incorporati, premete [REC], collegate agli apparecchi esterni INPUT [1] e INPUT [2]



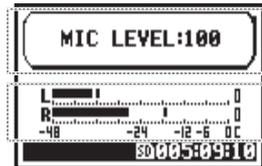
si accende



si spegne



3 Regolate il livello di registrazione della fonte in ingresso



4 Premete [REC START].



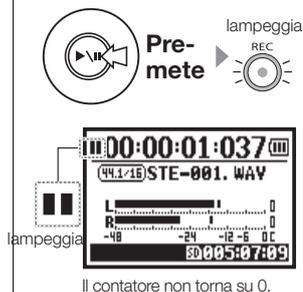
numeri variano.

5 Premete [REC FINISH].

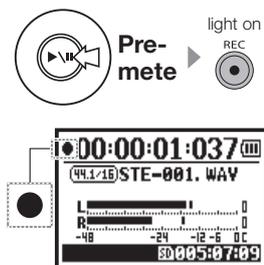


Il contatore torna su 0.

[ARRESTO TEMPORANEO]



[REGISTRARE ANCORA]



Potete iniziare la registrazione dal punto in cui vi siete fermati sullo stesso file.

HINT:

<REC FORMAT>

In modalità STEREO si possono eseguire 19 impostazioni usando WAV & MP3. Per cambiare, modificate prima di procedere alla registrazione.

Cambiare <FILE NAME>

I file sono nominati automaticamente.

Potete scegliere tra: <DEFAULT> e <DATE>.

<DEFAULT> : STE-xxx

<DATE> : 090531-xxx

* La data di registrazione viene scritta. La scelta iniziale è <DEFAULT>

MARK

Se il formato di registrazione è WAV, potete assegnare un marker al file premendo [REC] mentre registrate. Potete spostarvi velocemente sul punto con marker durante la riproduzione. Se eseguite un arresto temporaneo su WAV FILE, il marker sarà posto nel punto di arresto.

NOTE:

Registrando e riproducendo, non è possibile cambiare <REC FORMAT> o FILE NAME TYPE.

Ref.

<REC FORMAT>	P.051	<FILE NAME>	P.052
Impostare marker	P.096	<METRONOME>	P.079
<AUTO REC>	P.065	<PRE REC>	P.067
<REC LEVEL AUTO>	P.070		

1-03 Impostazioni/registrazione: formato di registrazione <REC FORMAT>



Eseguite le impostazioni del formato di registrazione <REC FORMAT> prima di procedere alla registrazione.

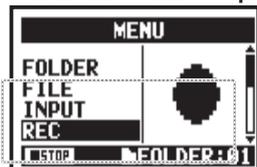
STEREO **4CH** Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



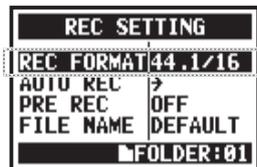
1 Premete



2 Selezionate <REC> e premete.



3 Selezionate <REC FORMAT> e premete.



"Scorciatoia"

Premete TRACK **4** sulla schermata principale



4 Selezionate e premete.



default;
WAV44.1 kHz/16bit.

NOTE:

Come usare il formato WAV e MP3

- I FILE WAV senza compressione sono usati per registrare suoni d'alta qualità. Poiché i dati non sono compressi, il volume del file aumenterà rispetto al formato MP3.
- Coi FILE MP3 la qualità del suono diminuisce a causa della compressione, ma sono utili per risparmiare sulla capacità delle card SD e per registrare più suoni.

HINT:

TIPI DI FILE WAV

Le impostazioni sono: frequenza di campionamento (44.1/48/96 kHz), e Risoluzione (16/24 bit) per la codifica della registrazione.

Maggiori sono i valori impostati nei settaggi, migliore è la qualità della registrazione, e maggiori sono i MB necessari per effettuare la registrazione.

I file WAV registrati in modalità STEREO/4CH/STAMINA corrispondono a BWF (Broadcast Wave Format) e portano marker e data di creazione.

TIPI DI FILE MP3

Selezionate le impostazioni per la codifica del segnale. Più è alto il numero, minore è il livello di compressione e maggiore la qualità sonora. Un MP3 ad alta compressione richiederà capacità inferiore sulla card SD.

VBR (Variable Bit Rate) significa il livello di bit che varia in base al volume in ingresso.

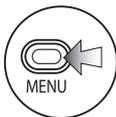
REC FORMAT	
Modalità STEREO	
WAV	44.1kHz/16bit
	44.1kHz/24bit
	48kHz/16bit
	48kHz/24bit
	96kHz/16bit 96kHz/24bit
MP3	48kbps
	56kbps
	64kbps
	80kbps
	96kbps
	112kbps
	128kbps
	160kbps
	192kbps
	224kbps 256kbps 320kbps VBR
Modalità 4CH	
WAV	44.1kHz/16bit
	44.1kHz/24bit
	48kHz/16bit
	48kHz/24bit

1-04 Impostazioni/registrazione: nome del file <FILE NAME>



Quando si registra, viene assegnato automaticamente un nome di file. Per cambiarlo, procedete come segue.

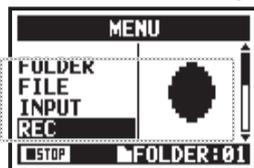
STEREO Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



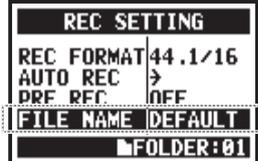
1 Premete.



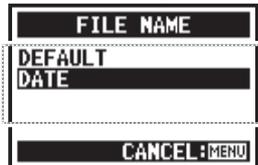
2 Selezionate <REC> e premete.



3 Selezionate <FILE NAME> e premete.



4 Selezionate e premete.



La scelta iniziale è <DEFAULT>

Nomi di file	
Modalità STEREO:	
<DEFAULT>	STE-xxx.wav (mp3) : 'STE-'3 numeri, estensione * impostazione <MONO MIX> MONO-xxx.wav(mp3) : 'MONO' 3 numeri, estensione
<DATE>	090531-xxx.wav(mp3) : anno, data yymmdd-3 numeri, estensione
Modalità 4CH:	
No change	4CH-xxxM.wav File registrato da mic. incorporati: '4CH-' 3 numeri, estensione 'M' 4CH-xxxI.wav File registrato da ingresso esterno: '4CH-' 3 numeri, estensione 'I'
Modalità MTR:	
STEREO FILE	TRK1-xx.wav : 'TRK' numero traccia- 2 numeri, estensione
MONO FILE	* Su tracce stereo mettete nuemri come [1] [2] usando L e R.

NOTE:

- Potete impostare DATE solo in modalità STEREO.
- Potete usare altri nomi di file in modalità STEREO e MTR. Quest'impostazione è attiva in <FILE RE-NAME>
- Su H4n, non è possibile attribuire nomi ai file contenenti lettere o numeri per oltre la metà del nome stesso.

Ref.

<FILE RENAME>

P.109

1-05 Impostazioni/registrazione: registrare in modalità 4CH

Consente di registrare 4 canali stereo provenienti dai mic. incorporati e dal jack ingresso esterno.

[DIREZIONE REGISTRAZIONE]

Passate in modalità 4CH

Cambiate impostazione a FILE.
• REC FORMAT

Usate le funzioni:
• AUTO REC/STOP
• PRE REC
• REC LEVEL AUTO

Usate METRONOME

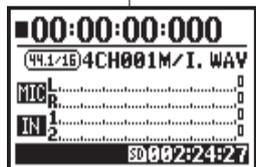
1. Standby di registrazione.
2. Selezionate la fonte in ingresso.
3. Regolate il livello di registrazione della fonte.

Registrazione
4. Avviate registrazione: arresto temporaneo, riavvia registraz., mette un marker.

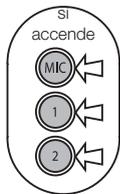
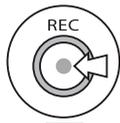
5. Registrazione completata.



Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio



STEREO
MODE TOP



1 Premete [RECORDING STANDBY]

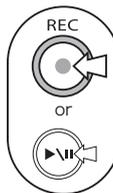
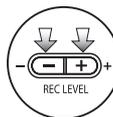


nuovo nome di file

[Regolate il livello di registrazione]

2 Selezionate le fonti in ingresso e premete.

* Usando i microfoni incorporati: selezionate [MIC]
Collegandovi dall'esterno: INPUT [1] e [2]



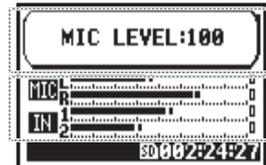
si accende



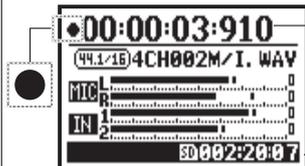
si spegne



3 Regolate il livello di registrazione delle fonti in ingresso

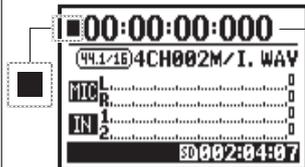


4 Premete [START RECORDING].



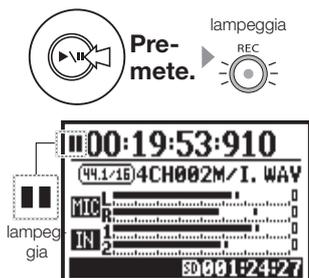
numeri variano.

5 [COMPLETE RECORDING] press.

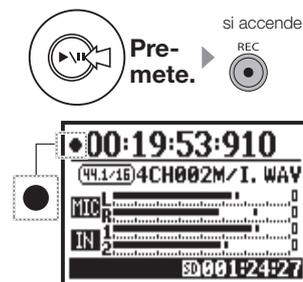


Il contatore torna su 0.

#Potete registrare evitando questo passaggio

[ARRESTO TEMPORANEO]

Il contatore non torna su 0.

[REGISTRARE ANCORA]

Continua la registrazione dal punto in cui vi siete fermati sullo stesso file.

HINT:**NOME FILE**

In modalità 4CH l'ingresso dai microfoni incorporati o dagli esterni è salvato separatamente come STEREO WAV FILE.

Questi due file sono sempre amministrati come una coppia e nominati come segue, in base all'ingresso:

File [MIC]: 4CHxxxM.wav

File INPUT [1] [2]: 4CHxxxI.wav

Sulla schermata 2 file indicati 'M/I' allo stesso tempo.

* Non potete cambiare nome al file.



nome file

<REC FORMAT> CHANGE

Per cambiarlo, procedete prima della registrazione.

Mark

Se il formato di registrazione è WAV, premendo [REC] durante la registrazione, viene messo un marker sul file e potete spostarvi velocemente su quel punto durante la riproduzione.

Mettendo in pausa, quella diventa la posizione del marker.

NOTE:

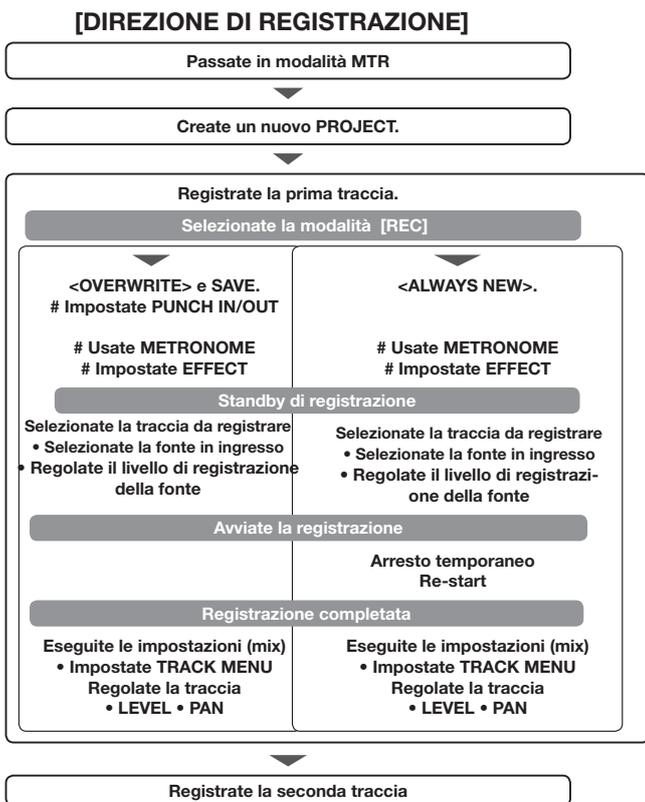
Durante la registrazione e la riproduzione, non è possibile alcuna operazione di <REC FORMAT>.

Ref.

<REC FORMAT>	P.051	<FILE NAME>	P.052
Impostare marker	P.096	<METRONOME>	P.079
<AUTO REC>	P.065	<PRE REC>	P.067
<REC LEVEL AUTO>	P.070	Cambiare modalità	P.038

1-06-1 Impostazioni/registrazione: registrare in modalità MTR

Utilizzando bene le tracce, potete eseguire una registrazione combinando mono e stereo.

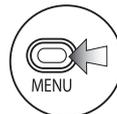


significa che potete registrare senza questa impostazione.

Passare a <REC MODE>, <OVERWRITE/ ALWAYS NEW>



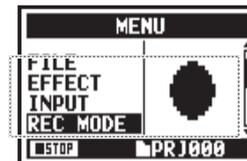
Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete



2 Selezionate <REC MODE> e premete.



3 Selezionate <OVERWRITE> o <ALWAYS NEW> e premete.



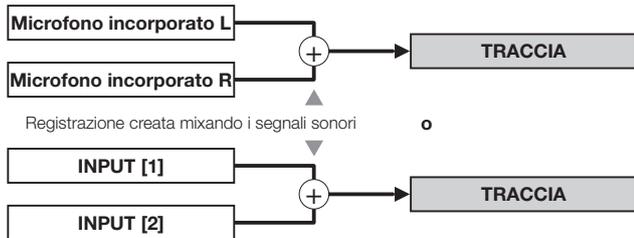
A proposito di INPUT SOURCE e TRACK

Solo una traccia di registrazione

1. La fonte in ingresso proviene da INPUT [1] o INPUT [2].

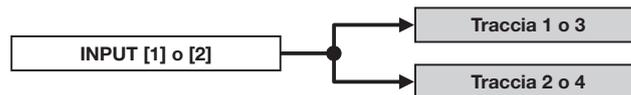


2. La fonte in ingresso proviene da [MIC] o INPUT [1] [2].



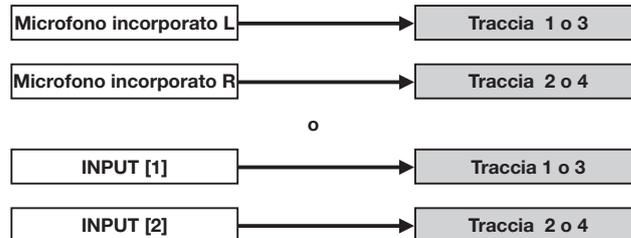
Due tracce di registrazione

1. La fonte in ingresso proviene da INPUT [1] o INPUT [2].



Gli stessi segnali sono inviati a entrambe le tracce

2. La fonte in ingresso proviene da [MIC] o INPUT [1] [2].



1-06-2 Impostazioni/registrazione: registrare in <OVER WRITE> in modalità MTR

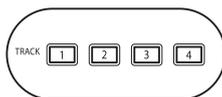
Potete scegliere due stili di registrazione.

Usando la modalità <OVERWRITE>, sovrascrivete nuovi suoni sul file esistente.

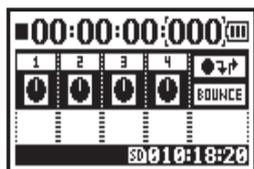


Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.

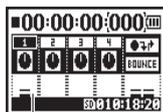
Eseguite le impostazioni secondo  Impostazioni ingresso ... P055
necessità  Funzioni di registrazione ...P059-



1 Selezionate TRACK.

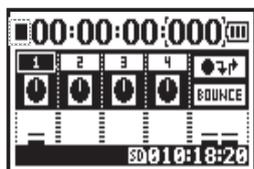


MTR MODE
TOP



Visualizza il livello in
ingresso

2 Premete.



Il contatore non torna su 0.

1

Il pulsante
'TRACK' selezionato
si accende.



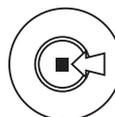
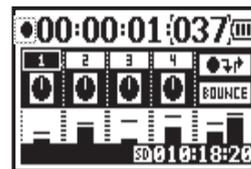
si accende



si accende



3 Premete [START RECORDING].



si spegne



4 Premete [STOP RECORDING].



Il contatore non torna su 0.

Torna alla posizione in cui è iniziata la registrazione col pulsante [REW].
Il contenuto registrato premendo [PLAY/PAUSE] può essere confermato.

1-06-3 Impostazioni/registrazione: registrare in <ALWAYS NEW> in modalità MTR



In ALWAYS NEW, viene creato un nuovo file quando si registra.

MTR Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.

Eseguite le impostazioni secondo necessità

- Impostazioni ingresso ... P055
- Funzioni di registrazione059

1 Selezionate TRACK.

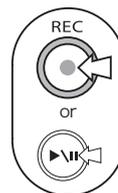
Il pulsante TRACK selezionato si accende

Visualizza il livello in ingresso

2 Premete.

Il contatore non torna su 0 durante l'uso

MTR MODE TOP



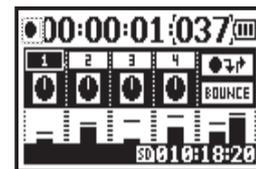
si accende



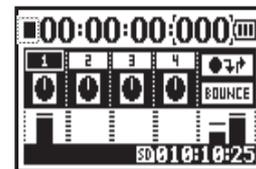
si spegne



3 Premete [START RECORDING]



4 Premete [STOP RECORDING]



Il contatore torna su 0.

Il file registrato può essere riprodotto premendo [PLAY/PAUSE].

1-07 Impostazioni/registrazione: TRACK MENU in modalità MTR

Si tratta di un menu esclusivo disponibile solo in modalità MTR per impostare una traccia.

Collega tra loro le tracce, crea una traccia stereo, oppure consente di creare un'impostazione speciale per inviare effetti.



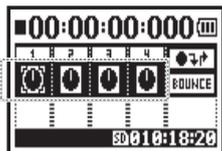
Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.

Selezionare un progetto e avviareP.119

Selezionate TRACK MENU



1 Selezionate 'TRACK MENU ICON' sulla schermata principale e premete.



Icona TRACK MENU

TRACK MENU
nomi di file posti su traccia



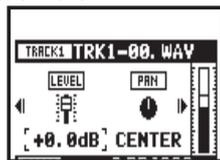
traccia selezionata attualmente

HINT LEVEL

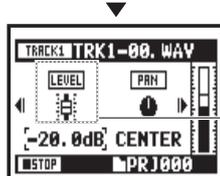
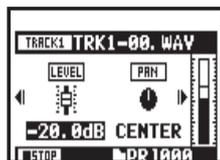
Impostate il livello in uscita di una traccia
Valori impostazione: Mute, -48.0dB _ +12.0dB
Default: 0.0dB

Regolate il livello in uscita di una traccia

Selezionate <LEVEL> e premete



Impostate il valore e premete.



L'icona del fader cambia

HINT: PAN

Impostate il bilanciamento di destra e sinistra delle tracce
Valori impostazione: L100 _ C _ R100
Default: C (Centro)

Regolate il pan in uscita di una traccia

Selezionate <PAN> e premete



Impostate il valore e premete.



L'icona del pan cambia



NOTE:

Le impostazioni di <STEREO LINK>, <FILE> e <KARAOKE> non sono disponibili durante la registrazione, la riproduzione e quando si registrano tracce.

HINT: STEREO LINK

Potete eseguire impostazioni per creare una traccia 'STEREO 1' combinata con 2 tracce tra 1/2 e 3/4 o per creare una traccia mono. Valori d'impostazione: ON/OFF Default: OFF

NOTE:

- Potete riprodurre solo un file mono su 'MONO TRACK' e un file stereo su 'STEREO TRACK'.
- Cambiando le impostazioni a <STEREO LINK>, appare "NO DATA" perché non c'è selezione di file.
- Passando da 'ON' a 'OFF', l'impostazione di <PAN> torna alla precedente.
- Passando da 'ON' a 'OFF', l'impostazione di <LEVEL> e <PAN> torna su 'DEFAULT'.

NOTE:

- Non è possibile registrare su una traccia <KARAOKE> .
- Quando <STEREO LINK> si attiva automaticamente con l'impostazione di una traccia mono, torna alla condizione "NO DATA"
- Quando la traccia <KARAOKE> è stata impostata, non potete impostare altre tracce <KARAOKE>.

HINT:

Potete impostare come 'KARAOKE TRACK' due tracce tra 1/2 o 3/4. Potete impostare l'operatività <KEY CONTROL> e <CENTER CANCEL>.

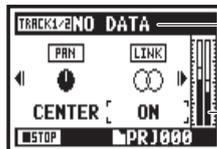
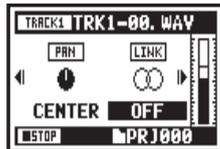
Valori d'impostazione: ON/OFF Default: OFF

Impostare <STEREO LINK>

Selezionate <STEREO LINK> e premete.



Impostate il valore e premete.

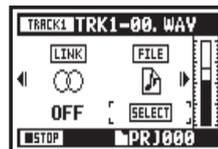


Cambiando il formato, appare "NO DATA" sul display.

Il display di 'LEVEL METER' passa a 'STEREO'.

Collocare file su una traccia

Selezionate <FILE> e premete.



Selezionate il <FILE> da collocare e premete.



Visualizzazione dell'elenco file disponibili per il posizionamento, col corrispondente stile.

Impostare <KARAOKE>

Selezionate <KARAOKE> e premete.



Impostate il valore e premete.



1-08-1 Impostazioni/registrazione: Ri-registrare, <PUNCH IN/OUT> automatico

Questa funzione, <PUNCH IN/OUT>, consente di ri-registrare parzialmente un file già registrato.
Segue la spiegazione per avviare la funzione <PUNCH IN> e fermare <PUNCH OUT> automaticamente.



Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.

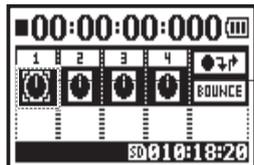
Passate da <REC MODE> a <OVERWRITE>P.055

Collocate i file su una traccia

Impostate il punto di partenza della registrazione, <PUNCH IN>



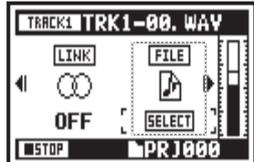
1 Sulla schermata principale, selezionate 'TRACK MENU ICON' e premete.



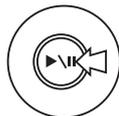
Icona TRACK MENU



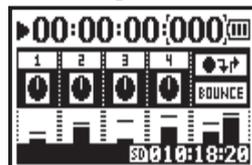
2 Selezionate <FILE> e premete.



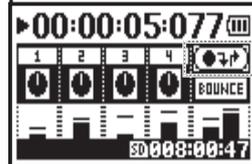
3 Selezionate un <FILE> a scelta e premete.



4 Premete [START PLAYBACK].



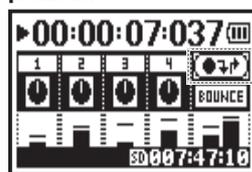
5 Selezionate PUNCH IN _ PUNCH OUT ICON e premete.



Icona PUNCH IN / PUNCH OUT

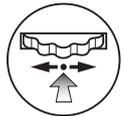


6 Definite il punto adatto a 'PUNCH IN' e premete.

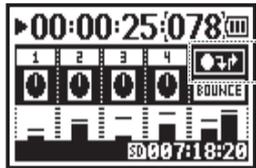


L'icona cambia

Impostate il punto finale della registrazione, <PUNCH OUT>



7 Definite il punto adatto a 'PUNCH OUT'.



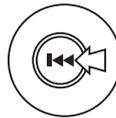
L'impostazione di PUNCH OUT è confermata.



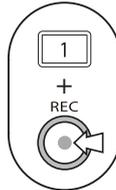
HINT:

- Potete definire il punto di <PUNCH IN / OUT> usando il contatore. Impostate prima il punto e spostate il cursore su <PUNCH IN / OUT>, poi premete [DIAL].
- Al punto 7 di <PUNCH OUT>, premendo ancora [DIAL], si cancellano tutte le impostazioni.

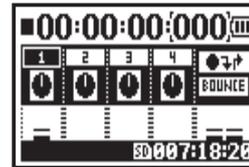
Ri-registrazione



8 Riportate il file all'inizio (Contatore: 0) o sul punto in cui iniziare a ri-registrare con 'PUNCH IN'.

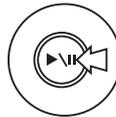


9 Premete TRACK [1], Recording Standby.

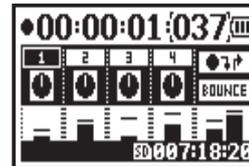


1

[1] All'interno della gamma d'impostazione di punch in/out, la luce si accende, mentre al di fuori della gamma lampeggia.



10 Premete TRACK [1] [PLAYBACK _ RECORDING].



1

Raggiunto il punto di partenza della registrazione 'PUNCH IN': REC si accende, e si avvia la registrazione automaticamente.
[1] Raggiunto il punto finale della registrazione 'PUNCH OUT': [1] lampeggia = si ferma automaticamente.

Ref.  Definire il tempo usando il contatore **P.102**

1-08-2 Impostazioni/registrazione: Ri-registrare, <PUNCH IN/OUT> manuale

Registrando in [OVERWRITE] in modalità MTR, potete impostare manualmente la funzione punch in/out. Premete [REC] durante la riproduzione, e da quel punto in cui avete premuto partirà la ri-registrazione.



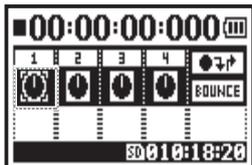
Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.

Passate da <REC MODE> a <OVERWRITE>P.055

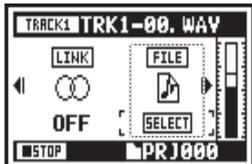
Collocate i file su una traccia



- 1** Sulla schermata principale, selezionate 'TRACK MENU ICON' e premete.



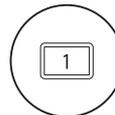
- 2** Selezionate <FILE> e premete.



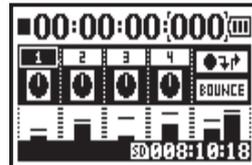
- 3** Selezionate un <FILE> a scelta e premete



Riproduzione



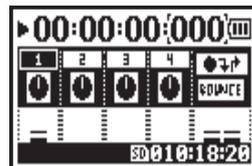
- 4** Premete [RECORDING STANDBY].



1 si accende



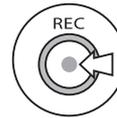
- 5** Premete [START PLAYBACK].



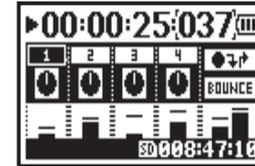
Ri-registrare (<PUNCH IN/OUT> manuale)



6 Performance (Non registra).



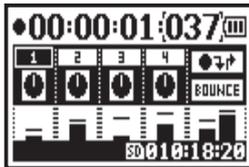
9 Premete [FINISH RECORDING].



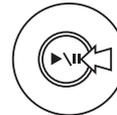
REC
 si spegne
 si accende



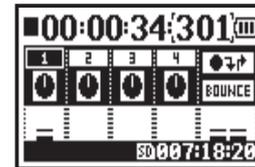
7 Premete [START RECORDING].



REC
 si accende
 si accende



10 Premete [PLAYBACK FINISH].



8 Performance (Registra).



Ri-registrazione

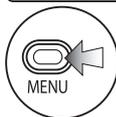


2-01-1 Funzione di registrazione <AUTO REC>



H4n individua il momento in cui l'ingresso supera il livello standard, e può avviare automaticamente la registrazione dalla posizione di standby di registrazione.

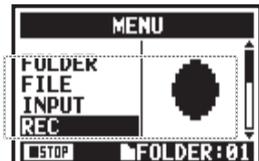
STEREO 4 CH Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio della schermata MODE.



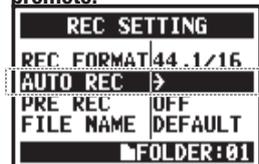
1 Premete



2 Selezionate <REC> e premete.



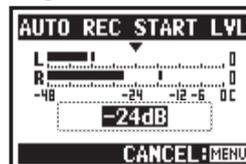
3 Selezionate <AUTO REC> e premete.



4 [START LEVEL SETTING] Selezionate <START LVL> e premete.



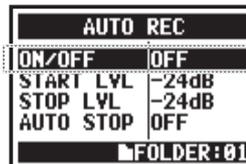
5 Regolate il livello.



Impostate il livello in ingresso per avviare la registrazione automaticamente.



6 Selezionate <ON/OFF> e premete.

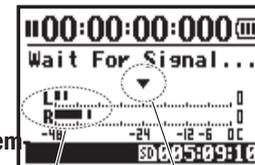


7 Selezionate <ON> e premete.



HINT:

Messaggio "Wait for Signal"
Quando la funzione <AUTO REC> è attiva, appare il messaggio "Wait for Signal" in standby di registrazione. Controllate se il livello in ingresso supera il livello di inizio registrazione.



Livello ingresso attuale

Livello avvio

Quando il livello attuale supera il livello di avvio, parte la registrazione. A questo punto, premete [REC] e potete avviare la registrazione.

NOTE:

- Non potete usare questa impostazione durante la registrazione e la riproduzione.
- Non potete usare questa funzione con <REC LEVEL AUTO>, <PRE REC> e <PRE COUNT>.

2-01-2 Funzione di registrazione <AUTO REC STOP>



Quando la funzione <AUTO REC> è attiva e si sta registrando, H4n fermerà automaticamente la registrazione quando il volume del suono in ingresso scende fino a un valore specificato.

STEREO 4 CH Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.

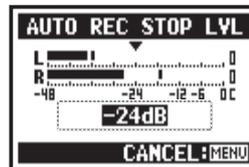
- 1 Premete.**
- 2 Selezionate <REC> e premete.**

MENU	
FOLDER	
FILE	
INPUT	
REC	
[STOP]	FOLDER:01
- 3 Selezionate <AUTO REC> e premete.**

REC SETTING	
REC FORMAT	44.1/16
AUTO REC	→
PRE REC	OFF
FILE NAME	DEFAULT
	FOLDER:01
- 4 [STOP LEVEL SETTING] Selezionate <STOP LVL> e premete.**

AUTO REC	
ON/OFF	OFF
START LVL	-12dB
STOP LVL	-24dB
AUTO STOP	OFF
	FOLDER:01

5 Regolate il livello.

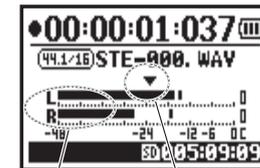
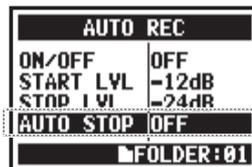


Impostate il livello in ingresso per definire un segnale di arresto automatico.

HINT:

Quando <[AUTO REC STOP]> è attivo, appare 'STOP LEVEL' durante la registrazione.

6 Selezionate <AUTO STOP> e premete.



Livello d'arresto

Livello ingresso attuale

7 Selezionate l'impostazione del tempo.



Selezionate da 1 - 5 secondi dopo che i segnali in ingresso sono scesi sotto STOP LEVEL per finire.

NOTE:

- Non potete usare questa impostazione durante la registrazione e la riproduzione.
- Quando <AUTO REC STOP> è attivo, potete fermare la registrazione premendo [STOP].

2-02 Funzione di registrazione <PRE REC>



La funzione <PRE REC> può essere attivata premendo [REC], aggiungendo automaticamente 2 secondi d'introduzione alla registrazione.

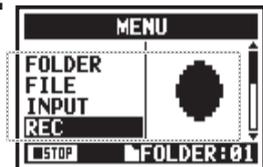
  Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



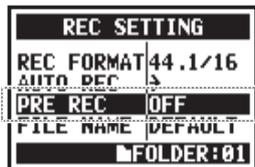
1 Premete.



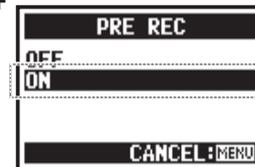
2 Selezionate <REC> e premete.



3 Selezionate <PRE REC> e premete.



4 Selezionate <ON> e premete.



HINT

Quando [PRE REC] è attivo, H4n può salvare i segnali in ingresso durante lo standby di registrazione per un certo lasso di tempo.

Premendo [REC], si avvia la registrazione. H4n può registrare un massimo di 2 sec. precedenti all'avvio della registrazione.

NOTE

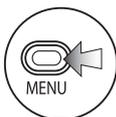
- Non potete usare questa impostazione durante la registrazione o la riproduzione.
- Non potete usare questa funzione con <AUTO REC> e <PRE COUNT>.
- Registrando a 96 kHz, in modalità 4CH, si registra al max. 1 sec. precedente all'avvio della registrazione.

2-03 Funzione di registrazione <LO CUT>



Impostare il filtro <LO CUT> consente di eliminare rumori quali il vento o il rumore pop.

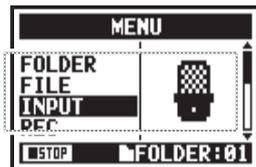
  Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



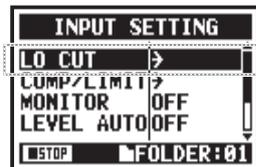
1 Premete.



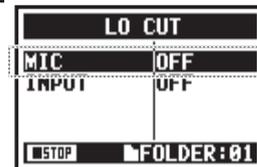
2 Selezionate <INPUT> e premete.



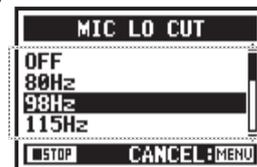
3 Selezionate <LO CUT> e premete.



4 Selezionate la fonte in ingresso.



5 Selezionate il valore numerico dell'obiettivo.



HINT:

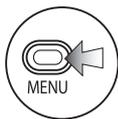
- Potete selezionare il filtro <LO CUT> tra 11 frequenze: OFF, 80, 98, 115, 133, 150, 168, 185, 203, 220, e 237 Hz. Scegliendo valori superiori, dovrete verificare il risultato prima di registrare.
- Minori sono i valori numerici, più è bassa la frequenza di taglio e saranno tagliate frequenze più basse.

2-04 Funzione di registrazione <COMP/LIMIT>



La funzione <COMP / LIMIT> può compensare le differenze di volume. Per ogni fonte in ingresso, i segnali di basso livello in ingresso sono alzati e quelli di alto livello sono controllati e abbassati per la registrazione.

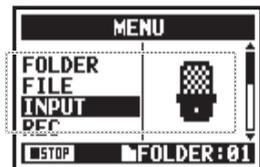
STEREO **4CH** Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



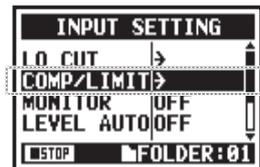
1 Premete.



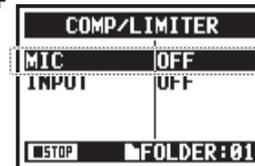
2 Selezionate <INPUT> e premete.



3 Selezionate <COMP/LIMIT> e premete.



4 Selezionate la fonte in ingresso.



5 Selezionate l'impostazione dell'obiettivo



HINT:

OFF	Compressore e Limiter su off	
COMP1 (GENERAL)	Compressore Standard	Il compressore comprime i suoni con livello troppo alto e può alzare il livello.
COMP2 (VOCAL)	Compressore adatto a voci	
COMP3 (DRUM)	Compressore adatto a percussioni	
LIMIT1 (GENERAL)	Limiter Standard	Il limiter comprime i segnali in ingresso quando superano un livello determinato.
LIMIT2 (CONCERT)	Limiter adatto a esecuzioni 'live'	
LIMIT3 (STUDIO)	Limiter adatto a registrazioni in 'studio'	

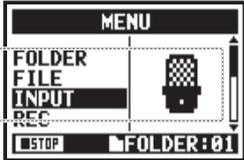
2-05 Funzione di registrazione <REC LEVEL

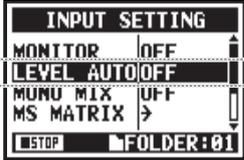


Questa funzione consente di controllare il livello in ingresso durante lo standby di registrazione, e di regolare il livello massimo a 6dB durante la registrazione.

Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.

- 1** Premete.
- 2** Selezionate <INPUT> e premete.


- 3** Selezionate <LEVEL AUTO> e premete.

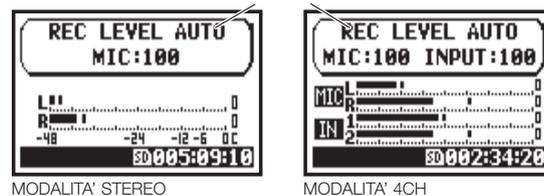

- 4** Selezionate <ON>



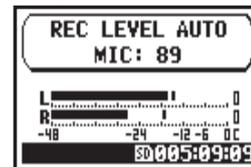
HINT:

Impostate <REC LEVEL AUTO>, e apparirà l'ingresso attuale durante lo standby di registrazione. Se il volume supera 6dB durante la registrazione e il livello in ingresso è regolato nuovamente, il nuovo livello appare per 2 secondi.

Visualizzazione in standby di registrazione Livello ingresso attuale



Visualizzazione se si superano -6dB durante la registrazione



NOTE:

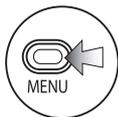
- Non potete usare questa funzione con <AUTO REC>.
- Non potete usare questa impostazione durante registrazione e riproduzione.

2-06 Funzione di registrazione <MONITOR>



Durante lo standby i suoni sono monitorati tramite il diffusore.

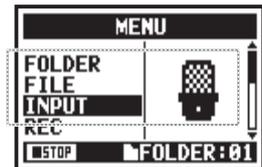
Anche non in standby, i livelli del suono in ingresso possono essere analizzati in anteprima. Seguite la procedura.



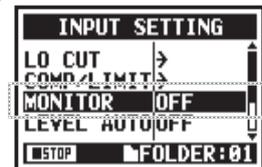
1 Premete.



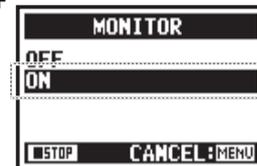
2 Selezionate <INPUT> e premete.



3 Selezionate <MONITOR> e premete.



4 Selezionate <ON> e premete.



HINT:

Potete sempre monitorare la fonte in ingresso con [LINE/PHONE MINI STEREO OUT] in standby di registrazione.

Salvo questa condizione, è necessario impostare <MONITOR>.

NOTE:

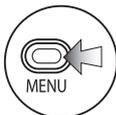
Non potete monitorare il suono in ingresso con il diffusore incorporato.

2-07 Funzione di registrazione <MONO MIX>



Mixa gli ingressi selezionati (segnali L/R), e invia gli stessi segnali al canale L/R.

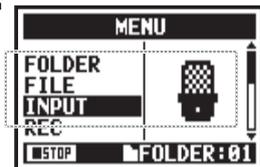
  Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



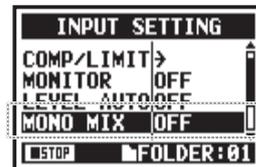
1 Premete



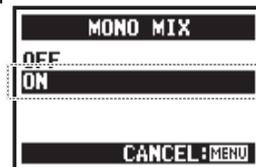
2 Selezionate <INPUT> e premete.



3 Selezionate <MONO MIX> e premete.



4 Selezionate <ON> e premete.



NOTE:

- Il nome valido del file registrato che crea <MONO MIX> è "MONO-xxx"
- Non potete usare questa funzione assieme a <MS STEREO MATRIX>.
- Non potete usare quest'impostazione durante la registrazione e la riproduzione.

2-08 Funzione di registrazione <MS STEREO MATRIX>

Questa funzione consente di convertire i segnali microfonici stereo con sistema MS in segnali stereo regolari L/R.

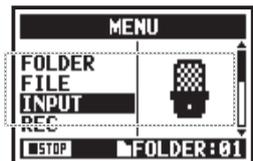
STEREO **4 CH** Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



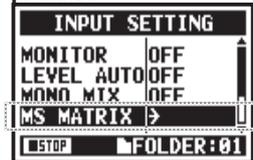
1 Premete.



2 Selezionate <INPUT> e premete.



3 Selezionate <MS MATRIX> e premete.



4 Eseguite le impostazioni.



<ON / OFF>

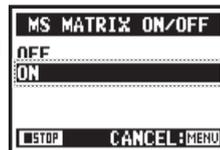
Imposta <ON/OFF> di <MS STEREO MATRIX>.



Selezionate



Selezionate



<MID LEVEL>

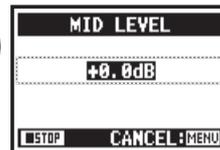
<MID> è un microfono direzionale che riceve gli obiettivi della registrazione. Valori d'impostazione: MUTE, -48.0 ~ +12.0dB Default: +0.0dB



Selezionate



Regolate



<SIDE LEVEL>

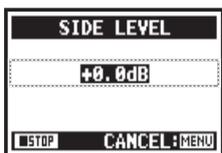
Un microfono bi-direzionale <SIDE> e <MID> perpendicolari uno all'altro.
Valori d'impostazione: MUTE, -48.0 _ +12.0dB
Default: +0.0dB



Seleziona-
te



Regolate



<SOURCE>

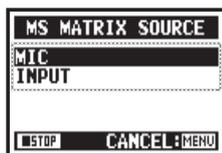
Consente di selezionare quale ingresso è effettivo.
(Solo in modalità 4CH)



Seleziona-
te



Seleziona-
te



<CH SETTING>

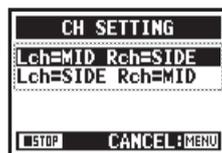
Colloca gli ingressi <MID> e quelli <SIDE> tra L-ch (INPUT [1]) e R-ch (INPUT [2]).



Seleziona-
te



Seleziona-
te



NOTE:

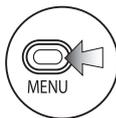
Non potete usare questa funzione con <MONO MIX>.

3-01-1 Accordatore <TUNER (CHROMATIC) >

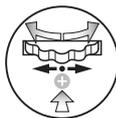


Accordatore che visualizza [NOTE] relativamente ai segnali in ingresso in modalità cromatica.

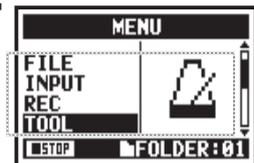
   Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



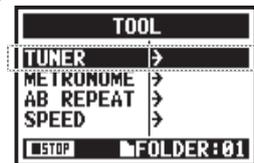
1 Premete.



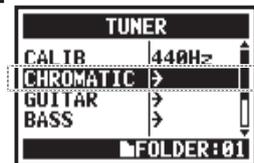
2 Selezionate <TOOL> e premete.



3 Selezionate <TUNER> e premete.



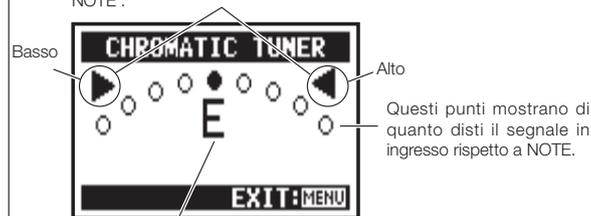
4 Selezionate <CHROMATIC> e premete.



5 Accordate.

L'indicatore mostra se i segnali in ingresso sono sopra o sotto rispetto a 'NOTE' descritto sotto.

Entrambi i simboli si accendono quando l'ingresso è corretto rispetto a 'NOTE'.



Questi punti mostrano di quanto disti il segnale in ingresso rispetto a NOTE.

Il nome di [NOTE] mostra la nota più vicina al segnale in ingresso.

HINT:

- I segnali della fonte in ingresso selezionata diventano obiettivi dell'accordatura.
- In modalità 4CH, al punto 4 selezionate <INPUT> e selezionate la fonte in ingresso, poi passate al punto 5.

NOTE:

Non disponibile durante la registrazione e la riproduzione.

Ref.  Visualizzazione dell'accordatura
Relazioni tra numero di corda e note

P.078

3-01-2 Accordatore, altri tipi di <TUNER>



Oltre a CHROMATIC, esistono altre modalità d'accordatura come GUITAR, BASS, OPEN A, OPEN D, OPEN E, OPEN G e DADGAD.

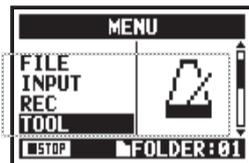
STEREO **4 CH** **MTR** Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



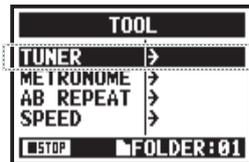
1 Premete.



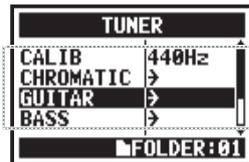
2 Selezionate <TOOL> e premete.



3 Selezionate <TUNER> e premete.

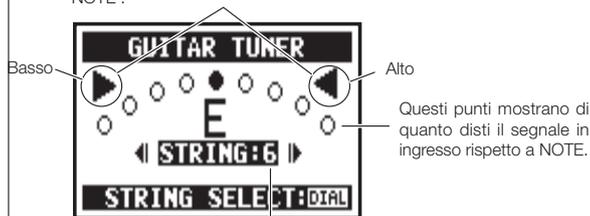


4 Selezionate la modalità d'accordatura e premete.



5 Accordate.

L' indicatore mostra se i segnali in ingresso sono sopra o sotto rispetto a 'NOTE' descritto sotto. Entrambi i simboli si accendono quando l'ingresso è corretto rispetto a 'NOTE'.



Numero della corda attualmente selezionato. Potete usare [DIAL] e selezionare.

HINT:

- I segnali della fonte in ingresso selezionata diventano obiettivi dell'accordatura.
- In modalità 4CH, al punto 4 selezionate <INPUT> e selezionate la fonte in ingresso, poi passate al punto 5.

NOTE:

Non disponibile durante la registrazione e la riproduzione.

Ref. Visualizzazione dell'accordatura
Relazioni tra numero di corda e note

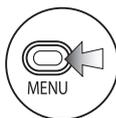
P.078

3-01-3 Accordatore <TUNER (CALIB) >



Questa funzione consente di eseguire le impostazioni di calibratura (Frequenza del codice A) o di accordatura.

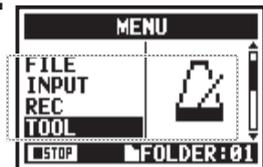
   Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



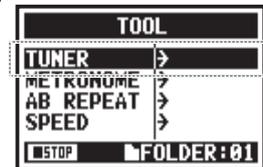
1 Premete.



2 Selezionate <TOOL> e premete.



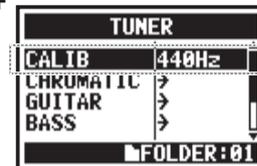
3 Selezionate <TUNER> e premete.



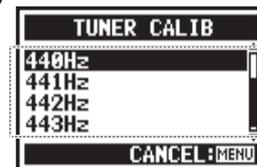
▶ L'operatività <TUNER> è comune fino a questo punto.



4 Selezionate <CALIB> e premete.



5 Selezionate il numero di frequenza.



HINT:

- L'impostazione iniziale è 440Hz.
- Potete usare qualunque impostazione a intervalli di 1Hz da 435Hz a 445Hz.

NOTE:

Non disponibile durante la registrazione e la riproduzione.

3-01-4 Accordatore <TUNER (INPUT) >

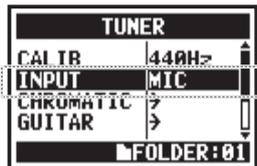
In modalità 4CH l'accordatore può eseguire le impostazioni dell'accordatura della fonte in ingresso.

 Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.

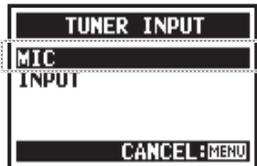
<TUNER>...P.075



4 Selezionate <INPUT> e premete.

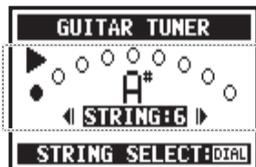


5 Selezionate la fonte in ingresso e premete.

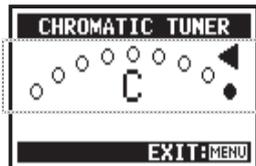


HINT:   

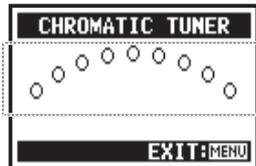
Visualizzazione dell'accordatura



Accordatura bassa



Accordatura alta



Nessun suono in ingresso (chromatic)

Tipo d'accordatura e codice

Tipo d'accordatura	Numero corda/ nome nota						
	1	2	3	4	5	6	7
GUITAR	E	B	G	D	A	E	B
BASS	G	D	A	E	B		
OPEN A	E	C#	A	E	A	E	
OPEN D	D	A	F#	D	A	D	
OPEN E	E	B	G#	E	B	E	
OPEN G	D	B	G	D	G	D	
DADGAD	D	A	G	D	A	D	

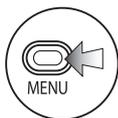
NOTE:

Non disponibile durante la registrazione e la riproduzione.

3-02 Metronomo <METRONOME>

Il metronomo ha altre funzioni utili come click, pre-count, tempo, suono, ecc.

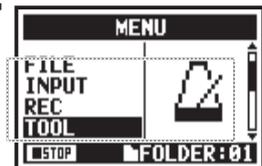
STEREO **4 CH** **MTR** Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



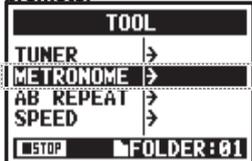
1 Premete.



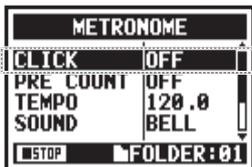
2 Selezionate <TOOL> e premete.



3 Selezionate <METRONOME> e premete.



4 Selezionate le impostazioni.



<CLICK>

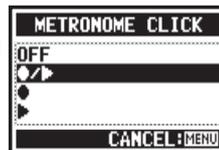
Imposta il tempo d'avvio del suono del metronomo. Quest'impostazione non può essere usata durante la registrazione o la riproduzione.



Selezionate



Selezionate



Condizioni di selezione

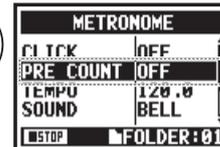
- OFF
 ● / ► --Registrazione/Riproduzione
 ● --- Solo in registrazione
 ► --- Solo in riproduzione

<PRE COUNT>

Imposta il numero di battute di pre-count, prima di registrare. L'impostazione non è possibile se <PRE REC> e <AUTO REC> sono su ON.



Selezionate

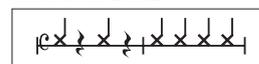


Selezionate



Selezionate la battuta.
 Scelte possibili: OFF, 1-8 battute e SPECIAL.

Count di <SPECIAL>

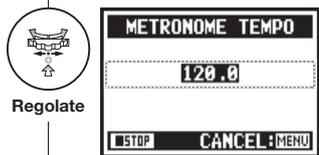
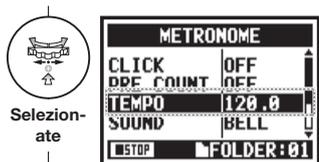


NOTE:

Il metronomo si avvia all'inizio della registrazione—della riproduzione. In tal modo, se iniziate a metà di un pezzo, può capitare che quel punto sia fuori sincrono rispetto alla composizione.

<TEMPO>

Imposta la velocità del metronomo.

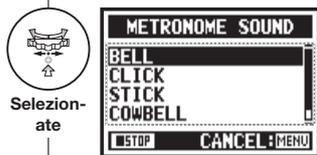
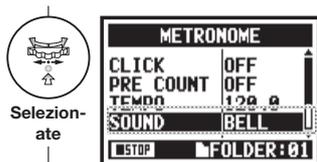


default: 120.0.

Potete impostare da 40.0 a 250.0 BPM, per 0.1.

<SOUND>

Imposta il tono del metronomo.

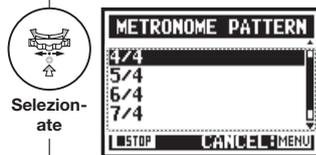
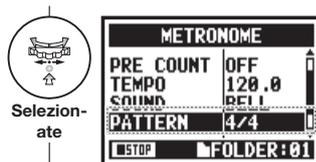


default: campana

Potete scegliere tra BELL, CLICK, STICK, COWBELL e HI-Q.

<PATTERN>

Imposta il pattern del metronomo.

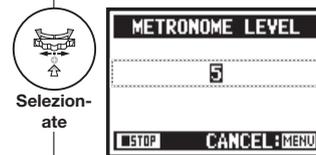
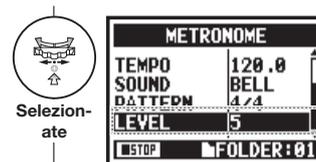


default: 4/4.

Potete scegliere tra 0/4 (nessun accento), 1/4_ 8/4, e 6/8.

<LEVEL>

Imposta il volume del metronomo.

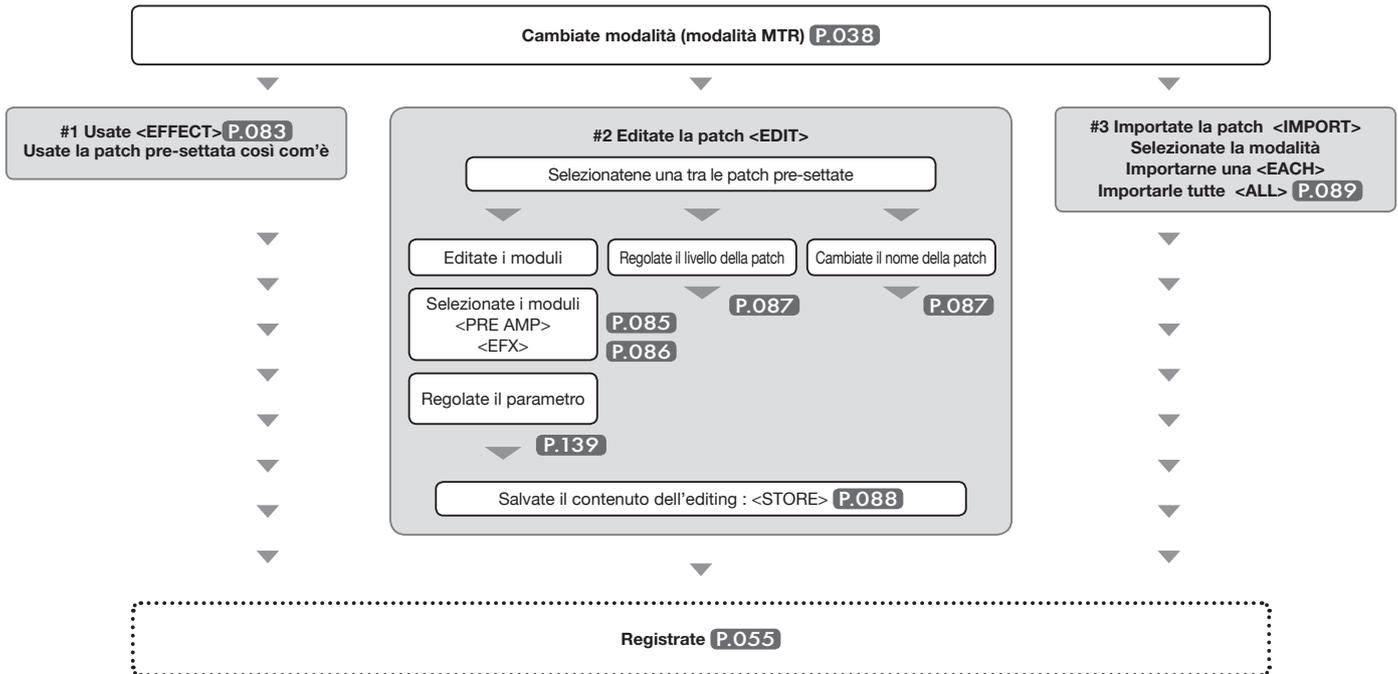


Potete scegliere tra 11 livelli.

3-03-1 Tutto su EFFECT

Brevi cenni su come usare <EFFECT>, il suo flusso, ingresso e uscita

[Flusso di EFFECT]



Ingresso e uscita di [EFFECT]

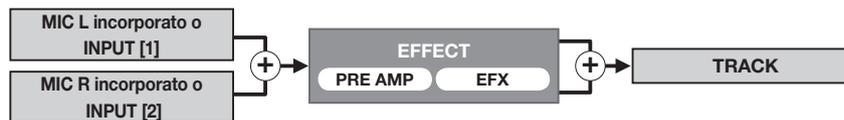
Potete usare ingressi stereo o mono in modalità MTR. Il flusso di segnale varierà in base alle fonti in ingresso e alle tracce di registrazione.

Una traccia di registrazione:

1. La fonte in ingresso proviene da INPUT [1] o [2]



2. La fonte in ingresso proviene da [MIC] o INPUT [1] [2]

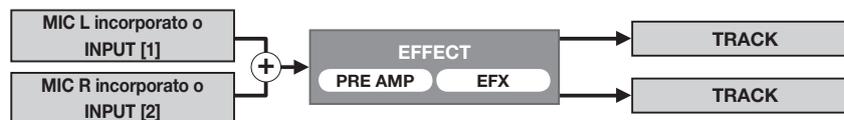


Due tracce di registrazione:

1. La fonte in ingresso proviene da INPUT [1] o [2]



2. La fonte in ingresso proviene da [MIC] o INPUT [1] [2]

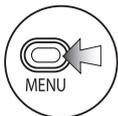


3-03-2 Effetto <EFFECT>

Usando EFFECT costituito da 2 moduli in modalità MTR, potete aggiungere altri effetti al segnale in ingresso.

Effetto <EFFECT>

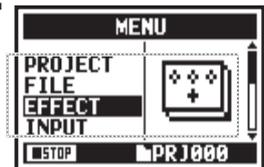
 Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete.



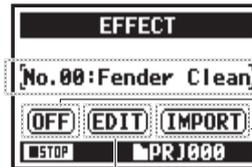
2 Selezionate <EFFECT> e premete.



3 Selezionate <ON> e premete.



4 Selezionate No. : PATCH NAME e premete.



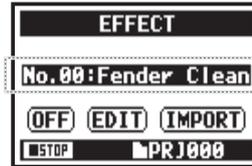
PATCH NUMBER: PATCH NAME.

ON/OFF di <EFFECT>
Se attivo, la visualizzazione è OFF.

IMPORT: Importa una PATCH da un altro PROJECT

EDIT: Crea una nuova PATCH, Edita una PATCH.

5 Selezionate PATCH e premete.



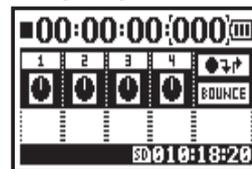
Ref. 

Elenco patch

P.145

P.146

6 Premendo [MENU] per oltre 2 sec., si torna alla schermata principale.



NOTE:

PATCH

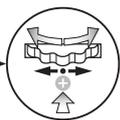
Ci sono 2 tipi di impostazione per moduli e parametri in modalità MTR che sono salvati come 'Patch'.

Sono disponibili 60 patch e 50 di queste sono state programmate.

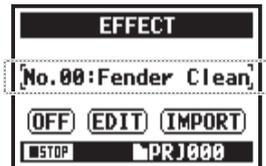
3-03-3 Effetto <EDIT>, patch edit

Potete creare la vostra patch combinando <EFFECT> e regolando PARAMETER.

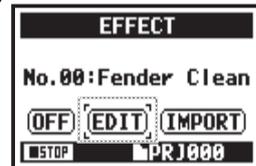
Effetto <EDIT>, patch edit



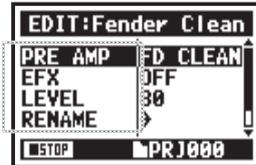
5 Selezionate l'immagine più consono di No. :PATCH NAME e premete.



6 Selezionate <EDIT> e premete.



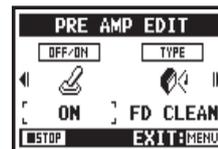
7 Selezionate il PARAMETER da cambiare e premete.



EDIT MENU

<PRE AMP>

Edita il modulo PRE AMP che simula le caratteristiche di un ampli per chitarra e per basso.



<LEVEL>

Regola il livello di PATCH.



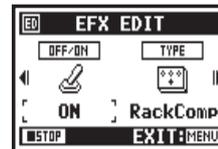
<RENAME>

Cambia PATCH NAME.



<EFX>

Edita il modulo EFX che include effetti spaziali ed effetti di modulazione sonora, chorus, delay, ecc.



<STORE>

Salva la PATCH impostata.



3-03-4 Effetto <EDIT (PRE AMP) >, editare i moduli PRE AMP

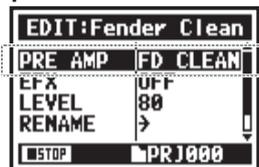
Potete editare la PATCH usando PRE SET EFFECT.

Selezionate la PATCH più consona al bisogno ed editatela...P084

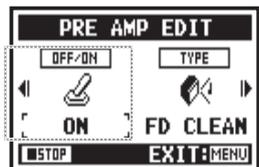
Modulo ADJUST PRE AMP



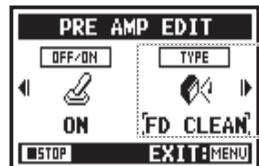
7 Selezionate <PRE AMP> e premete.



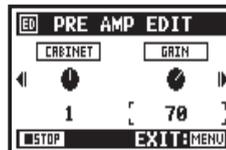
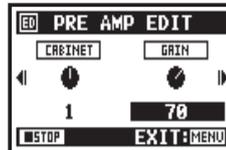
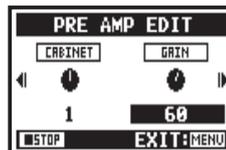
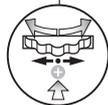
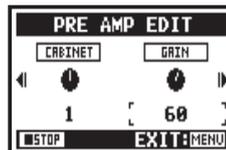
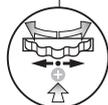
8 Premete <ON/OFF> e il modulo PRE AMP si attiva.



9 Selezionate PARAMETER da editare e premete.



ADJUST PARAMETER



ICON




condizione modulo PRE AMP
ON / OFF



TIPO D'EFFETTO: IMPOSTA IL TIPO DI AMPLI



CABINET.EQ.LEVEL. ETC.



ZNR ICON

Ref.  Modulo PRE AMP PARAMETER **P.139**

Effetto <EDIT (PRE AMP) >, editare i moduli PRE AMP

3-03-5 Effetto <EDIT (EFX) >, editare moduli EFX

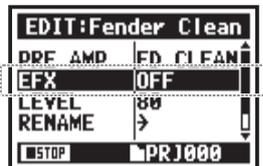
Editate la patch scegliendo tra i vari parametri che più si avvicinano all'effetto desiderato.

Selezionate la PATCH più consona al bisogno ed editatela...P084

Modulo ADJUST EFX



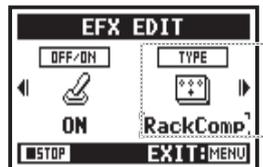
7 Selezionate <EFX> e premete.



8 Premete <ON/OFF> e il modulo EFX si attiva.



9 Selezionate PARAMETER da editare e premete.

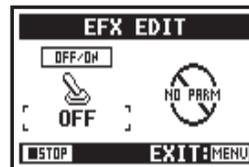


HINT:

Per selezionare i moduli PRE AMP ed EFX, eseguite le impostazioni dopo aver commutato lo status del modulo su ON.

Default: OFF non visualizza parametri e non ci sono impostazioni disponibili.

Nessun modulo in condizione "OFF" è selezionato durante



ICONA



condizione modulo PRE AMP
ON / OFF



TIPO D'EFFETTO: IMPOSTA
EFX



VARI PARAMETRI

Ref.  Modulo EFX PARAMETER

P.141

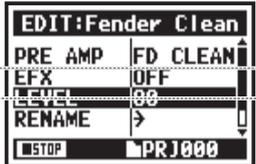
3-03-6 Effetto <EDIT (LEVEL/RENAME) >

Regola i livelli della patch e consente di cambiarle nome.

EFFECT<EDIT>...P.084

LEVEL **RENAME**

1 Selezionate <LEVEL> e premete.



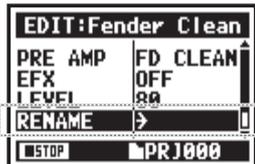
EDIT:Fender Clean	
PRE AMP	FD CLEAN
EFX	OFF
LEVEL	00
RENAME	>
[STOP]	[PR]000

2 Cambiate numero e premete.



EFFECT PATCH LEVEL	
78	
ED	
[STOP]	CANCEL:MENU

1 Selezionate <RENAME> e premete.



EDIT:Fender Clean	
PRE AMP	FD CLEAN
EFX	OFF
LEVEL	00
RENAME	>
[STOP]	[PR]000

2 Cambiate nome alla PATCH e premete.



EFFECT PATCH RENAME	
OK Fender Clean	
[STOP]	CANCEL:MENU

3 Selezionate <OK> e premete.



EFFECT PATCH RENAME	
OK Gender Clean	
ED	
[STOP]	CANCEL:MENU

NOTE:

Cambiando il valore, appare la nota 'ED' sul display.

Se non si esegue la funzione <STORE>, premendo [MENU] si torna alla schermata iniziale senza aver salvato editing/cambiamenti.

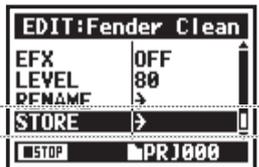
3-03-7 Effetto <EDIT (STORE) >

EFFECT<EDIT>...P.084

STORE



10 Selezionate <STORE> e premete.



11 Selezionate 'PATCH No.' in cui salvare e premete.



12 Selezionate <EXECUTE> e premete.



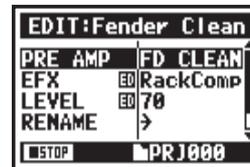
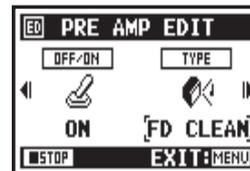
NOTE:

Quando editato porta la nota 'ED' sul display ed è confermato dalla funzione <STORE>.

NON selezionate <STORE>. (non salvate)

Confermate <STORE>.

Selezionate "YES" e la variazione sarà sovrascritta. Se non volete sovrascrivere, potete salvare la patch separatamente con la funzione <STORE>. Le patch sono salvate per project.



3-03-8 Effetto <IMPORT>, importare una patch da un altro PROJECT

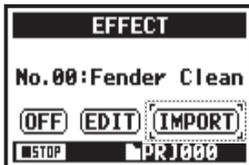
Potete applicare l'EFFECT PATCH editata e salvata, usata per un altro project al PROJECT attuale.

EFFETTO SELEZIONATO...P.083<EFFECT>

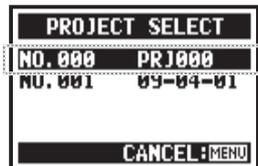
<ALL> appare in tutte le patch



- 1** Premete <IMPORT> nella schermata <EFFECT>.



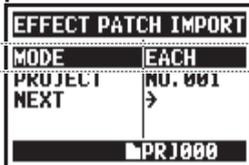
- 4** Selezionate PROJECT e premete.



- 5** Selezionate <NEXT> e premete.



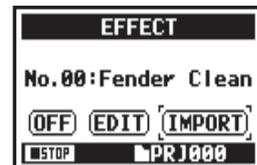
- 2** Selezionate <MODE> e premete



- 3** Selezionate la modalità desiderata e premete.



- 6** Selezionate <YES> e premete.



Tutte le patch selezionate al punto 4 si leggono ora nel project attuale.

<EACH> importare una patch



5 Selezionate <NEXT> e premete.



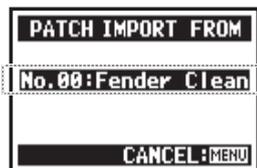
8 Selezionate <YES> e premete.



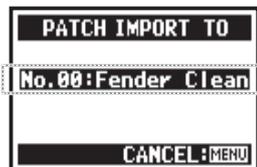
La patch selezionata al punto 6 è importata sul project attuale.



6 Selezionate la patch da importare e premete

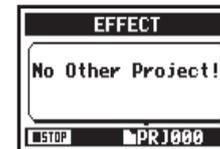


7 Selezionate quale patch volete importare nel project attuale e premete.



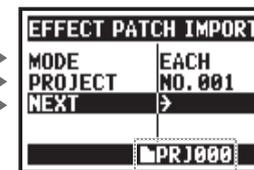
NOTE:

Premento <IMPORT>, appare "No Other Project!" quando non esiste PROJECT.



HINT:

Letta in MODE ►
Letta in PROJECT ►
A v v i a ►
l'importazione del PROJECT attuale.



PROJECT selezionato

3-04-1 Preparare la macchina per il <KARAOKE>

Create file musicali personali e convertiteli in forma KARAOKE, poi registrate le voci o suoni di chitarra aggiuntivi su questi stessi file.

[Flusso del KARAOKE]

[Preparativi]

Preparate i file stereo di base

Create un nuovo project per "Karaoke"P.118

Importate il file nel project

- Copiate il file nella cartella projectP.039
- Usate la funzione <MOVE>P.117

[Impostare KARAOKE]

(Preparate le tracce per Karaoke)

1. Selezionate 'TRACK MENU ICON' e apriete 'TRACK MENU'
2. Attivate <KARAOKE>.
3. Collocate i file.

[Regolazione delle tracce di Karaoke]

- LEVEL
- CENTER CANCEL
- KEY
- FINE-FINE

[OPERATIVITA' KARAOKE]

4. Collegate il microfono
5. Eseguite l'impostazione delle tracce di registrazione
6. Attivate 'RECORDING'.
 - Playback
 - Recording

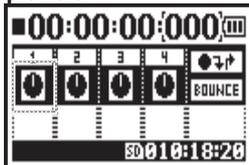


Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio

Preparazione della traccia KARAOKE



- 1 Selezionate l'icona TRACK MENU e premete.



- 2 Selezionate <KARAOKE> e premete

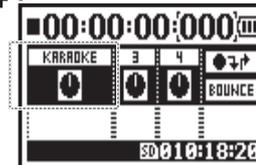


- 3 Selezionate <ON> e premete.

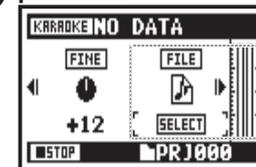


Collocate un file opzionale sulla traccia KARAOKE

- 4 Selezionate l'icona TRACK MENU e premete.



- 5 Selezionate <FILE> e premete.



- 6 Selezionate un file opzionale e premete.



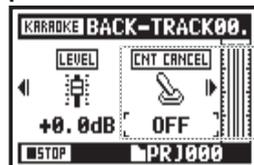
Eseguite CENTER CANCELTION della traccia KARAOKE



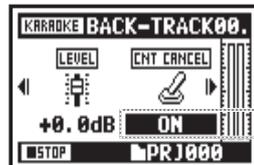
7 Selezionate l'icona TRACK MENU e premete



8 Selezionate <CNT CANCEL> e premete



9 Convertitela in <ON> e premete.



Cambiare KEY della traccia KARAOKE



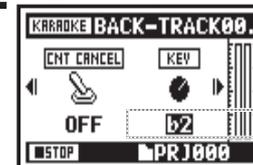
10 Selezionate l'icona TRACK MENU e premete.



11 Selezionate <KEY> e premete.



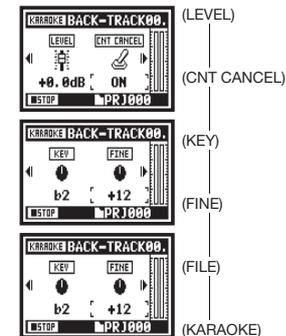
12 Regolate e premete.



Continua

HINT:

I contenuti della traccia KARAOKE sono diversi da un menu generale TRACK MENU.

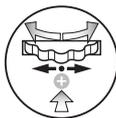


3-04-2 Registrare con una macchina per il <KARAOKE>

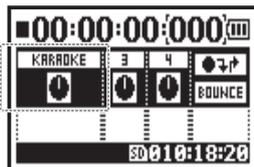
Solo in modalità MTR



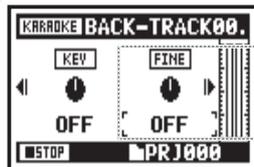
Leggera regolazione della chiave della traccia KARAOKE



13 Selezionate l'icona TRACK MENU e premete.



14 Selezionate <FINE> e premete.



15 Regolate e premete.

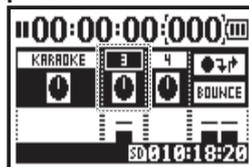


Registrare in KARAOKE

1 Collegate il microfono.

Premete il pulsante INPUT corrispondente al jack ingresso collegato.

2 Selezionate l'icona TRACK MENU e premete.



3 Premete 'PRACTICE' (nessuna registrazione).

4 [START RECORDING]
Premete [REC] e mettetevi in standby di registrazione. Poi premete [PLAY/PAUSE] per avviare la registrazione.

NOTE:

Non potete usare questa funzione con <EFFECT>.

Ref.

<TRACK MENU> P.059

4-01 Riproduzione: riprodurre file (modalità stereo, 4ch e stamina)



Subito dopo la registrazione, potete riprodurre il file premendo [PLAY/PAUSE]. Se preferite richiamare i file per riprodurli più tardi, seguite la procedura.

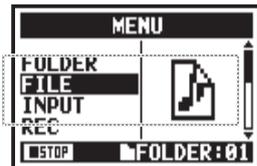
STEREO **4 CH** **STAMINA** Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete.



2 Selezionate <FILE> e premete.

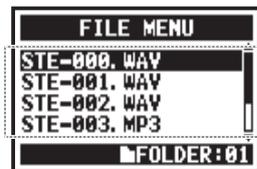


"Scorciatoia"

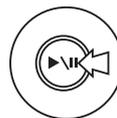
Premete TRACK [2] nella schermata principale.



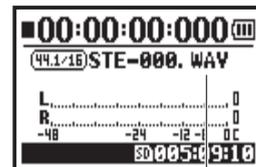
3 Selezionate il file obiettivo e premete.



4 Selezionate <SELECT> e premete.



5 Premete [START PLAY-BACK].



"Scorciatoia"
Potete selezionare il file nelle cartelle della schermata principale



HINT:

Deve confermare il nome del file.

- Nella schermata principale potete passare direttamente al punto 3, premendo il pulsante TRACK [2].
- Premendo [PLAY/PAUSE] dopo aver selezionato il file, il file selezionato viene riprodotto immediatamente.
- Potete selezionare i file nella cartella usando direttamente [DIAL] dalla schermata principale.

Ref.

<FILE SELECT> **P.104**

4-02 Riproduzione : <PLAY MODE>



Oltre alla riproduzione generica, potete anche selezionare

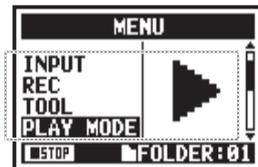
1) la riproduzione di un solo file, 2) ripetere la riproduzione di un file, e 3) ripetere la riproduzione di tutti i file.



1 Premete.



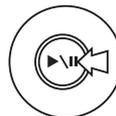
2 Selezionate <PLAY MODE> e premete.



3 Selezionate una modalità e premete.



Selezionate la modalità desiderata



4 Premete [START PLAY-BACK].



PLAY ALL	Riproduce tutti i file della cartella.
PLAY ONE	Riproduce un file.
REPEAT ONE	Ripete la riproduzione di un brano solo.
REPEAT ALL	Ripete la riproduzione di tutti i file della cartella.

NOTE:

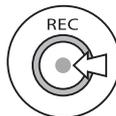
Non potete usare quest'impostazione durante la registrazione e la riproduzione.

4-03 Riproduzione: impostare marker



Mentre il file viene riprodotto, potete inserire dei marker in punti prescelti.
Potete poi posizionarvi velocemente su quel punto durante la riproduzione.

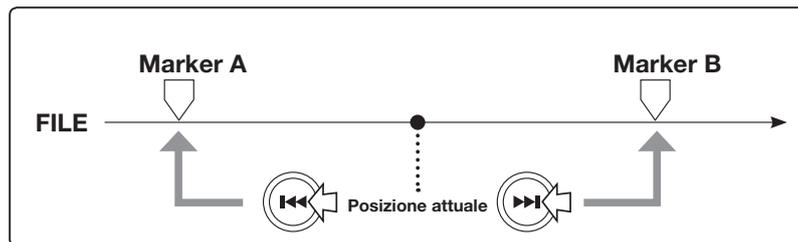
Come creare marker



Durante la riproduzione, premete [REC].

Come riprodurre il file con marker

Potete spostarvi sulla posizione con marker premendo [FF] e [REW] nei file provvisti di marker.



NOTE:

- La funzione marker è disponibile solo per file in formato WAV.
- Il numero massimo di marker che si possono inserire in un file è 99.

HINT:

- Premendo [REC] durante la registrazione, potete inserire marker.
- Potete riconoscere i marker nel file con <MARK LIST>.



Ref. <MARK LIST>

P.115

4-04 Riproduzione: <AB REPEAT>

La funzione <AB REPEAT> consente di specificare due punti di un file e riprodurre ripetutamente la sezione compresa tra essi.

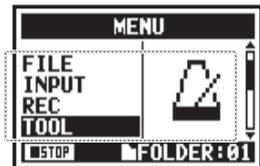
STEREO **4 CH** Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



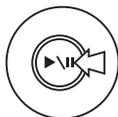
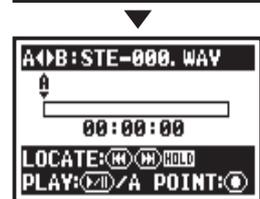
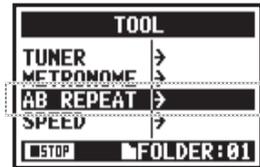
1 Premete.



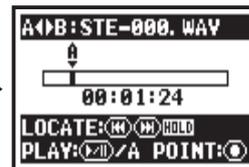
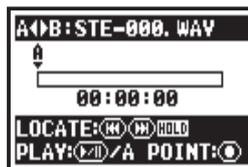
2 Selezionate <TOOL> e premete.



3 Selezionate <AB REPEAT> e premete



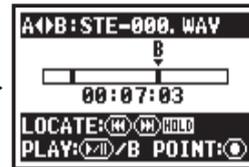
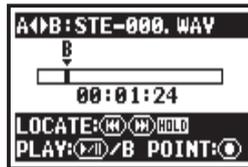
4 Premete [START PLAYBACK]



il punto A si sposta.



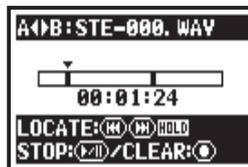
5 Premete [Set up point A].



Al punto A è posto un marker, passa a B e si sposta.



6 Premete [Set up point B].

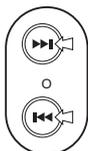


La riproduzione è effettuata ripetutamente nella sezione indicata.

HINT:

Potete impostare il punto [A] e [B] durante lo stop.

HINT:



Si sposta con una lunga pressione

Attenzione:

Spostandovi all'interno del file con [FF] e [REW], e ogni volta che premete il pulsante per meno di 2 secondi (pressione veloce) automaticamente si passa al file successivo. Se c'è un marker, si passa al punto contrassegnato dal marker.

Premendo [FF] e [REW] per più di 2 sec. (pressione lunga) vi spostate sul punto desiderato.

Dopo aver impostato il punto A e B, premendo [REC] annullate tutte le impostazioni.

NOTE:

Durante la registrazione e la riproduzione, non potete eseguire impostazioni dopo il punto 3 di <AB REPEAT>.

<AB REPEAT>

FIX/CLEAR del punto A & B	
STOP	
PLAYBACK/TEMPORARY STOP del file	
Premendo il tasto per oltre 1 secondo, riavvolge avanti e indietro	
Premendo il tasto va avanti o indietro all'interno del file * Se c'è un marker in un file WAV, si passa al punto contrassegnato.	

4-05 Riproduzione: <SPEED>

Solo in modalità STEREO



Potete regolare la velocità di riproduzione di un file.

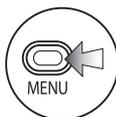
Riproduzione: <SPEED>



Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.

"Scorciatoia"

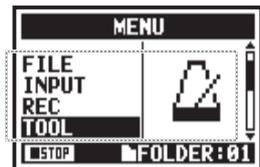
Premete TRACK [3] nella schermata principale



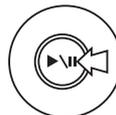
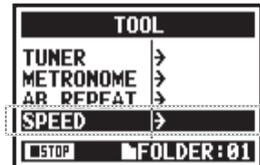
1 Premete.



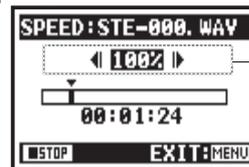
2 Selezionate <TOOL> e premete.



3 Selezionate <SPEED> e premete.

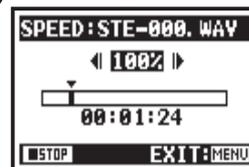


4 Regolate la velocità di riproduzione.



Potete impostare la velocità di riproduzione dal 50% al 150% a intervalli di 5%.

5 Premete [START PLAYBACK].



NOTE:

Durante registrazione e riproduzione, non potete eseguire altre impostazioni oltre il punto 3 di <SPEED>.

HINT:

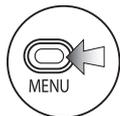
- Potete passare velocemente a questo menu premendo TRACK [3] nella schermata principale di ogni modalità.
- Potete impostare la velocità di riproduzione dal 50% al 150% a intervalli di 5%. (Default; 100%)
- Potete cambiare il punto della riproduzione con [FF] [REW].

4-06 Riproduzione: <MIXER>

Potete riprodurre 2 file stereo in modalità 4CH mixando LEVEL e PAN.



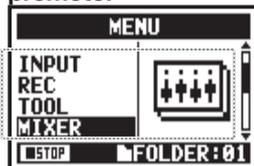
Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete.



2 Selezionate <MIXER> e premete.

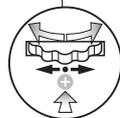


Impostare <LEVEL>



MUTE
48.0dB_+12.0dB
Default: -0.0dB

ora si imposta il file



terminate le impostazioni confermate con le icone

nome del parametro su cui è il cursore e suo valore d'impostazione

icona fader

icona pan pot

cursore che imposta il parametro

Impostare <PAN>



L 100 _C _R 100
Default: Center

HINT:

Flusso della schermata mixer:
Ripetizione di [MIC] LEVEL _
[MIC] PAN _[INPUT] LEVEL_
[INPUT] PAN

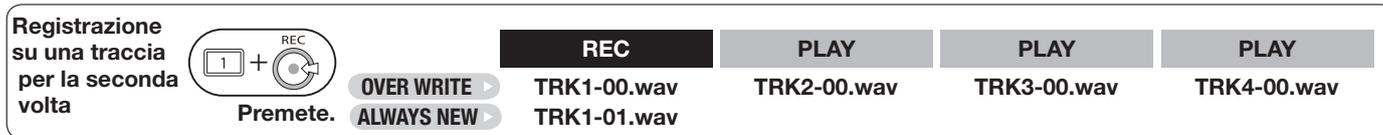
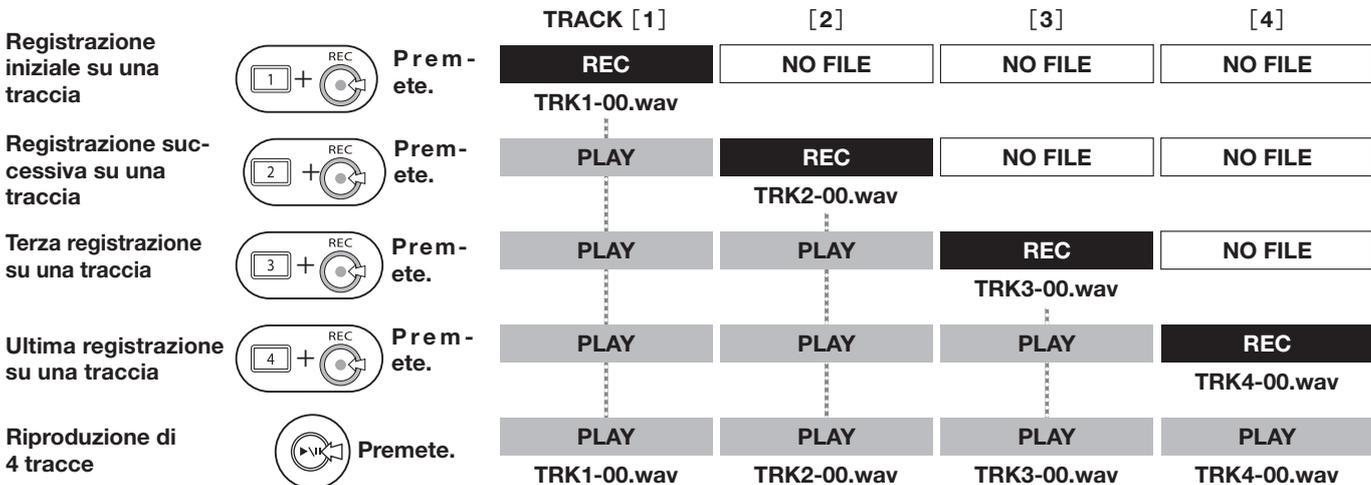
4-07 Riproduzione: riprodurre file (modalità MTR)

Solo in modalità MTR



Esistono vari modi di riproduzione in modalità MTR: creare i file in maniera diversa in base alla modalità di registrazione e collocare i file su traccia, per poi riprodurli.

Riproduzione: riprodurre file (modalità MTR)



In caso dovreste usare una traccia per volta

Ref. <TRACK MENU>

P.059

4-08 Riproduzione: definire il tempo usando il contatore

Potete definire il tempo di registrazione o qualunque tempo usando un contatore che indica il lasso di tempo su cui lavorare.

 Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Selezionate i numeri sulla schermata principale e premete.



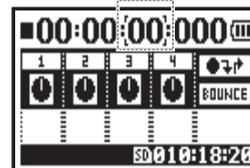
HINT



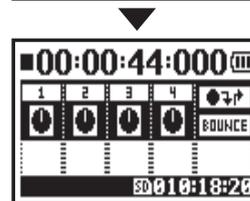
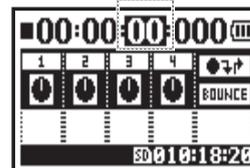
tempo : minuti : secondi : 1/1000 secondo



2 Impostate il tempo: Selezionate i numeri in base a ora / minuti / secondi.



3 Cambiate i numeri e premete.

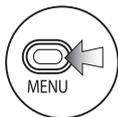


5-01 Edit / Output: <FOLDER SELECT>



E' possibile scegliere la cartella che contiene il risultato della registrazione e il file da riprodurre.

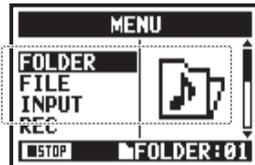
Edit / Output: <FOLDER SELECT>



1 Premete.



2 Selezionate <FOLDER> e premete.

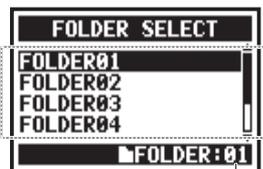


"Scorciatoia"

Premete TRACK [1] nella schermata principale



3 Selezionate una cartella a scelta e premete.



cartella attuale

NOTE:

- Non potete usare quest'impostazione durante la registrazione e la riproduzione.
- Potete scegliere tra 10 cartelle in modalità STEREO/STAMINA e 4CH.

HINT:

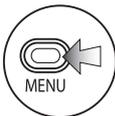
Potete richiamare <FOLDER SELECT> premendo TRACK [1] nella schermata principale.

5-02 Edit / Output: <FILE SELECT>



Seleziona i file da riprodurre in base all'elenco dei file.

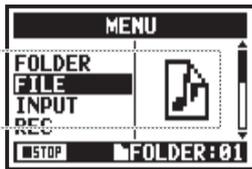
Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete.



2 Selezionate <FILE> e premete.



"Scorciatoia"

Premete TRACK [2] nella schermata principale



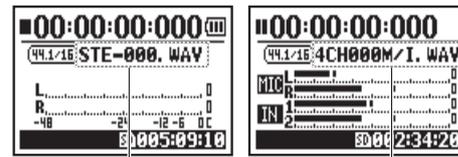
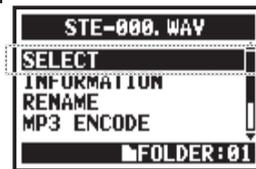
3 Selezionate un file a scelta e premete.



▶ Fin qui l'operatività di <FILE> è la stessa



4 Selezionate <SELECT> e premete.



Controllate il nome del file.

HINT:

- Potete selezionare file nella cartella direttamente usando [DIAL] dalla schermata principale.
- Potete passare al punto step 3 <FILE SELECT> premendo TRACK [2] nella schermata principale.

5-03 Edit / Output: <FILE INFORMATION>

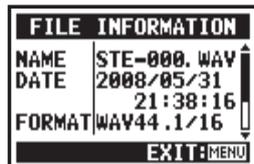


Questa funzione visualizza le informazioni del file selezionato.

SELEZIONARE I FILE...P.104 <FILE SELECT>



4 Selezionate <INFORMATION> e premete.



NAME	Nome del file
DATE	Mostra la data di registrazione del file, o la data di salvataggio, di quando è stato creato da PC o altro apparecchio.
FORMAT	Mostra il formato del file. * In modalità MTR, la visualizzazione è MONO o STEREO.
SIZE	Mostra la capacità del file. (kB o MB)
TIME	Mostra il tempo di registrazione del file.

5-04 Edit / Output: <FILE DELETE>



Consente di cancellare un file selezionato.

SELEZIONARE I FILE...P.104 <FILE SELECT>



4 Selezionate <DELETE> e premete.



5 Selezionate <YES> e premete.



NOTE:

Attenzione:

Una volta cancellato, non potete recuperare il file.

5-05 Edit / Output : <FILE DELETE ALL>



Cancella tutti i file nelle cartelle e nei projects.

Edit / Output : <FILE DELETE ALL>

SELEZIONARE I FILE...P.104 <FILE SELECT>



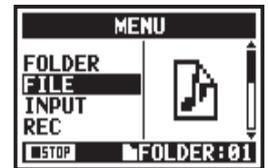
4 Selezionate <DELETE ALL> e premete.



5 Selezionate <YES> e premete.



Nome della cartella o del project in cui cancellare i file



NOTE:

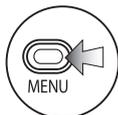
Attenzione:

Una volta cancellato, non potete recuperare il file.

5-06 Edit / Output : <FILE (COPY)>

Potete eseguire copie di file e creare la copia nello stesso progetto, in modalità MTR.
Questa funzione è utile quando non potete sbagliare a sovrascrivere la registrazione o a salvare la copia.

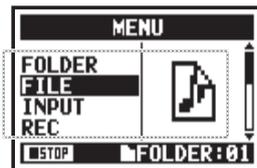
 Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete.



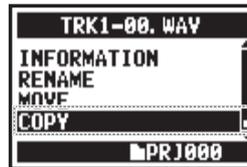
2 Selezionate <FILE> e premete.



3 Selezionate il file desiderato e premete.



4 Selezionate <COPY> e premete.

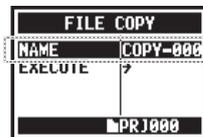


5 Selezionate <EXECUTE> e premete.



HINT:

Cambiare nome al file: Il nome della copia del file è "COPY-XXX". Potete cambiare nome se volete.



Ref. 
<FILE RENAME>
P.109

5-07 Edit / Output : <FILE RENAME>

In modalità STEREO, MTR e STAMINA, potete cambiare nome al file.

Registrando in modalità 4CH, i nomi dei file non possono essere cambiati.

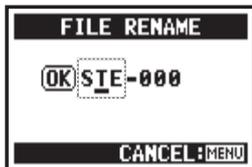
SELEZIONARE I FILES...P.104 <FILE SELECT>



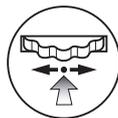
4 Selezionate <RENAME> e premete.



5 [Modificate lettere e numeri.]
Selezionate e premete.



selezionate la lettera da variare



premete [DIAL] e la lettera appare in reverse



6 [Inserite una lettera o un numero.]
Selezionate.



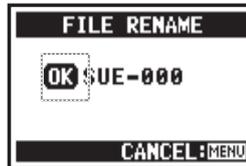
selezionate la lettera con [DIAL]

7 Premete.



premete [DIAL] e la variazione è confermata.

8 Selezionate <OK> e premete.



HINT:

Visualizzazione in caso il nome superi i 12 caratteri.

Se il nome del file supera i 12 caratteri, appare un triangolo, che indica che ci sono lettere fuori dalla schermata.

Convertendo le lettere, seguite quest'ordine:

(spazio)!#\$%&'()+,-
 0123456789;=@ABCDEFGHIJ
 KLMNOPQRSTUVWXYZ
 []^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz`

NOTE:

In caso ci fossero due file con lo stesso nome, appare il messaggio: "This file name already exists!", la schermata torna alla precedente e dovete assegnare un nuovo nome.



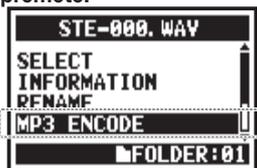
5-08 Edit / Output : <FILE MP3 ENCODE>

In modalità STEREO MODE potete codificare i FILE WAV trasformandoli in formato MP3 (bit rate opzionale).

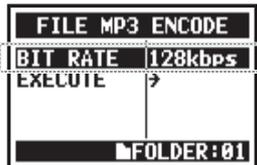
SELEZIONARE I FILES...P.104 <FILE SELECT>



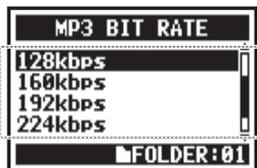
4 Selezionate <MP3 ENCODE> e premete.



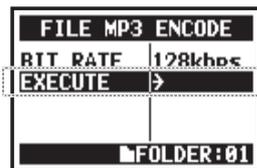
5 Selezionate <BIT RATE> e premete.



6 Selezionate il bit rate e premete.

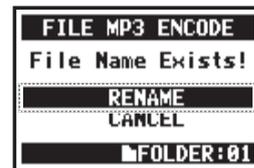


7 Selezionate <EXECUTE> e premete



HINT:

- Il nome del file codificato completo diventa automaticamente: "Original file name.mp3"
- Non si possono avere due file con lo stesso nome. Se appare il messaggio: "The file name already exists!", selezionate <RENAME> e rinominate il file.



Bit rate selezionabile in base all'unità: kbps 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320, VBR Default: 128 kbps

Ref.  <FILE RENAME>

P.109

5-09 Edit / Output : <FILE NORMALIZE>



Questa funzione regola automaticamente fino a 0dB il livello massimo del file, per un'ottimale qualità sonora e consistenza audio.

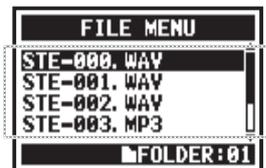
SELEZIONARE I FILES...P.104<FILE SELECT>



4 Selezionate <NORMALIZE> e premete.



5 Selezionate <YES> e premete.



NOTE:

La funzione <NORMALIZE> è disponibile solo con file in formato WAV.

5-10 Edit / Output : <FILE STEREO ENCODE>

Questa funzione trasforma i FILE WAV della modalità 4CH in FILE STEREO.
I file codificati sono salvati nella cartella della modalità STEREO.

SELEZIONARE I FILES...P.104 <FILE SELECT>

Selezionate <STEREO ENCODE>



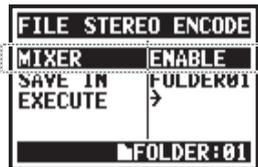
4 Selezionate <STEREO ENCODE> e premete.



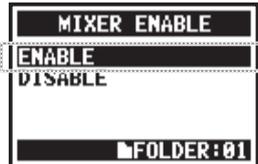
Impostare <MIXER> Da selezionare per rendere effettive le impostazioni di MIXER avviando questa procedura.



5 Selezionate <MIXER> e premete.



6 Selezionate e premete.



Ref.

<MIXER>

P.100

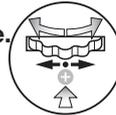
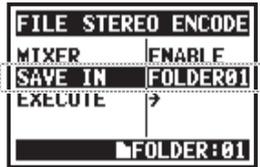
ENABLE rende effettive le impostazioni.

DISABLE disattiva le impostazioni, in altre parole, mixa due file 1:1

Selezionate <SAVE IN> Selezionate la cartella in modalità STEREO per salvare i file codificati.



7 Selezionate <SAVE IN> e premete.

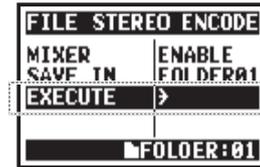


8 Selezionate la cartella <SAVE IN> e premete.



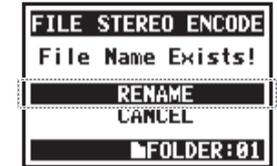
ESECUZIONE

9 Selezionate <EXECUTE> e premete.



HINT:

Non si possono avere due file con lo stesso nome. Se appare il messaggio: "The file name already exists!", selezionate <RENAME> e rinominate il file.



I file codificati sono salvati nella cartella.

Il nome di file assegnato in automatico è lo stesso dato in modalità 4CH, ma M/I diventa MIX.

Ref. 

<FILE RENAME> P.109

5-11 Edit / Output : <MARK LIST>



Potete visualizzare l'elenco dei marker inseriti in un file WAV.

Edit / Output : <MARK LIST>

SELEZIONARE I FILES...P.104 <FILE SELECT>



4 Selezionate <MARK LIST> e premete.



—Questo marker indica dropout di suoni.

—Marker utente.

NOTE:

H4n porrà il marker sul punto automaticamente, quando si verifica un dropout durante la registrazione.

HINT:

Se non ci sono marker sui file necessari, appare il messaggio: "No Mark!".



Dropout di suono (skipping) di una card SD

Trasferendo i dati registrati su una card SD, a volte la velocità di processamento non è corretta e si verifica un dropout di suono.

La velocità di processamento varia in base alla modalità, al tipo di <REC FORMAT>, al tipo di card SD, ecc. Se il lavoro di processamento è leggero non si verifica quasi mai un dropout, ma quando il lavoro è pesante, capita spesso.

In questo caso, cambiate <REC FORMAT> passando a uno più leggero.

	STEREO MODE	4CH MODE
Pesante ▲	WAV96kHz/24bit	WAV48kHz/24bit
	WAV96kHz/16bit	WAV44.1kHz/24bit WAV48kHz/16bit WAV44.1kHz/16bit
▼ Leggero	WAV48kHz/24bit	
	WAV44.1kHz/24bit	
	WAV48kHz/16bit WAV44.1kHz/16bit	
	MP3	

Ref.

<REC FORMAT> P.051
Impostare marker P.096

5-12 Edit / Output : <DIVIDE>

In modalità STEREO, potete dividere i file in qualunque punto desiderate.

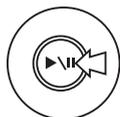
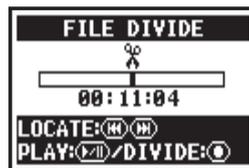
SELEZIONARE I FILES...P.104 <FILE SELECT>



4 Selezionate <DIVIDE> e premete.

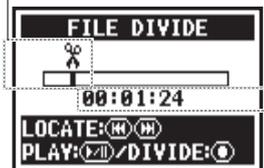


6 [DIVIDE POSITION] Premetelo nel punto in cui desiderate dividere.



5 Premete [START PLAYBACK].

Sopra: posizione attuale nel file.



7 Selezionate <Yes> e premete



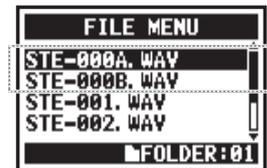
Sotto: tempo attuale del file.

Operatività del pulsante <DIVIDE>

DIVIDE	REC
PLAYBACK o TEMPORARY STOP del file	▶▶
Premendo per oltre 1secondo: 'HOLD'. WIND-FORWARD e REWIND	◀◀ ▶▶
Si muove per 1 secondo. Il file con marker si posiziona sul 'MARK'. (basta premere)	◀◀ ▶▶

HINT:

- Dopo aver eseguito la funzione <DIVIDE>, vi saranno 2 file: la prima porzione avrà [A] e la seconda [B] alla fine del nome del file.



5-13 Edit / Output : <MOVE>



Questa funzione serve a spostare i file in una cartella o modalità diversa.

Edit / Output : <MOVE>

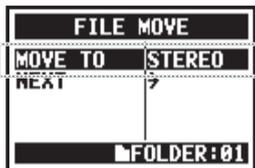
SELEZIONARE I FILES...P.104 <FILE SELECT>



4 Selezionate <MOVE> e premete.



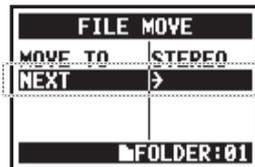
5 Selezionate <MOVE TO> e premete.



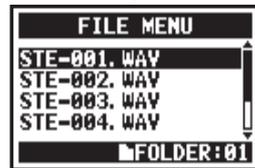
6 Selezionate il luogo in cui spostare il file.



7 Selezionate <NEXT> e premete.



8 Selezionate la cartella (o progetto) di destinazione.



Ref.
<NEW PROJECT> P.118
<FILE RENAME> P.109

NOTE:

FORMATI DI FILE SPOSTABILI

- Solo i file stereo possono essere spostati nella cartella stereo. I file mono non possono andare in cartelle stereo.
- Solo file 4CH si possono spostare nelle cartelle 4CH.
- Per spostare in progetti MTR è necessario il formato 44.1 kHz/16bit.
- Se cercate di spostare i file in altro formato, appare il messaggio: "44.1 kHz/16 bit WAV Format Only!".



SPOSTARE IN CARTELLE MTR

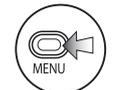
Per spostare in cartelle in modalità MTR, le cartelle project devono essere preparate. Se non c'è cartella project, appare il messaggio: "No Project!".



5-14 Edit / Output : <NEW PROJECT>

Consente di creare un nuovo project gestendo la musica come un'unità ed eseguendo le impostazioni 'AUDIO TRACK' o 'EFFECT' in modalità MTR.

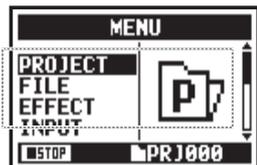
 Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete.



2 Selezionate <PROJECT> e premete.



3 Selezionate <NEW PROJECT> e premete.



4 Selezionate <EXECUTE> e premete.

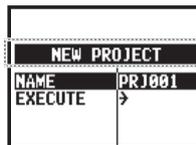


HINT:

Per cambiare il nome di un nuovo project.



Selezionate <NAME> e premete.



Selezionate la lettera da cambiare e premete.



Selezionate <OK> e premete.



Numero massimo di projects

Potete creare un massimo di 1000 project. Ogni project può avere un nome con un massimo di 8 lettere.

(spazio)!"#\$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@
ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdefg
ijklmnopqrstuvwxyz{}`

Cambiando le lettere, procedete nell'ordine citato:

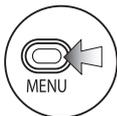
Numerare i projects

- H4n assegna il numero 1 a partire dal più recente automaticamente.
- Non potete cambiare numero.
- Potete usare lo stesso nome in più project

5-15 Edit / Output : <PROJECT (SELECT) >

Importa in altri project salvati su card SD.

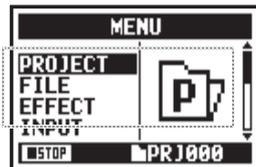
 Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete.



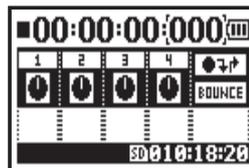
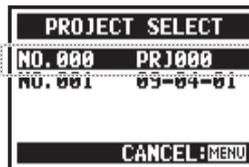
2 Selezionate <PROJECT> e premete.



3 Selezionate <SELECT> e premete.



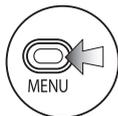
4 Selezionate un project e premete.



5-16 Edit / Output : <PROJECT (DELETE) >

Questa funzione consente di cancellare un project.

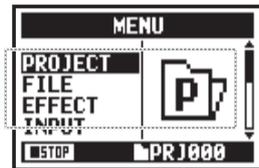
 Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete.



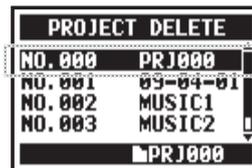
2 Selezionate <PROJECT> e premete.



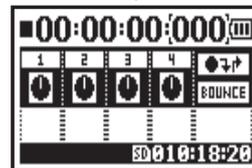
3 Selezionate <DELETE> e premete.



4 Selezionate un project da cancellare e premete.



5 Selezionate <YES> e premete.



NOTE:

Una volta cancellato, il project non può essere recuperato

HINT:

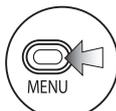
Non potete cancellare un project protetto. Dovete eliminare la protezione, prima di procedere alla cancellazione.

Ref.  <PROTECT> **P.125**

5-17 Edit / Output : <PROJECT (RENAME) >

Potete cambiare nome al project.

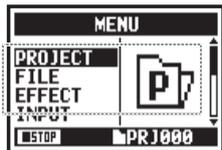
 Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete.



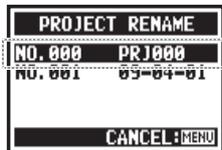
2 Selezionate <PROJECT> e premete.



3 Selezionate <RENAME> e premete.



4 Selezionate il project da rinominare e premete.



5 Selezionate la lettera da cambiare e premete



6 Cambiate la lettera e premete.



7 Selezionate <OK> e premete.



Cambiando le lettere, seguite quest'ordine:

(Space)! " # \$ % & ' () * + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ; < = > ? @ ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ \

HINT:

Numero di Project;

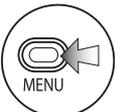
- H4n assegna il numero 1 a partire dal più recente automaticamente.
- Non potete cambiare numero.
- Potete usare lo stesso nome in più project.

5-18 Edit / Output : <PROJECT (COPY) >

Consente di copiare un project e crearne uno nuovo con un nuovo numero.

Selezionate un project obiettivo e avviate l'operazione....P.119<FILE SELECT>

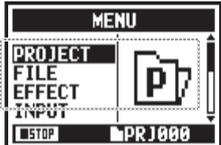
 Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete.



2 Selezionate <PROJECT> e premete.



3 Selezionate <COPY> e premete.

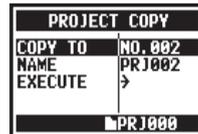


4 Selezionate <EXECUTE> e premete.



HINT:

Cambiate il numero di project della copia su cui muoversi.



Visualizza il primo numero disponibile.

Cambiate nome al project dopo la copia.



Ref.  <PROJECT(RENAME)> 

5-19 Edit / Output : <PROJECT (BOUNCE) >

La funzione BOUNCE permette, partendo da 3 o 4 tracce, di fonderle creando un unico file mono o stereo.

Selezionate un project obiettivo e avviate l'operazione....P.119



Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio

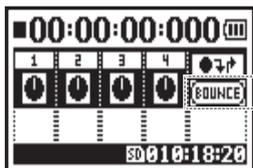
Selezionate <BOUNCE>

Selezionate il nome del file per l'operazione Bounce .

Se non dovete far cambiamenti, passate oltre. →



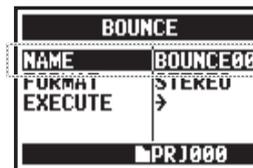
1 Selezionate <BOUNCE> nella schermata principale e premete.



Icona BOUNCE



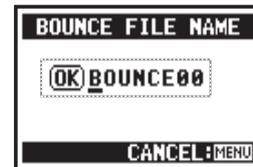
2 Selezionate <NAME> e premete.



Se non cambiate il nome, viene automaticamente assegnato un nome al file: BOUNCE XX



3 Cambiate il nome del file.



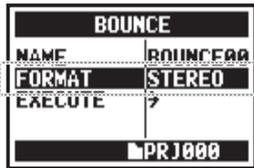
Ref. <FILE RENAME>

P.109

Selezionate un formato adatto



4 Selezionate <FORMAT> e premete.



5 Selezionate il tipo di file e premete

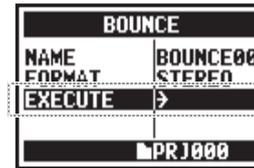


STEREO	file STEREO
MONO	file MONO

Esecuzione

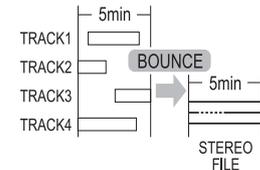


6 Selezionate <EXECUTE> e premete.



HINT:

BOUNCE significa mettere assieme vari dati musicali divisi in tracce e file diversi, unendoli in file stereo o mono.



Eseguendo l'operazione <BOUNCE>, sarà creato un nuovo file nello stesso project.

NOTE:

Non potete usare quest'impostazione durante la registrazione o la riproduzione.

5-20 Edit / Output : <PROJECT (PROTECT) >

Usare la funzione PROTECT sui vostri project impedisce di dividere le tracce e di apportare cambiamenti a quei project.

Selezionate un project obiettivo e avviate l'operazione.....P.119



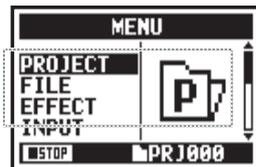
Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio



1 Premete.



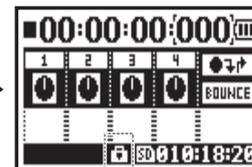
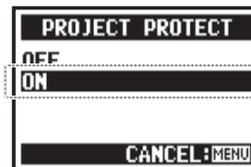
2 Selezionate <PROJECT> e premete .



3 Selezionate <PROTECT> e premete.



4 Selezionate <ON> e premete



Il marker mostra i project protetti.

NOTE:

Se cercate di modificare un file in una traccia, appare il messaggio: "Project Protected".



HINT:

<PROTECT> è molto utile per evitare di modificare inavvertitamente le impostazioni del brano finito.

6-01 Utility : <DISPLAY BACK LIGHT>



Potete impostare il tempo di permanenza dell'accensione della retroilluminazione a LED del display.

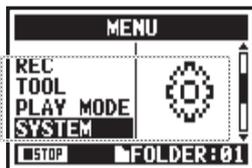
STEREO **4 CH** **MTR** **STAMINA** Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



1 Premete.



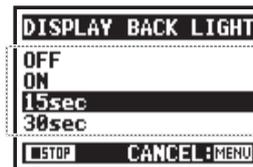
2 Selezionate <SYSTEM> e premete.



3 Selezionate <LIGHT> e premete.



4 Selezionate il tempo desiderato e premete.



OFF	Luce sempre spenta.
ON	Luce sempre accesa.
15sec	Luce accesa per 15 sec. dall'ultima operazione sui tasti.
30sec	Luce accesa per 30 sec. dall'ultima operazione sui tasti..

* default; 15 secondi.

NOTE:

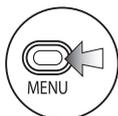
Non potete usare quest'impostazione durante la registrazione o la riproduzione.

6-02 Utility : <DISPLAY CONTRAST>



Regola il contrasto del display.

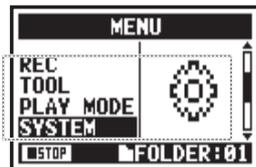
STEREO **4 CH** **MTR** **STAMINA** Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



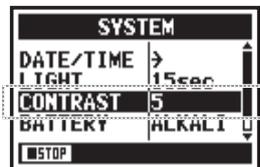
1 Premete.



2 Selezionate <SYSTEM> e premete.



3 Selezionate <CONTRAST> e premete.



4 Cambiate numero e premete.



* Potete scegliere da #1 a #8.
A valori più alti corrisponde maggiore contrasto.

1	debole	più chiaro
↓		↑
8	forte	più scuro

* default; #5

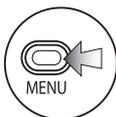
NOTE:

Non potete usare quest'impostazione durante la registrazione o la riproduzione

6-03 Utility : <BATTERY TYPE>



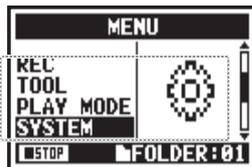
Impostando il tipo di batteria, H4n può calcolare e visualizzare correttamente il tempo residuo della batteria.



1 Premete.



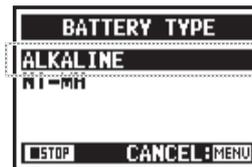
2 Selezionate <SYSTEM> e premete.



3 Selezionate <BATTERY> e premete.



4 Selezionate il tipo di batteria e premete.



ALKALINE	Batteria alcalina
Ni-MH	Batteria nickel-metallo idruro

* Default; ALKALINE

NOTE:

Batterie utilizzabili.

- Usate batterie alcaline a nickel-metallo idruro.
- Non potete usare questa impostazione durante la registrazione o la riproduzione.

6-04 Utility : <VERSION>



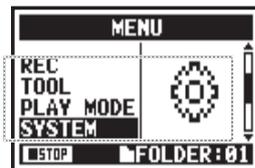
Dopo l'avvio, è possibile verificare la versione di H4n.



1 Premete.



2 Selezionate <SYSTEM> e premete.



3 Selezionate <VERSION> e premete.



versione sistema

versione boot program

NOTE:

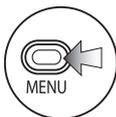
Non potete usare quest'impostazione durante la registrazione o la riproduzione.

6-05 Utility : <FACTORY RESET>



Riporta le impostazioni ai valori originali di fabbrica.

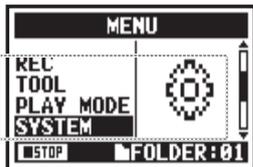
    Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio



1 Premete.



2 Selezionate <SYSTEM> e premete.



3 Selezionate <FACTORY RESET> e premete.



4 Selezionate <YES> e premete.



NOTE:

- Non potete usare questa impostazione durante la registrazione o la riproduzione.
- Attenzione, eseguendo un <FACTORY RESET>, tutte le impostazioni sono riportate alle condizioni originali, di uscita dalla fabbrica, cancellando ogni modifica successiva.

6-06 Utility : <REMAIN>



Potete verificare la capacità residua della card SD.

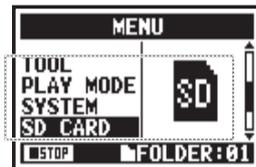
STEREO **4 CH** **MTR** **STAMINA**
Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



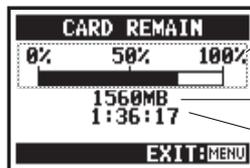
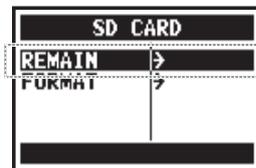
1 Premete.



2 Selezionate <SD CARD> e premete.



3 Selezionate <REMAIN> e premete.



capacità residua approssimativa

volume restante (MB)

tempo di registrazione residuo nel formato attuale.

NOTE:

Non potete usare questa impostazione durante la registrazione o la riproduzione.

6-07 Utility : <FORMAT>



Consente di formattare la card SD adatta a H4n.

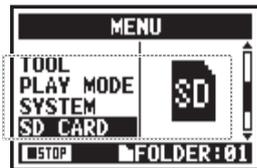
Premete il pulsante [MENU] per oltre 2 sec., e ricominciate le operazioni dall'inizio.



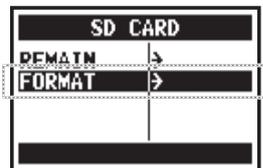
1 Premete.



2 Selezionate <SD CARD> e premete.



3 Selezionate <FORMAT> e premete.



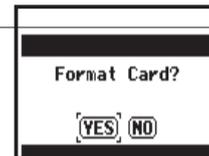
4 Selezionate <YES> e premete.



HINT:

“Format Card”

Inserendo una card SD non per H4n, l'unità avverte all'avvio con il messaggio: “Format Card?”



NOTE:

- Non potete usare questa impostazione durante la registrazione e la riproduzione.
- Attenzione: formattando la card SD, tutti i dati saranno cancellati.
- Le card SD usate per PC, o fotocamere digitali, devono essere formattate da H4n prima dell'uso.

Ref. Card SD per H4 e H2 **P.134**

6-08 Utility : <VERSION UP>

Se H4n (e la card SD) è collegato a un computer (PC) con accesso a internet, potete scaricare gli aggiornamenti software per H4n.

1 PC * PC = computer (Windows e Macintosh)

Aprirete il sito web di ZOOM su PC e scaricate il software più recente. [http://www.zoom.co.jp]

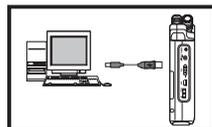
Potete verificare la versione di H4n in <SYSTEM (VERSION)>.



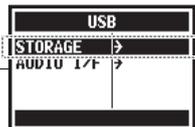
Versione del sistema centrale

2 PC — H4n
Collegate H4n al PC con un cavo USB.

Per collegare H4n e PC, usate un cavo USB.



Collegate H4n a un PC con un cavo USB.

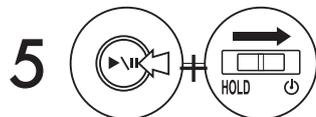


Potete usare i dati della card SD su H4n tramite PC.

3
Il software di sistema scaricato è copiato in una directory della card SD di H4n.

Selezionate <STORAGE> e premete.

4 PC — H4n
Terminate la connessione tra PC e H4n.



5
Accendete tenendo premuto [PLAY/PAUSE].



Selezionate <OK> e premete.



HINT:

Collegatevi a un PC e selezionate <STORAGE>. H4n sarà riconosciuto come lettore di card SD e potrete usarlo.

NOTE:

Scollegatevi tramite PC.

Ref.

<SYSTEM(VERSION)>

P.129

6-09 Utility: come usare le card SD di H2 e H4

Usando le card SD di H2 e H4 in H4n, potete trasferire file e projects su H4n.



1 Inserite la card SD di H2/H4 su H4n e avviate l'unità.

2 Selezionate **MOVE FILES** e **<YES>**, poi premete.

in H4 visualizzato come H4.



Avvio

NOTE:

- I file stereo di H2/H4 e i project di H4 saranno trasferiti sulle cartelle stereo di H4n e sui project MTR.
- Dopo il trasferimento su H4n, queste card SD non sono più riconosciute da H2/H4.
- I project si spostano in ordine dal numero 1 al nuovo project su H4n.
- Se H4n contiene più di 1000 project sull'unità dopo il trasferimento, appare il messaggio: "Project Full !" e si ferma ogni ulteriore trasferimento.
- Dovete ridurre il numero di project su H4n per continuare a trasferire.



HINT:

"File Name Exists!"

Se lo stesso nome di file si trova nella cartella di trasferimento, dovete eseguire un'operazione **<RENAME>**.



Ref. < FILE RENAME >

P.109

Riferimenti

Elenco specifiche principali in base alle modalità

	MODALITA' STEREO	4CH	MTR	STAMINA
Formato di registrazione	STEREO WAV: 44.1/48/96kHz 16/24bit STEREO MP3: 48, 56, 64,80,96,112,128,160,192, 224,256, 320kbps, VBR44.1kHz	STEREO WAV × 2 : 44.1/48kHz 16/24bit	44.1kHz 16it STEREO WAV, MONAURAL WAV, le 4 tracce totali possono essere combinare	44.1 kHz/16bit solo tipo WAV (fisso)
Numero massimo di tracce in registrazione simultanea	2 tracce (1 traccia STEREO)	4 tracce (2 tracce STEREO)	2 tracce (1 traccia STEREO,2 tracce Mono)	2 tracce (1 traccia STEREO)
Limite di capacità del file	2 GB * in modalità STEREO e 4CH dovete creare un file separato se la capacità di registrazione supera 2GB.			
Creazione del file durante la registrazione	Salva sempre quello iniziale (impossibile sovrascrivere)	Salva sempre quello iniziale (impossibile sovrascrivere)	Selezionate se sovrascrivere la registrazione (salvare) o fare una nuova registrazione (salvare)	Salva sempre quello iniziale (impossibile sovrascrivere)
Luogo di salvataggio del file	Salva nelle 10 cartelle della modalità STEREO	Salva nelle 10 cartelle della modalità 4CH	Raccoglie vari numeri di file e li controlla come [PROJECT]	Salva nelle 10 cartelle della modalità STEREO
Rinominare il file	OK	Impossibile	Impossibile	OK
Rinominare la cartella	Impossibile	Impossibile	Impossibile	Impossibile
Eseguire funzioni	OK (solo file WAV)	OK (solo file WAV)	Impossibile	OK (solo file WAV)

Elenco menu d'impostazioni disponibili in base alla modalità

SYSTEM	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
DATE/TIME	△	△	△	△
BACK LIGHT	○	○	○	○
LCD CONTRAST	○	○	○	○
BATTERY TYPE	○	○	○	○
FACTORY RESET	△	△	△	△
SD CARD	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
FORMAT	△	△	△	△
REMAIN	△	△	△	△
USB	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
AUDIO IF	△	△	△	-
STORAGE	△	△	△	-
MODE	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
MODE	△	△	△	-
FOLDER SELECT	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
FOLDER SELECT	△	△	-	△
FILE	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
FILE INFORMATION	△	△	△	△
FILE RENAME	△	△	△	△
FILE MP3 ENCODE	△	-	-	-
NORMALIZE	△	△	-	-
DIVIDE	△	-	-	-
MOVE	△	△	△	-
MARK LIST	△	△	-	△
FILE DELETE	△	△	△	△
FILE DELETE ALL	△	△	△	△
FILE STEREO ENCODE	-	△	-	-
FILE COPY	-	-	△	-

INPUT SETTING	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
LO CUT	○	○	-	○
COMP/LIMIT	○	○	-	-
MONITOR	○	○	○	○
REC LEVEL AUTO	△	△	-	△
MONO MIX	△	-	-	△
MS STEREO MATRIX	○	○	-	-
PHANTOM	○	○	○	○
PLUG-IN POWER	○	○	○	○
REC SETTING	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
REC FORMAT	△	△	-	-
AUTO REC	△	△	-	△
PRE REC	△	△	-	-
FILE NAME	△	-	-	△
TOOL	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
TUNER	△	△	△	-
METRONOME*	○	○	○	-
A-B REPEAT	△	△	-	-
SPEED	△	-	-	-
PLAY MODE	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
PLAY MODE	△	△	-	△
REC MODE	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
REC MODE	-	-	△	-
EFFECT	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
EDIT	-	-	○	-
IMPORT	-	-	△	-

PROJECT	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
NEW PROJECT	-	-	△	-
SELECT	-	-	△	-
RENAME	-	-	△	-
COPY	-	-	△	-
DELETE	-	-	△	-
PUNCH IN/OUT	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
PUNCH IN/OUT	-	-	○*	-
BOUNCE	STEREO	4CH	MTR	STAMINA
BOUNCE	-	-	△	-

○ ...Potete usare queste impostazioni durante la registrazione e la riproduzione. *** eccezione.

△ ...Non potete usare queste impostazioni durante la registrazione e la riproduzione.

Tipi di effetto in modalità MTR e parametri

■ Modulo PREAMP

● Tipi d'effetto per preampli per chitarra

FD CLEAN	Suono clean del Fender TwinReverb ('65)
VX CLEAN	Suono clean del Vox AC30
HW CLEAN	Suono clean dell' Hiwatt Custom 100
UK BLUES	Suono crunch del Marshall 1962 Bluesbreaker
BGcrunch	Suono crunch del Mesa Boogie MK
MS #1959	Suono crunch del Marshall 1959
PV DRIVE	Suono ad alto gain del Peavey 5150
RECT VNT	Suono ad alto gain usando il canale rosso del Mesa Boogie Dual Rectifier (modalità Vintage)
DZ DRIVE	Suono ad alto gain del Diezel Herbert canale 3
TS+FDcmb	Combinazione di Fender Combo amp e Ibanez TS-9
SD+MSstk	Combinazione di ampli stack Marshall e Boss SD-1
FZ+MSstk	Combinazione di FuzzFace e ampli stack Marshall

I 12 effetti di cui sopra hanno gli stessi parametri.

(1) CABINET	0 – 2	Regola l'intensità del suono del diffusore cabinet.
(2) GAIN	0 – 100	Regola il gain del preampli (profondità della distorsione).
(3) BASS	-12 – 12	Regola boost/cut nella gamma dei bassi.
(4) MIDDLE	-12 – 12	Regola boost/cut nella gamma dei medi.
(5) TREBLE	-12 – 12	Regola boost/cut nella gamma degli alti.
(6) LEVEL	1 – 100	Regola il livello del segnale dopo aver passato il modulo PREAMP.
(7) ZNR (ZOOM Noise Reduction)	OFF, 1 – 16	Regola la sensibilità del circuito di noise reduction sviluppato da ZOOM.

ACO SIM	Quest'effetto rende il suono della chitarra elettrica simile a quello di un'acustica.	
(1) TOP	0 – 10	Regola il tono caratteristico della corda della chitarra acustica.
(2) BODY	0 – 10	Regola il suono del corpo della chitarra acustica.
(3) BASS	-12 – 12	Regola boost/cut nella gamma dei bassi.
(4) MIDDLE	-12 – 12	Regola boost/cut nella gamma dei medi.
(5) TREBLE	-12 – 12	Regola boost/cut nella gamma degli alti.
(6) LEVEL	1 – 100	Regola il livello del segnale dopo aver passato il modulo PREAMP.
(7) ZNR (ZOOM Noise Reduction)	OFF, 1 – 16	Regola la sensibilità del circuito di noise reduction sviluppato da ZOOM.

- I nomi dei produttori e dei prodotti citati qui sono marchi o marchi registrati di proprietà dei rispettivi detentori. I nomi sono usati al solo scopo di illustrare caratteristiche sonore e non indicano affiliazione alcuna con ZOOM CORPORATION.

● Tipi d'effetto per preampli per basso

SVT	Simula un Ampeg SVT.
BASSMAN	Simula un Fender Bassman 100.
HARTKE	Simula un Hartke HA3500.
SUP-Bass	Simula un Marshall Super Bass.
SANSAMP	Simula un Sansamp Bass Driver DI.
TUBE PRE	Suono originale ZOOM di preampli valvolare.

I 6 effetti di cui sopra hanno gli stessi parametri.

(1) CABINET	0 – 2	Regola l'intensità del suono del diffusore cabinet.
(2) GAIN	0 – 100	Regola il gain dei preampli (profondità della distorsione).
(3) BASS	-12 _ 12	Regola boost/cut nella gamma dei bassi.
(4) MIDDLE	-12 _ 12	Regola boost/cut nella gamma dei medi.
(5) TREBLE	-12 _ 12	Regola boost/cut nella gamma degli alti.
(6) BALANCE	0 – 100	Regola il bilanciamento tra suono originale e suono effetto.
(7) LEVEL	1 – 100	Regola il livello del segnale dopo aver passato il modulo PREAMP.
(8) ZNR (ZOOM Noise Reduction)	OFF, 1 – 16	Regola la sensibilità del circuito di noise reduction sviluppato da ZOOM.

- I nomi dei produttori e dei prodotti citati qui sono marchi o marchi registrati di proprietà dei rispettivi detentori. I nomi sono usati al solo scopo di illustrare caratteristiche sonore e non indicano affiliazione alcuna con ZOOM CORPORATION.

● Tipi d'effetto per preampli per microfono

VO MPRE	Preampli ottimizzato per voci.
AG MPRE	Preampli ottimizzato per la registrazione della chitarra acustica.
FlatMPRE	Preampli dalle caratteristiche lineari.

I 3 effetti di cui sopra hanno gli stessi parametri.

(1) COMP	OFF, 1 – 10	Regola il parametro che mantiene il livello entro una certa gamma, attenuando i segnali d'alto livello e accentuando quelli di basso livello.
(2) DE-ESSER	OFF, 1 – 10	Regola il livello al quale le sibilanti sono attenuate.
(3) LOW CUT	OFF, 1 – 10	Regola la frequenza del filtro preposto ad attenuare il rumore delle basse frequenze, che è facilmente rilevato dal microfono.
(4) BASS	-12 – 12	Regola boost/cut nella gamma dei bassi.
(5) MIDDLE	-12 – 12	Regola boost/cut nella gamma dei medi.
(6) TREBLE	-12 – 12	Regola boost/cut nella gamma degli alti.
(7) LEVEL	1 – 100	Regola il livello del segnale dopo aver passato il modulo PREAMP.
(8) ZNR (ZOOM Noise Reduction)	OFF, 1 – 16	Regola la sensibilità del circuito di noise reduction sviluppato da ZOOM.

Tipi di effetto in modalità MTR e parametri

■ Modulo EFX

● Tipi d'effetto compressore/limiter

RackComp		
Compressore che attenua i segnali di alto livello e accentua quelli di basso livello.		
(1) THRESHOLD	0 – 50	Regola il livello della soglia del compressore.
(2) RATIO	1 – 10	Regola il rapporto di compressione del compressore.
(3) ATTACK	1 – 10	Regola la velocità d'attacco del compressore.
(4) LEVEL	2 – 100	Regola il livello del segnale dopo aver passato il modulo EFX.

LIMITER		
Limiter che attenua i segnali di alto livello che superano una certa soglia.		
(1) THRESHOLD	0 – 50	Regola il livello della soglia del limiter.
(2) RATIO	1 – 10	Regola il rapporto di compressione del limiter.
(3) RELEASE	1 – 10	Regola la velocità alla quale il limiter si stacca dopo che il segnale scende sotto il livello di soglia.
(4) LEVEL	2 – 100	Regola il livello del segnale dopo aver passato il modulo EFX.

● Tipi d'effetto di modulazione

AUTO WAH		
Effetto auto wah che traccia l'intensità del segnale in ingresso.		
(1) POSITION	Before, After	Seleziona il punto di inserimento del modulo EFX: "Before" (prima) del modulo PREAMP o "After" (dopo) il modulo PREAMP.
(2) SENSE	-10 – -1, 1 – 10	Regola la sensibilità dell'effetto.
(3) RESONANC	0 – 10	Regola la caratteristica di risonanza dell'effetto.
(4) LEVEL	2 – 100	Regola il livello del segnale dopo aver passato il modulo EFX.

PHASER		
Quest'effetto produce suono dal carattere pulsante.		
(1) POSITION	Before, After	Seleziona il punto di inserimento del modulo EFX: "Before" (prima) del modulo PREAMP o "After" (dopo) il modulo PREAMP.
(2) RATE	0 – 50,  Ref. P144	Regola il livello di modulazione.
(3) COLOR	4STAGE, 8STAGE, INVERT 4, INVERT 8	Seleziona il tipo di suono dell'effetto.
(4) LEVEL	2 – 100	Regola il livello del segnale dopo aver passato il modulo EFX.

TREMOLO		
Questo effetto varia periodicamente il volume.		
(1) DEPTH	0 – 100	Regola la profondità di modulazione.
(2) RATE	0 – 50,  Ref. P144	Regola il livello di modulazione.
(3) WAVE	UP 0 – 9, DOWN 0 – 9, TRI 0 – 9	Consente di scegliere la forma della curva di modulazione. Impostazioni disponibili UP (dente di sega ascendente), DOWN (dente di sega discendente), e TRI (triangolo). Valori maggiori danno maggiore clipping ai picchi della curva, il che rafforza l'effetto.
(4) LEVEL	2 – 100	Regola il livello del segnale dopo aver passato il modulo EFX.

RING MOD	Quest'effetto produce un suono metallico ciclico. Regolando FREQUENCY si ha un cambiamento drastico del suono.	
(1) POSITION	Before, After	Seleziona il punto di inserimento del modulo EFX: "Before" (prima) del modulo PREAMP o "After" (dopo) il modulo PREAMP.
(2) FREQ	1 – 50	Regola la frequenza della modulazione.
(3) BALANCE	0 – 100	Regola il bilanciamento tra suono originale e suono effetto.
(4) LEVEL	2 – 100	Regola il livello del segnale dopo aver passato il modulo EFX.
SLOW ATK	Quest'effetto ammorbidisce l'attacco di ogni nota, con un effetto simile allo stile del violino.	

(1) POSITION	Before, After	Seleziona il punto di inserimento del modulo EFX: "Before" (prima) del modulo PREAMP o "After" (dopo) il modulo PREAMP.
(2) TIME	1 – 50	Regola il tempo di crescita.
(3) CURVE	0 – 10	Regola il cambiamento di volume d'attacco della curva.
(4) LEVEL	2 – 100	Regola il livello del segnale dopo aver passato il modulo EFX.

CHORUS	Quest'effetto mixa una componente a tonalità sfasata al segnale originale, dando un suono corposo e risonante.	
ENSEMBLE	Chorus ensemble con movimento tridimensionale.	

I 2 effetti di cui sopra hanno gli stessi parametri.

(1) DEPTH	0 – 100	Regola la profondità della modulazione.
(2) RATE	1 – 50	Regola il rapporto di modulazione.
(3) TONE	0 – 10	Regola il tono.
(4) MIX	0 – 100	Regola il livello del suono effetto mixato al suono originale.

FLANGER	Quest'effetto produce un suono risonante e ondulatorio.	
(1) DEPTH	0 – 100	Regola la profondità della modulazione.
(2) RATE	0 – 50,  Ref. P144	Regola il rapporto di modulazione.
(3) RESONANC	-10 – 10	Regola le caratteristiche di risonanza dell'effetto.
(4) MANUAL	0 – 100	Regola la gamma di frequenza in cui opera l'effetto.

STEP	Effetto speciale che cambia il suono sulla base di una struttura a scale.	
(1) DEPTH	0 – 100	Regola la profondità della modulazione.
(2) RATE	0 – 50,  Ref. P144	Regola il rapporto di modulazione.
(3) RESONANC	0 – 10	Regola le caratteristiche di risonanza dell'effetto. Regola l'involuppo del suono effetto.
(2) SHAPE	0 – 10	Regola l'involuppo del suono effetto.

VIBE	Effetto vibrato automatico.	
(1) DEPTH	0 – 100	Regola la profondità della modulazione.
(2) RATE	0 – 50,  Ref. P144	Regola il rapporto di modulazione.
(3) TONE	0 – 10	Regola il bilanciamento tra suono originale e suono effetto.
(4) BALANCE	0 – 100	Quest'effetto varia il suono come un talking modulator.

Tipi di effetto in modalità MTR e parametri

CRY		
Quest'effetto varia il suono come un talking modulator.		
(1) RANGE	1 – 10	Regola la gamma di frequenza in cui opera l'effetto.
(2) RESONANC	0 – 10	Regola la caratteristica di risonanza dell'effetto.
(3) SENSE	-10 – -1, 1 – 10	Regola la sensibilità dell'effetto.
(4) BALANCE	0 – 100	Regola il bilanciamento tra suono originale e suono effetto.

PITCH		
Quest'effetto sposta la tonalità, alzandola o abbassandola.		
(1) SHIFT	-12 – 12, 24	Regola la quantità di spostamento di tonalità, a intervalli di semitoni.
(2) TONE	0 – 10	Regola il tono.
(3) FINE	-25 – 25	Regolazione precisa dello spostamento di tonalità in cent (unità 1/100 di semitono).
(4) BALANCE	0 – 100	Regola il bilanciamento tra suono originale e suono effetto.

● Tipi d'effetto delay/reverb

AIR		
Quest'effetto dà profondità spaziale al suono, riproducendo l'atmosfera di una stanza.		
(1) SIZE	1 – 100	Regola la dimensione dello spazio simulato.
(2) REFLEX	0 – 10	Regola la quantità di riflesso delle pareti.
(3) TONE	0 – 10	Regola il tono.
(4) MIX	0 – 100	Regola il livello del suono effetto mixato al suono originale.

DELAY	Lungo delay fino a 5000 millisecondi.	
ECHO	Simula l'eco a nastro con lungo delay fino a 5000 millisecondi.	
ANALOG	Simula un delay analogico caldo con lungo tempo di delay fino a 5000 millisecondi.	

I 3 effetti di cui sopra hanno gli stessi parametri.

(1) TIME	1 – 5000ms,* ♪ Ref. P144	Regola il tempo di delay.
(2) FEEDBACK	0 – 100	Regola la quantità di feedback.
(3) HIDAMP	0 – 10	Regola le caratteristiche di smorzamento del suono delay nella gamma delle alte frequenze.
(4) MIX	0 – 100	Regola il livello del suono effetto mixato al suono originale.

* ms = millisecondi.

RvsDelay	Reverse delay con lungo tempo di delay fino a 2500 millisecondi.	
(1) TIME	1 – 2500ms,* ♪ Ref. P144	Regola il tempo di delay.
(2) FEEDBACK	0 – 100	Regola la quantità di feedback.
(3)HIDAMP	0 – 10	Regola le caratteristiche di smorzamento del suono delay nella gamma delle alte frequenze.
(4) BALANCE	0 –100	Regola il bilanciamento tra suono originale e suono effetto.

* ms = millisecondi.

HALL	Effetto reverb che simula l'acustica di una sala da concerti.	
ROOM	Effetto reverb che simula l'acustica di una stanza.	
SPRING	Effetto che simula un riverbero a molla.	
ARENA	Effetto che simula un grande spazio, come un'arena.	
T ROOM	Effetto che simula l'acustica di una stanza piastrellata.	
M SPRING	Effetto che simula un riverbero a molla chiaro e brillante.	

I 6 effetti di cui sopra hanno gli stessi parametri.

(1) DECAY	1 – 30	Regola la durata del riverbero.
(2) PRE DLY	1 – 100	Regola il delay tra suono originale e avvio del suono con riverbero.
(3)TONE	0 – 10	Regola il tono.
(4) MIX	0 – 100	Regola il livello del suono effetto mixato al suono originale.

[Tabella]

I parametri col simbolo <♪> possono essere selezionati a intervalli di nota, usando il tempo del metronomo come riferimento. Durata delle note.

	Trentaduesima		Terzina di metà		Quarta x 3
	Sedicesima		Ottava puntata	⋮	⋮
	Terzina di quarta		Quarta		
	Sedicesima puntata		Quarta puntata		
	Ottava		Quarta x 2		Quarta x 20

NOTE:

- La gamma di note selezionabili dipende dal parametro.
- Alcune combinazioni di tempo e simboli di nota possono dar luogo a valori che superano la gamma parametro. In tal caso, il valore sarà impostato automaticamente su 1/2. Se ancora eccede la gamma, il valore sarà impostato su 1/4.

Elenco patch di H4n

Le patch effetto di questa sezione possono essere usate in modalità 4 tracce a in funzione interfaccia audio. (Frequenza di campionamento pari a 44.1kHz)

Categoria	N.	Nome Patch	Descrizione	modulo PREAMP	modulo EFX
Chitarra	00	Fender Clean	Suono clean di base ottimizzato per la registrazione.	FD CLEAN	OFF
	01	Natural Cho	Suono chorus clean e versatile, adatto ad arpeggio o melodie.	OFF	ENSEMBLE
	02	FunkyCutting	Grande suono anni '70, dal taglio stile funky.	FD CLEAN	AUTO WAH
	03	Clean Lead	Suono adatto per assolo, dal delay definito, con impostazione del tempo di ca. 120 BPM.	HW CLEAN	DELAY
	04	Vox Clean	Suono Mersey esemplificato dai Beatles con Vox AC30TBX.	VX CLEAN	LIMITER
	05	Light AcoSim	Simulazione di chitarra acustica ideale per la pennata.	ACO SIM	HALL
	06	Clean Comp	Suono compresso naturale, diverso dai compressori stomp box convenzionali.	FD CLEAN	RackComp
	07	CuttingPhase	Phaser con vaste applicazioni per vari stili.	OFF	PHASER
	08	Smooth Trem	Tremolo che dolcemente accentua tutto, dalle note piene ai più delicati arpeggi.	FD CLEAN	TREMOLO
	09	Deep Vibe	Vibrato che dà corposità agli effetti e all'esecuzione di una band.	OFF	VIBE
	10	Octave Down	Suono unisono distorto, che aggiunge una componente di un'ottava più bassa.	TS+FDcmb	PITCH
	11	MS Crunch	Suono crunch di Marshall Bluesbreaker che traccia il tocco con decisione.	UK BLUES	RackComp
	12	Full Crunch	Simula un versatile Mesa Boogie Mk III per accompagnamento o lead.	BGcrunch	RackComp
	13	Air Crunch	Suono crunch con una componente leggera e ariosa.	UK BLUES	AIR
	14	Blues Tone	Solido backbone per parti lead Blues e Rock'n Roll.	TS+FDcmb	ROOM
	15	Crossover	Suono overdrive col giusto chorus per Fusion e Crossover.	BGcrunch	ENSEMBLE
	16	Peavey Lead	Suono ad alto gain di Peavey 5150 per accordi potenti, riff veloci o assoli tecnici.	PV DRIVE	OFF
	17	Diezel Riff	Pesante suono riff che simula un DIEZEL Herbert.	DZ DRIVE	OFF
	18	Rectify Lead	Simula un Mesa Boogie Rectifier dalle sonorità ad alto gain.	RECT VNT	RackComp
	19	Melody Line	Suono delay per suonare di tutto: dalla melodia agli assoli.	PV DRIVE	DELAY
	20	Classic MS	Suono modellato su un Marshall 1959 SuperLead 100.	MS #1959	ROOM
	21	Fuzz Box	Suono fuzz particolare, con combinazione di FUZZ FACE + Marshall.	FZ+MSstk	SPRING
	22	Air Lead	Suono drive di Mesa Boogie Mk III che unisce ariosità e un tocco tempestoso.	BGcrunch	AIR
	23	Jet Flanger	Noto suono jet che rende più espressivi gli accordi.	SD+MSstk	FLANGER
24	Wah Lead	Pesante suono wah che unisce distorsione e auto wah, adatto a esecuzioni lead.	SD+MSstk	AUTO WAH	

Categoria	N.	Nome Patch	Descrizione	Modulo PREAMP	Modulo EFX	
Basso	25	Hartke	Suono denso modellato su un HARTKE HA3500.	HARTKE	OFF	
	26	Bassman	Suono standard per basso ispirato a FENDER BASSMAN 100.	BASSMAN	OFF	
	27	SVT	Suono per basso Rock modellato su un AMPEG SVT.	SVT	OFF	
	28	SuperBass	Suono drive modellato su un MARSHALL 1992 SuperBass.	SUP-Bass	OFF	
	29	SANSAMP	Simula il suono del SANSAMP BASS DRIVER DI.	SANSAMP	OFF	
	30	Studio Pre	Suono preampli valvolare diretto, molto versatile.	TUBE PRE	OFF	
	31	Pick Bass	Suono HARTKE HA3500 ottimizzato per la pennata.	HARTKE	OFF	
	32	Chorus Bass	Suono con elemento chorus, adatto a melodie.	BASSMAN	ENSEMBLE	
	33	Slap Comp	Suono compressore per ampia gamma di stili, come slap (chopper), pennata e finger playing.	SVT	RackComp	
	34	Flange Bass	Suono basso flanger, adatto a musica Fusion.	TUBE PRE	FLANGER	
	Mic	35	StandardComp	Compressore standard ottimizzato per la registrazione.	FlatMPRE	RackComp
		36	Studio Comp	Suono compressore adatto alla registrazione di voci.	VO MICPRE	RackComp
		37	Chorus Vocal	Profondo suono chorus per assolo di voci.	VO MICPRE	CHORUS
		38	Flange Vocal	Suono flanger per voci pop music rilassante.	VO MICPRE	FLANGER
39		Light Vocal	Suono effetto per voci brillanti e articolate.	FlatMPRE	ROOM	
40		Spring	Suono effetto con sapiente uso del riverbero a molla.	VO MPRE	SPRING	
41		Arena	Profondo suono reverb, come se si cantasse in un'arena.	VO MPRE	ARENA	
42		Doubling	Effetto doubling convenzionale.	VO MPRE	DELAY	
43		Lead Vocal	Effetto delay adatto alle parti vocali principali.	VO MPRE	DELAY	
44		Analog Echo	Suono con eco vocale da effetto delay analogico.	VO MPRE	ANALOG	
45		Reverse Trip	Suono trippy con reverse delay.	VO MPRE	RvsDelay	
46		AG Reverb	Combinazione di preamp+reverb ottimizzata per registrazione microfonica di chitarra acustica.	AG MPRE	ARENA	
47		AG Arpeggio	Combinazione di preamp+chorus ottimizzata per registrazione microfonica di chitarra acustica (arpeggio).	AG MPRE	CHORUS	
48		AG Ensemble	Combinazione di preamp+ensemble ottimizzata per registrazione microfonica di chitarra acustica (arpeggio).	AG MPRE	ENSEMBLE	
49		AG Lead	Combinazione di preamp+delay ottimizzata per registrazione microfonica di chitarra acustica (lead).	AG MPRE	DELAY	
50 - 59		EMPTY				

* I nomi dei produttori e dei prodotti citati qui sono marchi o marchi registrati di proprietà dei rispettivi detentori. I nomi sono usati al solo scopo di illustrare caratteristiche sonore e non indicano affiliazione alcuna con ZOOM CORPORATION. Prodotti e nomi di artisti si intendono al mero scopo di illustrare caratteristiche del suono usate come riferimento nello sviluppo del prodotto.

Specifiche tecniche di H4n

		Modalità STEREO	Modalità 4CH	Modalità MTR
Recorder	Numero di tracce in registrazione simultanea	2	4	2
	Numero di tracce in riproduzione simultanea	2	4	4
	Tempo di registrazioni	4GB (SDHC) Circa 380 minuti (convertito in traccia WAV 44.1 kHz/16 bit stereo) Circa 68 ore (convertito in traccia MP3 44.1 kHz/128 kbps stereo) * i tempi di registrazione sono approssimazioni. I tempi effettivi possono variare in base alle condizioni di registrazione.		
	Numero max. di registrazioni a dim. intera	2GB		
	Projects	1000/card		
	Funzione Locate	Ore/Minuti/Secondi/Millisecondi		
	Altre funzioni	Punch-in/out, Bounce, A-B repeat		
Effetti	Moduli	2		
		Modalità STEREO / 4CH : LO CUT, COMP/LIMITER Modalità MTR : modulo PRE AMP, EFX		
	Tipi	53		
	Patch	60		
	Accordature	Chromatic, Guitar, Bass, Open A/D/E/G, DADGAD		
Metronomo	Fonti sonore metronomo	5		
	Battuta variabile	1/4 - 8/4, 6/8, non accentuato		
	Tempo	40.0 - 250.0 BPM		
conversione A/D	24 bit	24 bit × 128 sovracampionamenti		
conversione D/A	24 bit	24 bit × 128 sovracampionamenti		
Supporto regis.	card SD (16MB – 2GB) , card SDHC (4GB – 32GB)			
Tipo dati	Formato WAV			
	<Record/Play>	Quantizzazione 16/24 bit		
		Frequenza campionamento 44.1/48/96 kHz		

Tipo dati	Formato MP3	
	<Recording>	Bit rate 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 kbps, VBR Frequenza campionamento 44.1 kHz
	<Playback>	Bit rate 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 kbps, VBR Frequenza campionamento 44.1/48 kHz
Display	128 x 64 punti	LCD (retroilluminato)
Ingressi	INPUT [1] [2]	XLR (ingresso bilanciato) / jack standard combo (ingresso non bilanciato) Impedenza ingresso (con ingresso bilanciato) 1 kΩ bilanciato, pin 2 caldo (con ingresso non bilanciato) 480 kΩ non bilanciato Livello ingresso (con ingresso bilanciato) -10 dBm _ -42 dBm (con ingresso non bilanciato) +2 dBm _ -32 dBm
	Mic stereo incorporato	Microfono a condensazione unidirezionale Gain +7 dB _ +47 dB
	EXT MIC	Mini jack stereo Impedenza ingresso 2 kΩ Livello ingresso -7 dBm _ -47 dBm
Uscite	L I N E / PHONE	LINE Livello uscita nominale -10 dBm
		PHONE 20 mW+20 mW (carico entro 32-Ω)
	Diffusore Mono	400 mW 8 Ω
Alimentazione Phantom	48 V, 24 V, OFF	
USB	USB2.0 Operatività High Speed Mass Storage Class, operatività Audio Interface Le funzioni USB possono essere attivate da USB bus	
Alimentazione	DC 5 V 1A AC da adattatore AC (ZOOM AD-14) , Batterie IEC R6 (tipo AA) x 2	
Tempo di registrazione in continuo	6 ore (generalmente)	11 ore (Modalità STAMINA)
Dimensioni	73 (W) × 156.3 (D) × 35 (H) mm	
Peso	280 g	

* 0 dBm = 0.755 Vrms * Progetto e specifiche soggette a cambiamento senza obbligo di preavviso.

In caso di problemi con l'unità

Se si presentano difficoltà nell'operare con H4n, verificate prima i punti seguenti.

Problemi di registrazione/riproduzione

◆ Nessun suono, o suono molto debole

- Verificate i collegamenti al sistema monitor, e il volume del sistema.
- Verificate che l'impostazione del livello di volume delle tracce 1-4 sia corretta.

◆ Il registratore si ferma durante la riproduzione

- Quando la riproduzione è effettuata con una traccia in standby di registrazione, viene creato un file temporaneo su H4n. Se la capacità residua della card SD è bassa, il file temporaneo potrebbe utilizzare tutto lo spazio rimanente, provocando l'arresto della riproduzione. In tal caso, annullate la condizione di standby di registrazione della traccia.

◆ Nessun suono dallo strumento collegato, o suono molto debole

- Controllate le impostazioni della fonte in ingresso (→P.047).
- Controllate le impostazioni di INPUT [1], INPUT [2], e [MIC]. (→P.047).
- Verificate che l'impostazione del livello di registrazione sia adatta. (→P.047).
- Se si usano i jack INPUT [1]/INPUT [2] provate ad alzare il livello in uscita dello strumento collegato.
- Quando la funzione monitor (→P.071) è spenta, il segnale in ingresso può essere monitorato solo se la traccia è in standby di registrazione o se il registratore è in standby di registrazione.

◆ Non si riesce a registrare su una traccia

- Verificate che il pulsante [REC] e quello della traccia obiettivo di registrazione siano accessi in rosso.

- Se un project è protetto, la registrazione non è possibile. Usate un altro project oppure eliminate la protezione (→P.125).
- Verificate che la card SD sia inserita nello slot.
- Verificate se la funzione Hold è attiva (→P.020).
- Se appare il messaggio: "Card Protected" sul display, la card SD è protetta. Spostate l'interruttore di protezione sulla posizione di non-protezione.

◆ Non si può eseguire la funzione Bounce

- Verificate che il livello delle tracce 1 – 4 non sia totalmente abbassato.
- Verificate che vi sia spazio sufficiente sulla card SD.

Altri problemi

◆ Non si possono usare gli effetti

- Verificate che la sezione effetti sia attiva. La sezione effetti è spenta per default in modalità Stereo e 4CH.

◆ Non si può usare l'accordatore

- Verificate che il jack al quale è collegato lo strumento sia selezionato come fonte in ingresso.

◆ L'unità non è riconosciuta quando è collegata a un computer tramite USB

- Verificate che il sistema operativo del PC corrisponda ai requisiti elencati a p.035.
- Perché H4n sia riconosciuto dal computer, bisogna prima selezionare la modalità USB su H4n (→P.033).

Indice dei nomi

[MODALITA' 4CH]

- Dettagli ▶P37-39
- Modalità e schermata principale ▶P41
- Modalità -selezione ▶P37-38
- Playback-operatività ▶P94
- Recording-operatività ▶P53

[A]

- AB repeat ▶P97
- AUDIO I/F (Interfaccia audio), uso come ▶P33
- AUTO PUNCH IN/OUT ▶P61
- AUTO REC ▶P65
- AUTO REC STOP ▶P66

[B]

- Batteria/alimentazione-impostazioni ▶P17
- BATTERY TYPE ▶P128
- Bit rate ▶P51
- BOUNCE ▶P123

[C]

- Copyright▶P7
- CANCEL-operatività ▶P25

- CARIB/TUNER ▶P77
- CHROMATIC/TUNER ▶P75
- COMP/LIMIT ▶P69
- Connessioni ▶P29

[D]

- DATE/TIME ▶P28
- DAW -software ▶P34
- Diffusore incorporato ▶P36
- DIVIDE ▶P116
- [DIAL] -uso come ▶P25
- [DISPLAY]**
 - DISPLAY BACK LIGHT ▶P126
 - DISPLAY CONTRAST ▶P127

[E]

- [EFFECT] ▶P81 -**
 - EDIT ▶P84
 - EDIT (EFX) ▶P86
 - EDIT (LEVEL) ▶P87
 - EDIT (PRE AMP) ▶P85
 - EDIT (RENAME) ▶P87
 - EDIT (STORE) ▶P88
- Effetti ▶P81
- IMPORT ▶P89

- Patch -Elenco ▶P145

[F]

- FACTORY RESET ▶P130
- [FILE]**
 - FILE (COPY) ▶P108
 - FILE DELETE ▶P106
 - FILE DELETE ALL ▶P107
 - FILE INFORMATION ▶P105
 - FILE MP3 ENCODE ▶P111
 - FILE NAME ▶P52
 - FILE NORMALIZE ▶P112
 - FILE RENAME ▶P109
 - FILE SELECT ▶P104
 - FILE STEREO ENCODE ▶P113
 - FILE/TRACK MENU ▶P59
- FOLDER SELECT ▶P103
- FORMAT ▶P132
- Formato file WAV ▶P51

[H]

- HOLD -interruttore ▶P20

[I]

- IMPORT/EFFECT ▶P89
- INPUT [MIC][1][2] -operatività pulsanti ▶P23

INPUT/TUNER ►P78

[K]

[KARAOKE]

Preparativi ►P91

Registrare ►P93

Impostazione/TRACK MENU ►P59

Impostazioni ►P29

[L]

LEVEL/EFFECT ►P87

LEVEL/TRACK MENU ►P59

LO CUT ►P68

[M]

MARK ►P96

MARK LIST ►P115

[MENU]

MAIN MENU ►P43

[MENU] -operatività pulsante ►P25

METRONOME ►P79

Microfoni incorporati ►P30

MIXER ►P100

Mixing ►P59

Modalità di registrazione Always New ►P58

Modalità di registrazione Over write ►P57

MODE ►P37-44

Modulo EFX/EFFECT ►P86

MONITOR ►P71

MONO MIX ►P72

MOVE ►P117

MP3 ENCODE ►P111

MP3 -formato file ►P51

MS STEREO MATRIX ►P73

[MTR MODE]

Modalità di registrazione Always new ►P58

Modalità e schermata principale ►P42

Selezione modalità ►P38

Modalità di registrazione Over write ►P57

Operatività di riproduzione ►P101

Operatività di registrazione ►P55

TRACK MENU ►P59

[N]

NEW PROJECT ►P118

NORMALIZE ►P112

[O]

Off-mic -registrazione ►P31

On-mic -registrazione ►P31

Operatività pulsanti di localizzazione ►P21

[P]

PATCH EDIT/EFFECT ►P84

Patch-elenco ►P145

PAN/TRACK MENU ►P59

Phantom -alimentazione ►P32

PLAY MODE ►P95

Plug-in -alimentazione ►P31

POWER -interruttore►P19

Power On and Off ►P19

PRE AMP/EFFECT ►P85

PRE REC ►P67

[PROJECT]

BOUNCE ►P123

COPY ►P122

DELETE ►P120

NEW PROJECT ►P118

RENAME ►P121

PROTECT ►P125

SELECT ►P119

PUNCH IN/OUT (Auto) ►P61

PUNCH IN/OUT (manuale)►P63 ►P63

[R]

- REC FORMAT ▶P51
- REC LEVEL AUTO ▶P70
- REC LEVEL - operatività ▶P24
- [REC] operatività pulsante ▶P21
- Registrazione (modalità stereo/stamina) ▶P49
- Registrazione (modalità 4CH) ▶P53
- Registrazione (modalità MTR) ▶P55
- Registrazione- selezione tracce ▶P47
- REMAIN ▶P131
- Remote control (opzionale) ▶P16-45
- RENAME/EFFECT ▶P87
- RENAME/FILE ▶P109
- RENAME/PROJECT ▶P121

[S]

Sicurezza - precauzioni d'uso ▶P6

[SD CARD]

- Interfaccia audio - uso come ▶P33
- card H2, H4, SD - uso come ▶P134
- Controllare capacità residua della card SD▶P131
- SD card reader, - uso come ▶P35
- Software version: aggiornamenti ▶P133
- SPEED ▶P99

[STAMINA MODE]

- Dettagli ▶P37,39
- Modalità e schermata principale ▶P40
- Impostazione modalità ▶P17-38
- Operatività di riproduzione ▶P94
- Operatività di registrazione ▶P49

STEREO ENCODE ▶P113

[STEREO MODE]

- Dettagli ▶P37-39
- Modalità e schermata principale ▶P40
- Impostazione modalità ▶P38
- Operatività di riproduzione ▶P94
- Operatività di registrazione ▶P49

STEREO LINK ▶P60

STORAGE ▶P35-133

STORE/EFFECT ▶P88

[T]

Tipi d'effetto e parametri ▶P139

TRACK MENU ▶P59

TRACK [1][2][3][4] operatività pulsanti ▶P22

[TUNER]

- CARIB ▶P77
- CHROMATIC ▶P75
- GUITAR, OPEN G, DAGDAG ▶P76
- INPUT ▶P78

TUNER -tipi ▶P78

[U]

[USB - connessione]

- H4n usato come lettore di card SD ▶P35
- H4n usato come interfaccia audio ▶P33
- Alimentazione USB bus ▶P35

[M]

VOLUME - operatività ▶P24

Write-protect ▶P125

Avviso FCC (per gli U.S.A.)

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata in regola con il rispetto dei limiti previsti per un dispositivo digitale di classe B, secondo la Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati pensati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura è messa in funzione in ambito residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia di frequenza radio e, se non è installata ed usata secondo quanto esposto nel manuale

- **Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.**
- **Aumentare la distanza tra apparecchiatura e ricevitore.**
- **Collegare l'apparecchiatura a un impianto con un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.**
- **Consultare il negoziante o un tecnico specializzato radio/TV per aiuto.**

di istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non esiste garanzia che non si verifichino interferenze in una specifica installazione. Se questo apparecchio dovesse causare interferenza dannosa alla ricezione radio o televisiva, il che può essere individuato accendendo/spengendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato ad eliminare le interferenze stesse adottando una delle misure seguenti:



Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nelle Nazioni Europee con sistemi di raccolta differenziata)

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nelle Nazioni Europee con sistemi di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che il prodotto non può essere gestito come rifiuto domestico. Deve invece essere conferito presso il centro preposto al riciclo del materiale elettrico ed elettronico. Assicurandovi di smaltire correttamente questo prodotto, aiuterete ad evitare eventuali future conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana, causate dalla gestione inadeguata dei rifiuti. Il riciclo dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riciclo del prodotto, contattate i locali uffici preposti, o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

H4next
Handy Recorder

ZOOM
ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

Web Site: www.zoom.co.jp